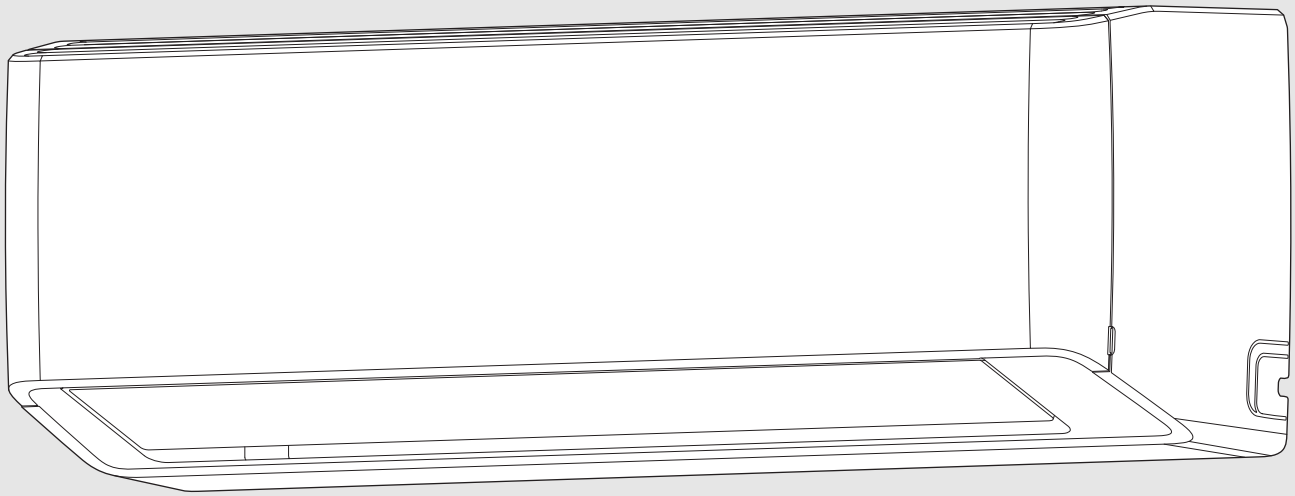
BOSCH

Climate 7100i

CL7100i W 35 HE | CL7100i W 50 HE | CL7100i W 35 HES | CL7100i W 50 HES | CL7100i W 35 HEB | CL7100i W 50 HEB | CL7100i 35 HE | CL7100i 50 HE

cs	Splitová klimatizační jednotka	Návod k obsluze pro provozovatele 2
da	Split-klimaapparat	Betjeningsvejledning til brugere 12
en	Split air conditioner	Operating instructions for users 22
et	Split kliimaseade	Kasutusjuhend kasutajatele 32
fi	Ilmalämpöpumppu	Käyttöohjeet 42
lt	"Split" oro kondicionavimo sistema	Naudotojams skirta naudojimo instrukcija 52
lv	"Split" tipa gaisa kondicionēšanas iekārta	Lietošanas instrukcija lietotājiem 62
sv	Split-luftkonditionering	Bruksanvisning för användare 72



6721104299 (2025/02) DIV

Obsah

1 Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny 2
- 1.1 Použité symboly 2
- 1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny 2
- 1.3 Poznámky k tomuto návodu 3

2 Údaje o výrobku 3
- 2.1 Prohlášení o shodě 3
- 2.2 Technické údaje dálkového ovládání 3
- 2.3 Použití s multisplitovým klimatizačním zařízením 3
- 2.4 Technické údaje IP brány 3

3 Obsluha 4
- 3.1 Přehled součástí vnitřní jednotky 4
- 3.2 Přehled součástí dálkového ovládání 4
- 3.3 Používání dálkového ovládání 5
- 3.4 Konektivita 5
- 3.4.1 Konektivita 5
- 3.4.2 Kompatibilita s protokolem Matter 5
- 3.4.3 Funkce monitorování spotřeby energie 6
- 3.5 Nastavení hlavního provozního režimu 6
- 3.6 Nastavení časovače 6
- 3.7 Základní provozní funkce 7
- 3.7.1 Funkce úspory energie 7
- 3.7.2 Nastavení funkce výkyvu 7
- 3.7.3 Turbo chlazení/Turbo vytápění 7
- 3.7.4 Silent Mode 7
- 3.7.5 Noční provoz 7
- 3.7.6 Funkce dětské pojistky 7
- 3.7.7 Protizámrazová ochrana (8 °C / 12 °C) 7
- 3.7.8 Další funkce 8

4 Odstraňování poruch 9
- 4.1 Zobrazované poruchy (Self diagnosis function) 9
- 4.2 Poruchy bez zobrazení 9

5 Údržba 10
- 5.1 Výměna baterií 10
- 5.2 Čištění zařízení a dálkového ovládání 10
- 5.3 Čištění vzduchového filtru 10
- 5.4 Delší odstavení z provozu 10
- 5.5 Ruční provoz 10

6 Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu 11

7 Informace o ochraně osobních údajů 11

1 Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny

1.1 Použité symboly

Výstražné pokyny

Signální výrazy označují druh a závažnost následků, které mohou nastat, nebudou-li dodržena opatření k odvrácení nebezpečí.

Následující signální výrazy jsou definovány a mohou být použity v této dokumentaci:

NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ znamená, že může dojít k těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ znamená, že může dojít ke těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.

UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ znamená, že může dojít k lehkým až středně těžkým poraněním osob.

OZNÁMENÍ

NEBEZPEČÍ znamená, že může dojít k materiálním škodám.

Důležité informace

Důležité informace neobsahující ohrožení člověka nebo materiálních hodnot jsou označeny zobrazeným informačním symbolem.

Symbol	Význam
	Varování před vznětlivými látkami: Chladivo R32 v tomto výrobku je plyn s nízkou hořlavostí a nízkou toxicitou (A2L nebo A2).
	Během instalačních a údržbových prací používejte ochranné rukavice.
	Údržbu by měla provádět kvalifikovaná osoba a dodržovat pokyny uvedené v návodu k údržbě.
	Při provozu nutno dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze.

Tab. 1

1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ Pokyny pro cílovou skupinu

Tento návod k obsluze je určen provozovatelům klimatizačních zařízení. Pokyny ve všech návodech souvisejících se zařízením musejí být dodrženy. Jejich nerespektování může vést k materiálním škodám, poškození zdraví osob nebo dokonce k ohrožení jejich života.

- ▶ Před zahájením obsluhy si přečtěte a uschovejte návody k obsluze všech komponent zařízení.
- ▶ Řiďte se bezpečnostními a výstražnými pokyny.

⚠ Použití v souladu se stanoveným účelem

Vnitřní jednotka je určena k instalaci v rámci budovy s připojením na venkovní jednotku a další systémové komponenty, např. regulace.

Venkovní jednotka je určena k instalaci mimo budovu s připojením na jednu nebo více vnitřních jednotek a další systémové komponenty, např. regulace.

Klimatizační jednotka je určena pouze pro komerční/soukromé použití, kde odchylky teplot od nastavených požadovaných hodnot nezpůsobují škody na zdraví živých tvorů nebo materiálů. Klimatizační jednotka není vhodná pro přesné nastavení a udržování požadované absolutní vlhkosti vzduchu.

Každé jiné použití se považuje za použití v rozporu s původním určením. Neodborné používání a škody, které z toho plynou, jsou vyloučeny z odpovědnosti.

K instalaci na speciálních místech (podzemní garáž, technické prostory, balkon nebo na libovolných, zpola otevřených plochách):

- ▶ Nejprve věnujte pozornost požadavkům na místo instalace v technické dokumentaci.

⚠ Všeobecná nebezpečí v souvislosti s chladivem

- ▶ Toto zařízení je naplněno chladivem. Plynné chladivo může při kontaktu s ohněm vytvářet jedovaté plyny.
- ▶ Údržbu a prohlídku systému svěřujte pravidelně autorizované odborné firmě.
- ▶ Existuje-li podezření na vytékající chladivo, vyvětrejte důkladně místnost a informujte autorizovanou odbornou firmu.

⚠ Opravy a přestavby

Neodborné úpravy klimatizačních systémů mohou způsobit újmu na zdraví osob a/nebo materiální škody.

- ▶ Práci svěřte pouze autorizované odborné firmě.
- ▶ Neprovádějte žádné úpravy na venkovní a vnitřní jednotce ani na jiných dílech klimatizačního systému.
- ▶ Před veškerými pracemi v souvislosti s údržbou odpojte klimatizaci od napájení.

⚠ Poznámky k zacházení se systémem

Nesprávné používání klimatizace může poškodit vaše zdraví.

- ▶ Tělo nevystavujte na delší dobu přímo vzdušnému proudu.
- ▶ U kojenců, dětí, starších osob, lidí upoutaných na lůžko nebo osob zdravotně postižených zajistěte, aby teplota prostoru byla pro osoby nacházející se v místnosti vhodná.
- ▶ Do zařízení nikdy nezavádějte žádné předměty, mohli byste se zranit.

Nesprávné zacházení se zařízením může vést ke snížení výkonu a poškodit je nebo způsobit újmu na zdraví osob.

- ▶ Neblokujte vzduchové vstupy ani výstupy.
- ▶ Dveře a okna při provozu zavřete.
- ▶ Vnitřní jednotku chraňte před vniknutím vody.
- ▶ U montážního podstavce venkovní jednotky pravidelně kontrolujte, zda není opotřebený a zda je pevně usazený.
- ▶ Venkovní jednotku ničím nezatěžujte, např. předměty nebo osobami.
- ▶ Dbejte na to, aby v místě instalace vnitřní jednotky bylo minimum prachu, par a vlhkosti.
- ▶ V blízkosti zařízení nepoužívejte snadno vznětlivé plyny, např. ze sprejů.
- ▶ Pokud se vám zdá, že s klimatizační jednotkou není něco v pořádku (např. zápach po spálenině, vadný kabel), okamžitě přerušte provoz a odpojte napájení.

⚠ Bezpečnost elektrických přístrojů pro domácí použití a podobné účely

Aby se zamezilo ohrožení elektrickými přístroji, platí podle EN 60335-1 tato pravidla:

„Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud byly pod dohledem nebo ve vztahu k bezpečnému užívání přístroje poučeny a chápou nebezpečí, které jim z toho hrozí. Přístroj se nesmí stát předmětem dětské hry. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu."

„Dojde-li k poškození síťového kabelu, musí být za účelem zamezení vzniku ohrožení osob vyměněn výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem či podobně kvalifikovanou osobou."

1.3 Poznámky k tomuto návodu

Obrázky najdete souhrnně na konci tohoto návodu. Text obsahuje odkazy na obrázky.

Výrobky se v závislosti na modelu mohou od znázornění v tomto návodu lišit.

2 Údaje o výrobku

2.1 Prohlášení o shodě

Tento výrobek vyhovuje svou konstrukcí a provozními vlastnostmi příslušným evropským a národním požadavkům.

CE Označením CE je prohlášena shoda výrobku se všemi použitelnými právními předpisy EU, které stanovují použití tohoto označení.

Úplný text prohlášení o shodě je k dispozici na internetu: www.bosch-homecomfort.cz.

2.2 Technické údaje dálkového ovládání

Elektrické napájení	Baterie 2 AAA
Dosah signálu	8 m
Přípustná teplota prostředí	-5 °C ... 60 °C

Tab. 2

2.3 Použití s multisplitovým klimatizačním zařízením

Vnitřní jednotku lze používat v systému s multisplitovým klimatizačním zařízením. V tom případě jsou deaktivovány následující funkce:

- Funkce úspory energie **Save+** a **Power control**
- Samočinné čištění (iClean 56°C)
- Snížení hlučnosti (Silent Mode)
- Ruční provoz
- Detekce úniku chladiva
- Automatický režim úspory energie v pohotovostním režimu (1 W standby)

2.4 Technické údaje IP brány

	Jednotka	Hodnota
ot	V_{DC}	5
P_{max}	W	2,5
f (RF)	GHz	2,4 (802.11 b/g/n) (P = max. + 20 dBm)
T_{amb}	°C	-20 ... 50
BUS	–	UART
IP class	–	IP40

Tab. 3

3 Obsluha

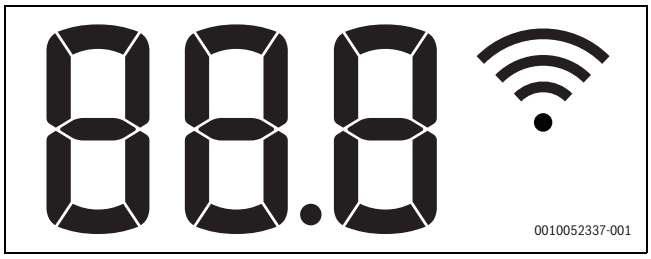
3.1 Přehled součástí vnitřní jednotky

Klíč k obr. 1:

[1] Displej
[2] Přední panel
[3] Vzduchová mřížka
[4] Vzduchové filtry
[5] Tlačítko pro ruční provoz
[6] Čidlo pohybu (Human sensor)
[7] Panel proudění vzduchu

Displej vnitřní jednotky

Displej vnitřní jednotky zůstává ve výchozím nastavení vypnutý a rozsvítí se krátce na 15 sekund pouze při použití dálkového ovládání. Tato funkce je určena pro úsporu energie.

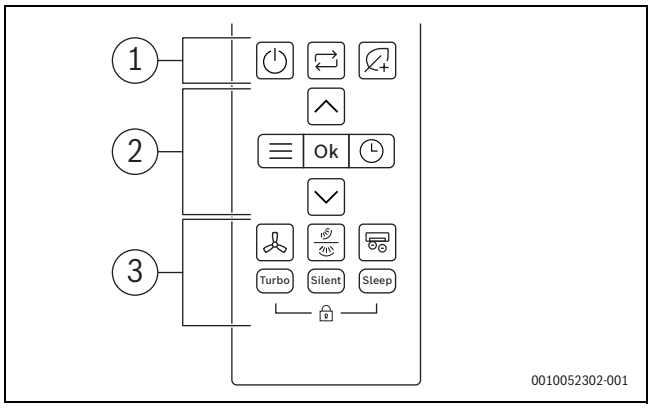


Symbol	Výklad
Číslo	Zobrazení teploty, provozní funkce a poruchové kódy
	Aktivní připojení WLAN
	Zobrazuje se u některých funkcí, jsou-li zapnuté. Signalizuje, že časovač zapnutí je aktivní, když je vnitřní jednotka vypnutá.
OF	Zobrazuje se u některých funkcí, jsou-li vypnuté.
dF	Aktivní automatické odtávání
FP	Aktivní protizámrazová ochrana: vnitřní jednotka udržuje minimální teplotu prostoru 8 °C.
CL	Funkce samočinného čištění je aktivní (iClean 56°C)

Tab. 4 Symboly na displeji vnitřní jednotky

3.2 Přehled součástí dálkového ovládání

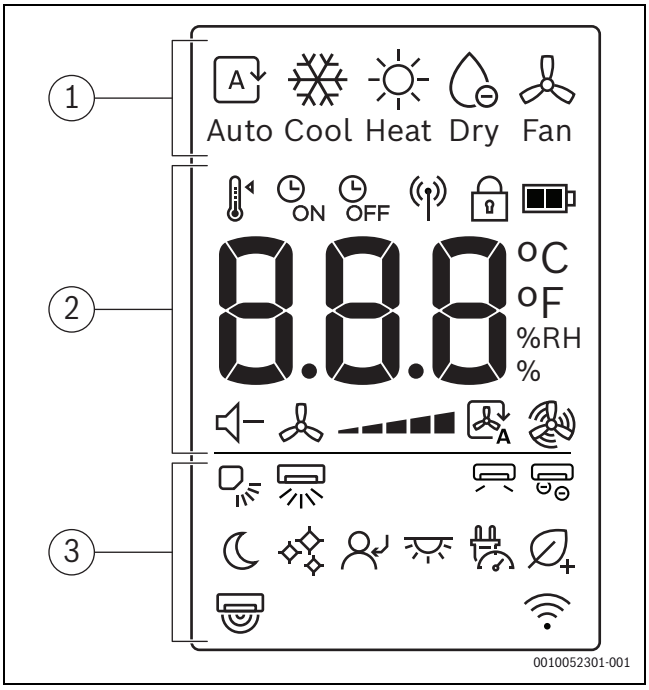
Tlačítka na dálkovém ovládání



Poz.	Key	Funkce
1		Zapnutí/vypnutí
		Nastavení provozního režimu
		Save+
2		Menu
	Ok	Potvrzení volby
		Nastavení časovače
		Zvýšení teploty
		Snížení teploty
3		Počet otáček ventilátoru
		Výkyv vertikální/horizontální
		Pokročilý ionizátor
	Turbo	Režim turbo
	Tichý	Tichý provoz
	Noční	noční provoz
		Dětská pojistka

Tab. 5 Tlačítka na dálkovém ovládání

Displej dálkového ovládání



Poz.	Symbol	Výklad
1		Druh provozu: automatický provoz
		Druh provozu: provoz chlazení
		Druh provozu: provoz vytápění
		Druh provozu: režim odvlhčení
		Druh provozu: režim ventilátoru
2		Požadovaná teplota
		Časovač zap.
		Časovač vyp.
		Odesílání signálu
		Dětská pojistka
		Úroveň nabití baterie
	°C / °F / % RH	Zobrazení hodnoty: zobrazuje požadovanou teplotu, % relativní vlhkosti a časovač.
		Tichý provoz
		Počet otáček ventilátoru
		Auto režim ventilátoru
		Turbo režim ventilátoru

Poz.	Symbol	Výklad
3		Vertikální výkyv – Auto
		Horizontální výkyv – Auto
		Wind avoid me (Nepřímé proudění vzduchu)
		Pokročilý ionizátor
		noční provoz
		iClean 56°C
		Follow me (následuj mne)
		LED displej a zvukový alarm – zap./vyp.
		Power control (regulace výkonu)
		Save+
		Čidlo přítomnosti osob
		Zobrazení funkcí bezdrátového regulátoru

Tab. 6 Symboly na displeji dálkového ovládání

3.3 Používání dálkového ovládání

Dosah signálu je 8 m. Jsou-li v cestě předměty nebo jsou-li ve stejné místnosti použity určité zářivky, může to přenos signálu ovlivnit.

- ▶ Namiřte dálkové ovládání na okno přijímače signálu zařízení a stiskněte požadované tlačítko.

OZNÁMENÍ

Může dojít k trvalému poškození správné funkce dálkového ovládání.

- ▶ Nevystavujte dálkové ovládání přímému slunečnímu světlu.
- ▶ Nenechávejte dálkové ovládání v blízkosti topného zařízení.
- ▶ Chraňte dálkové ovládání před vlhkostí a nárazy.

3.4 Konektivita

3.4.1 Konektivita

Snadné ovládání nejdůležitějších funkcí prostřednictvím aplikace Bosch HomeCom Easy přímo ve vašem mobilním zařízení.

VAROVÁNÍ

Nesprávné použití!

Uživateli je přísně zakázáno otevírat výrobek a zasahovat do něj jiným, než v této kapitole uvedeným, způsobem. Jakékoli nesprávné použití může mít za následek vznik nebezpečí pro majitele a pro samotný výrobek!

Technické požadavky

Operační systém	• Android • iOS
Router	Standardní router se signálem 2,4 GHz
Standard WLAN	IEEE 802.11b/g/n

Tab. 7 Technické požadavky

Stažení aplikace

Aplikaci pro iOS lze stáhnout z Apple App Store a pro Android z obchodu Google Play. Pro prospěch z využívání aktualizací nejnovějších funkcí a zabezpečení zajistěte, abyste měli na svém mobilním zařízení nainstalovanou vždy nejnovější verzi aplikace.

- ▶ Stáhněte si aplikaci naskenováním QR kódu a nainstalujte si ji.
- ▶ Založte si účet.
- ▶ Nezapomeňte přijmout podmínky použití.



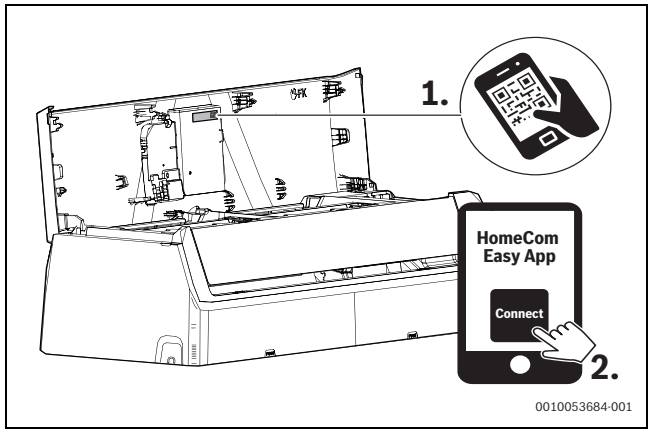
Obr. 1

Párování

Síla WLAN signálu je dostatečná pro připojení k internetu. Pokud je signál příliš slabý:

- ▶ Použijte WLAN opakovač.

- ▶ Zapněte vnitřní jednotku.
- ▶ Otevřete aplikaci a postupujte podle popsaného kroku.
- ▶ Pro spárování výrobku naskenujte QR kód.



Obr. 2 HomeCom Easy

3.4.2 Kompatibilita s protokolem Matter

Tato klimatizační jednotka je navržena tak, aby byla kompatibilní s protokolem Matter, což zajišťuje bezproblémovou integraci s aplikacemi Alexa, Google Assistance, Apple Home nebo jinými zařízeními, která podporují protokol Matter, pro lepší interoperabilitu a konektivitu s vaším ekosystémem Chytrý domov (smart home).

Mezi podporované funkce patří:

- ▶ Zapnutí/vypnutí zařízení
- ▶ Nastavení druhu provozu (Chlazení, Vytápění, Nekondenzační, Odvlhčení, Auto)
- ▶ Monitorování teploty prostoru
- ▶ Požadovaná teplota prostoru
- ▶ Požadované otáčky ventilátoru

Dostupné funkce se mohou lišit v závislosti na typu vašeho zařízení podporujícího protokol Matter.

Konkrétní pokyny pro připojení a používání jiných zařízení kompatibilních s protokolem Matter naleznete v příslušných návodech k obsluze nebo v dokumentaci k těmto zařízením.

3.4.3 Funkce monitorování spotřeby energie

Funkce monitorování spotřeby energie umožňuje sledovat spotřebu elektrické energie jednotlivých vnitřních jednotek, rozdělených podle provozních režimů. Na obrazovce účinnosti, která je součástí dodávky, můžete porovnat spotřebu elektrické energie s výkonem tepelné energie pro vytápění nebo chlazení. Kromě toho se zaznamenává celková spotřeba elektrické energie a celkový tepelný výkon během životnosti zařízení.

Vizualizace dat monitorování spotřeby energie vyžaduje aktivní účet v aplikaci.

3.5 Nastavení hlavního provozního režimu

Zapnutí/vypnutí jednotky

- ▶ Jednotku zapnete nebo vypnete stisknutím tlačítka ⏻:
  Jednotka se spustí v nastaveném provozním režimu.

Nastavení lze zvolit i tehdy, je-li jednotka vypnutá. Jednotka nastavení uloží a uchovává je i v případě výpadku napájení.

Po vypnutí jednotka zůstane v pohotovostním režimu. Inteligentní technologie zapínání a vypínání umožňuje v pohotovostním režimu automatický režim úspory energie (1 W standby).

Automatický provoz

V automatickém provozu jednotka automaticky přepíná mezi provozem vytápění a chlazení, aby udržovala požadovanou teplotu.

- ▶ Opakovaně stiskněte tlačítko ⇄, dokud se na displeji nezobrazí Ⓐ.
- ▶ Pomocí tlačítek ∧ a ∨ zvolte požadovanou teplotu.

V automatickém provozu nelze nastavit otáčky ventilátoru.

Provoz chlazení

- ▶ Opakovaně stiskněte tlačítko ⇄, dokud se na displeji nezobrazí ❄.
- ▶ Pomocí tlačítek ∧ a ∨ zvolte požadovanou teplotu.
- ▶ Opakovaně stiskněte tlačítko 🌀, dokud nedosáhnete požadované rychlosti proudění vzduchu.

Režim ventilátoru

- ▶ Opakovaně stiskněte tlačítko ⇄, dokud se na displeji nezobrazí 🌀.
- ▶ Stiskněte tlačítko 🌀, dokud nedosáhnete požadovaných otáček ventilátoru.

V provozu ventilátor nelze nastavit ani zobrazit teplotu.

Režim odvlhčení

- ▶ Opakovaně stiskněte tlačítko ⇄, dokud se na displeji nezobrazí 💧.
- ▶ Pomocí tlačítek ∧ a ∨ zvolte požadovanou teplotu.

Změňte procento vlhkosti, aby se udržela minimální požadovaná úroveň vlhkosti během režimu odvlhčení:

- ▶ Opakovaně stiskněte tlačítko ☰, dokud se na displeji nezobrazí **%RH**.
- ▶ Potvrďte tlačítkem **Ok**.
- ▶ Stiskněte tlačítka ∧ a ∨, dokud se nezobrazí požadované procento relativní vlhkosti. Rozsah nastavení je 35 %–85 % v krocích po 5 %. Nastavená vlhkost je zobrazena na displeji dálkového ovládání.

Tato funkce není určena ke zvýšení vlhkosti vzduchu. Je určena speciálně pro odvlhčování.

V režimu odvlhčování nelze nastavit ani zobrazit otáčky ventilátoru.

Provoz ohřevu

- ▶ Opakovaně stiskněte tlačítko ⇄, dokud se na displeji nezobrazí ☼.
- ▶ Pomocí tlačítek ∧ a ∨ nastavte požadovanou teplotu.
- ▶ Stiskněte tlačítko 🌀, dokud nedosáhnete požadovaných otáček ventilátoru.

Je-li venkovní teplota velmi nízká, topný výkon klimatizačního systému nemusí být dostatečný. Doporučujeme připojit přídavné zdroje tepla.

3.6 Nastavení časovače 🕒

Časovače zapnutí a vypnutí lze nastavit na hodnotu 0 až 24 hodin, a to prvních 10 hodin v intervalech po 30 minutách, a poté po 1 hodině. Je-li nastavena hodnota 0, časovač se zruší.

Nastavení časovače zapnutí

- ▶ Stiskněte tlačítko 🕒, dokud se nezobrazí symbol 🕒 ON.
- ▶ Stisknutím tlačítka ∧ nebo ∨ nastavte požadovaný čas.
  Nastavení se projeví krátce poté.

Nastavení časovače vypnutí

- ▶ Stiskněte tlačítko 🕒, dokud se nezobrazí symbol 🕒 OFF.
- ▶ Stisknutím tlačítka ∧ nebo ∨ nastavte požadovaný čas.
  Nastavení se projeví krátce poté.

Zrušení časovače

- ▶ Stisknutím tlačítka 🕒 zvolte odpovídající časovač.
- ▶ Nastavte 0.0 hodin.
  Časovač bude zakrátko zrušen.

Kombinování časovačů

Oba časovače lze nastavit současně. Každý z časovačů lze naprogramovat tak, aby se aktivoval před druhým časovačem.

- ▶ Nastavte časovač zapnutí a časovač vypnutí.
  Nastavení se automaticky zkombinují.

Aktuální čas	13:00 hodin
Nastavení časovače zapnutí	4,0 h
Nastavení časovače vypnutí	8,5 h
Čas zapnutí	17:00 hodin
Čas vypnutí	21:30 hodin

Tab. 8 Příklad

Časovač zapnutí a časovač vypnutí nelze naprogramovat tak, aby jednotka pracovala při různých teplotách nebo s jinými nastaveními.

3.7 Základní provozní funkce

3.7.1 Funkce úspory energie

Na zařízení lze zvolit následující funkci úspory energie:

Save+

Jednotka automaticky snižuje spotřebu energie a zároveň udržuje požadovanou teplotu prostoru.

▶ Stisknutím tlačítka tuto funkci aktivujete.
Na dálkovém ovládání se zobrazuje symbol .

Funkci **Save+** lze zvolit pouze v provozu chlazení a vytápění.

Stisknutím tlačítka se funkce **Save+** zastaví.

3.7.2 Nastavení funkce výkyvu

OZNÁMENÍ

Zůstane-li mřížka v provozu chlazení delší dobu v nejnižší poloze, může dojít k tvorbě kondenzátu. Ruční nastavení mřížky může způsobit závady.

▶ K nastavení mřížky používejte pouze dálkové ovládání.

Funkci výkyvu lze aktivovat ve vertikální nebo horizontální poloze. (→ 2).

Automatický režim vertikálního výkyvu (nahoru/dolů)

▶ Stiskněte tlačítko .
Na dálkovém ovládání se zobrazuje symbol .

Zrušení automatického režimu vertikálního výkyvu:

▶ Znovu stiskněte tlačítko .

Ruční výkyv mřížky (nahoru/dolů)

▶ Opakovaně stiskněte tlačítko , dokud nenastavíte požadovanou polohu.
Nastavení se změní v následujícím pořadí:



Automatický režim horizontálního výkyvu (doleva/doprava)

▶ Stisknutím tlačítka na 2 sekundy aktivujete automatický režim horizontálního výkyvu.
Na dálkovém ovládání se zobrazuje symbol .

Zrušení automatického režimu horizontálního výkyvu:

▶ Znovu stiskněte tlačítko na dvě sekundy.

Při zapnutí jednotky se mřížka automaticky vrátí do původního úhlu.

Advanced Ionizer (Funkce čerstvého vzduchu)

Při zvolení této funkce je určitá vnitřní součást vnitřní jednotky pod napětím a uvolňované ionty se šíří do místnosti a působí proti škodlivinám v ovzduší, jako jsou plísně, viry a alergeny, a pomáhají tak zlepšovat kvalitu vnitřního vzduchu.

▶ Stisknutím tlačítka tuto funkci aktivujete.
Na dálkovém ovládání se zobrazuje symbol .

Ukončení funkce:

▶ Znovu stiskněte tlačítko .

3.7.3 Turbo chlazení/Turbo vytápění

Je-li aktivní funkce turbo chlazení/turbo vytápění, vnitřní jednotka pracuje po dobu 30 minut na maximální výkon, aby rychle ohřála nebo ochladila prostor.

▶ Turbo chlazení: zapněte provoz chlazení a stiskněte tlačítko **Turbo**.
▶ Turbo vytápění: zapněte provoz vytápění a stiskněte tlačítko **Turbo**.
Na dálkovém ovládání se zobrazuje symbol .

Ukončení funkce:

▶ Znovu stiskněte tlačítko **Turbo**.
Symbol z dálkového ovládání zmizí.

Tato funkce je k dispozici pouze v provozu chlazení a vytápění.

3.7.4 Silent Mode

Tato funkce[1)] snižuje hluk vydávaný vnitřní a venkovní jednotkou, když jsou v provozu. To je výhodné zejména v noci, musíte-li brát ohled na své sousedy.

▶ Stisknutím tlačítka **Tichý** tuto funkci aktivujete.
Na dálkovém ovládání se zobrazuje symbol .

Ukončení funkce:

▶ Znovu stiskněte tlačítko **Tichý**.
Symbol z dálkového ovládání zmizí.

Otáčky ventilátoru vnitřní jednotky se sníží na minimální úroveň. Nastavíte-li u vnitřní jednotky vyšší otáčky ventilátoru, bude funkce tichého provozu deaktivována.

Když je jednotka v tichém provozu, nemusí být možné dosáhnout požadovaného chladicího/topného výkonu, protože kompresor ve venkovní jednotce pracuje na nízké frekvenci.

3.7.5 Noční provoz

Účelem této funkce je úspora energie v době nečinnosti. Zařízení začne po uplynutí jedné hodiny vytápět nebo chladit méně intenzivně. Toho je dosaženo tak, že se požadovaná teplota změní o 1 °C. Po dvou hodinách se požadovaná teplota změní o další 1 °C. Poté zůstane na nové hodnotě teploty.

Aktivace funkce:

▶ Stiskněte tlačítko **Noční**.
Na dálkovém ovládání se zobrazuje symbol .

Deaktivace funkce:

▶ Znovu stiskněte tlačítko Noční nebo po 8 hodinách nočního provozu.
Symbol z dálkového ovládání zmizí.

Tato funkce není k dispozici v režimu odvlhčení a v režimu ventiláru.

3.7.6 Funkce dětské pojistky

Tlačítka dálkového ovládání lze uzamknout dětskou pojistkou.

Aktivace funkce:

▶ Stiskněte současně tlačítka **Turbo** a **Noční** a podržte je po dobu 5 sekund.
Na dálkovém ovládání se zobrazuje symbol .

Deaktivace funkce:

▶ Stiskněte současně tlačítka **Turbo** a **Noční** a podržte je po dobu 3 sekund.
Symbol z dálkového ovládání zmizí.

3.7.7 Protizámrazová ochrana (8 °C / 12 °C)

Protizámrazovou ochranu lze aktivovat, aby udržovala minimální teplotu prostoru 8 °C.

▶ V provozu vytápění nastavte teplotu na 16 °C.
▶ 8 °C: Dvakrát za 1 sekundu stiskněte tlačítko ∨.
▶ 12 °C: Znovu dvakrát za 1 sekundu stiskněte tlačítko ∨.
Jednotka zůstane vypnutá, dokud teplota neklesne pod 8 °C/12 °C.

1) Funkce Silent Mode není k dispozici v systému s multisplitovým zařízením.

Ukončení funkce:

▶ Stiskněte tlačítko ⏻, ⇄ nebo jakékoli jiné tlačítko.

Je-li funkce protizámrazová ochrany aktivní, na displeji vnitřní jednotky se zobrazuje symbol **Fp**.

3.7.8 Další funkce

▶ Stiskněte tlačítko ☰.

▶ Opakovaným stisknutím tlačítka ☰ nebo tlačítek ∧, ∨ vyberte funkci.

- = Funkce zapnutí/vypnutí LED
- = Funkce Power control
- = Funkce Human sensor
- = Wind avoid me (Funkce nepřímého proudu vzduchu)
- = iClean 56°C
- = Funkce Follow me
- = Funkce bezdrátového regulátoru

▶ Volbu potvrďte tlačítkem **Ok**.

Ukončení funkce:

▶ Zopakujte výše uvedené kroky.

Zapnutí/vypnutí displeje a zvukového alarmu (Mute Mode)

Zapnutí nebo vypnutí displeje na vnitřní jednotce a zvukového alarmu:

▶ Opakovaně stiskněte tlačítko ☰ nebo tlačítka ∧, ∨, dokud se nezobrazí ikona .

▶ Volbu potvrďte tlačítkem **Ok**.

Zobrazení aktuální teploty prostoru:

▶ Stiskněte tlačítko **Tichý** a podržte ho po dobu 5 sekund.

Zobrazení požadované teploty:

▶ Stiskněte tlačítko **Tichý** a podržte ho po dobu dalších 5 sekund.

Power control

K dispozici jsou následující[1] možnosti funkce Power control. Dvě z možností regulace výkonu lze zvolit pro snížení spotřeby energie zařízení:

- **Power control** (100 %): normální provoz (vypnutí funkce Power control)
- **Power control** (75 %): snížení spotřeby proudu o 25 %
- **Power control** (50 %): snížení spotřeby proudu o 50 %

Výběr požadované možnosti regulace výkonu:

▶ Opakovaně stiskněte tlačítko ☰ nebo tlačítka ∧, ∨, dokud se nezobrazí ikona .

▶ Potvrďte tlačítkem **Ok**.

▶ Stisknutím tlačítek ∧ a ∨ zvolte požadovanou úroveň regulace výkonu (100 %, 75 %, 50 %).

▶ Potvrďte tlačítkem **Ok**.

Funkci **Power control** lze zvolit pouze v provozu chlazení.

Funkce čidla pohybu (Čidlo přítomnosti osob)

Vnitřní jednotka je vybavena čidlem pohybu, které se nachází na zadní straně předního panelu. Čidlo detekuje pohybující se objekty v místnosti, a zjišťuje tak lidskou činnost.

Pokud čidlo po dobu 30 minut nezaznamená v místnosti žádný pohyb, jednotka sníží výkon. Jakmile je v místnosti opět detekován pohyb, výkon se zvýší na normální provoz.

Čidlo přítomnosti osob (→ 3, [2]) má detekční rozsah 6 metrů [B] s 1metrovou nedetekovatelnou oblastí [A] a 5metrovou detekovatelnou oblastí [1]. Má také detekční úhel 2,5 metru od středu klimatizační jednotky do stran (funkce výkyvu) (→ 4).

▶ Opakovaně stiskněte tlačítko ☰ nebo tlačítka ∧, ∨, dokud se nezobrazí ikona .

▶ Volbu potvrďte tlačítkem **Ok**.

Jako lidská činnost jsou identifikovány i zametací roboti, otočné ventilátory, rostliny a záclony pohybující se ve větru atd., což může vést k selhání funkcí úspory energie v nepřítomnosti osob.

Wind avoid me (Funkce nepřímého proudu vzduchu)

Tato funkce[2] brání přímému proudění vzduchu na lidské tělo.

▶ Opakovaně stiskněte tlačítko ☰ nebo tlačítka ∧, ∨, dokud se nezobrazí ikona .

▶ Volbu potvrďte tlačítkem **Ok**.

Funkce je k dispozici pouze v provozu chlazení, odvlhčování a ventilátoru.

iClean 56°C

Jednotka má funkci samočinného čištění[3] výměníku tepla vnitřní jednotky. Funkce samočinného čištění odstraňuje prach, plíseň a mastnotu, které by mohly způsobovat nepříjemný zápach. Funguje tak, že provede automatické zmrazení, rychlé rozmrazení námrazy a poté vysušení výměníku pomocí horkého vzduchu, čímž tyto nečistoty účinně odstraní.

▶ Opakovaně stiskněte tlačítko ☰ nebo tlačítka ∧, ∨, dokud se nezobrazí ikona .

▶ Volbu potvrďte tlačítkem **Ok**.

Probíhá-li samočinné čištění, na displeji vnitřní jednotky se zobrazí **CL**. Samočinné čištění skončí automaticky po 20 až 45 minutách.

Funkce Follow me (Follow Me)

Funkce aktivuje dálkové ovládání na aktuálním místě, aby ve 3minutových intervalech měřilo teplotu. Vnitřní jednotka je nyní řízena na základě těchto měření.

▶ Opakovaně stiskněte tlačítko ☰ nebo tlačítka ∧ a ∨, dokud se nezobrazí ikona .

▶ Volbu potvrďte tlačítkem **Ok**.

Funkce Follow me je k dispozici pouze v provozu chlazení, vytápění a v automatickém provozu.

Funkce bezdrátového regulátoru

Účelem této funkce je navázat spojení prostřednictvím sítě WLAN. Pokud jednotka funkci nezobrazuje:

▶ Opakovaně stiskněte tlačítko ☰ nebo tlačítka ∧ a ∨, dokud se nezobrazí ikona .

▶ Volbu potvrďte tlačítkem **Ok**.

1) Funkce Power control není k dispozici v systému s multisplitovým zařízením.

2) Funkce Wind avoid me není k dispozici v systému s multisplitovým zařízením.

3) Funkce iClean 56°C není k dispozici v systému s multisplitovým zařízením.

4 Odstraňování poruch

4.1 Zobrazované poruchy (Self diagnosis function)

Pokud během provozu dojde k poruše, blikají po delší dobu kontrolky LED nebo se na displeji objeví poruchový kód (např. EH 02).

4.2 Poruchy bez zobrazení

Pokud dojde během provozu k poruchám, které nelze odstranit:

- ▶ Spojte se telefonicky se zákaznickým servisem a sdělte poruchu a data zařízení.

Pokud porucha trvá déle než 10 minut:

- ▶ Přerušte na krátkou dobu napájení a vnitřní jednotku opět zapněte.

Pokud poruchu nelze odstranit:

- ▶ Spojte se telefonicky se zákaznickým servisem a sdělte jim poruchový kód a data zařízení.

Porucha	Možná příčina
Výkon vnitřní jednotky je příliš slabý.	Teplota je nastavena příliš vysoko nebo příliš nízko.
	Vzduchový filtr je znečištěný a nutno jej vyčistit.
	Nepříznivý vliv okolí na vnitřní jednotku, např. kvůli překážkám před vzduchovými otvory zařízení, kvůli otevřeným dveřím/oknům v místnosti nebo kvůli silným zdrojům tepla v místnosti.
	Je aktivován tichý provoz a zabraňuje využití plného výkonu.
Vnitřní jednotka se nezapíná.	Vnitřní jednotka má ochranný mechanismus proti přetížení. Může trvat 3 minuty, než bude možné vnitřní jednotku znovu spustit.
	Baterie dálkového ovládání jsou vybité.
	Je zapnutý časovač.
Provozní režim přepíná z chlazení nebo vytápění na provoz ventilátoru.	Vnitřní jednotka mění provozní režim, aby zamezila tvorbě námrazy.
	Nastavená teplota je předběžně dosažena.
Vnitřní jednotka vytváří bílou mlhu.	Ve vlhkých oblastech může větší teplotní rozdíl mezi vzduchem z prostoru a klimatizovaným vzduchem způsobit tvorbu bílé mlhy.
Vnitřní jednotka a venkovní jednotka vytvářejí bílou mlhu.	Pokud po automatickém rozmrazování běží přímo provoz vytápění, může kvůli zvýšené vlhkosti vzduchu vznikat bílá mlha.
Vnitřní jednotka a venkovní jednotka jsou hlučné.	Šumivý hluk ve vnitřní jednotce se může vyskytnout tehdy, vrací-li se mřížka pro proudění vzduchu zpět do své polohy.
	Tichý syčivý zvuk během provozu je normální. Je způsoben průtokem chladiva.
	Skřípavý zvuk se může vyskytnout proto, že se kovové a plastové díly zařízení při vytápění/chlazení roztahují nebo smršťují.
	Venkovní jednotka vytváří během provozu různé další zvuky, které jsou normální.
Vnitřní jednotka a venkovní jednotka emitují prach.	Při delších obdobích odstavení z provozu se prach může usazovat v zařízeních, pokud se nezakryjí.
Nepříjemný zápach během provozu.	Do zařízení se mohou dostávat nepříjemné zápachy a šířit se dál.
	Vzduchový filtr může být zplesnivělý a nutno jej vyčistit.
Ventilátor venkovní jednotky neběží trvale.	Za účelem optimálního provozu je ventilátor řízen rozdílně.
Provoz je nepravidelný nebo nepředvídatelný nebo vnitřní jednotka nereaguje.	Interference radiokomunikačních věží nebo cizích zesilovačů signálu mohou vnitřní jednotku ovlivňovat. ▶ Vnitřní jednotku odpojte na chvíli od napájení a spusťte znovu.
Usměrňovač vzduchového proudu nebo lamela pro proudění vzduchu se nepohybují správně.	Usměrňovač vzduchového proudu nebo lamela pro proudění vzduchu byly přestavovány ručně nebo byly nesprávně namontovány. ▶ Vnitřní jednotku vypněte a zkontrolujte, zda jsou díly správně zaklapnuté. ▶ Zapněte vnitřní jednotku.

Tab. 9

5 Údržba

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo pohybujícími se díly

- ▶ Před veškerou údržbou přerušte napájení.
- ▶ Úkony spojené s údržbou, které zde nejsou uvedeny, pověřte pouze autorizovanou odbornou firmu.

5.1 Výměna baterií

Potřebovat budete 2 baterie typu AAA. Používání nabíjecích baterií se nedoporučuje.

- ▶ Sejměte kryt prostoru pro baterie (→ obr. 5).
- ▶ Vložte nové baterie a dbejte na správnou polaritu.
- ▶ Kryt prostoru pro baterie opět nasaďte.

5.2 Čištění zařízení a dálkového ovládání

OZNÁMENÍ

Možnost poškození zařízení v důsledku neodborného čištění!

- ▶ Na zařízení nestříkejte ani nelijte vodu.
- ▶ Nepoužívejte horkou vodu, prášek na drhnutí nebo silná rozpouštědla.

- ▶ Vnitřní jednotku a dálkové ovládání při čištění otírejte mírně navlhčeným hadříkem.
- ▶ Čištěním venkovní jednotky pověřte pouze autorizovanou odbornou firmu.

5.3 Čištění vzduchového filtru

OZNÁMENÍ

Vzduchový filtr se může na přímém slunečním světle zdeformovat.

- ▶ Nevystavujte vzduchový filtr přímému slunečnímu světlu.

Vzduchový filtr čistěte každé 2 týdny a také před delším vyřazením z provozu a po něm.

- ▶ Vypněte vnitřní jednotku.
- ▶ Sklopte kryt vnitřní jednotky nahoru → obr. 6, [1]).
- ▶ Vyjměte vzduchové mřížky a odpojte je z jednotky (→ obr. 6, [2]).
- ▶ Vyjměte z mřížek vzduchové filtry, jsou-li nainstalovány (→ obr. 6, [3]).
- ▶ Malé vzduchové filtry vyčistěte ručním vysavačem.
- ▶ Velký vzduchový filtr omyjte teplou vodou s jemným čisticím prostředkem a nechte ho ve stínu vysušit.
- ▶ Vraťte malý vzduchový filtr i velký vzduchový filtr na místo.

5.4 Delší odstavení z provozu

Před delším odstavení z provozu:

- ▶ Vyčistěte vzduchový filtr.
- ▶ Tlačítkem **Clean** aktivujte samočištění vnitřní jednotky.
- ▶ Po samočištění zapněte provoz ventilátoru, dokud se vnitřní jednotka nevysuší.
- ▶ Vnitřní jednotku vypněte a odpojte od napájení.
- ▶ Z dálkového ovládání vyjměte baterie.
- ▶ Zařízení chraňte před prachem.

5.5 Ruční provoz

OZNÁMENÍ

Poškození jednotek v důsledku nesprávné obsluhy

Nepředpokládá se trvalé používání ručního provozu.

- ▶ Ruční provoz se smí používat pouze pro účely testování nebo v nouzových situacích.
- ▶ Používejte ho pouze krátkou dobu.

- ▶ Vypněte vnitřní jednotku.
- ▶ Vyklopte horní kryt vnitřní jednotky nahoru.
- ▶ Na pravé straně skříňky s displejem najděte tlačítko ručního provozu (→ 7).
- ▶ Stiskněte tlačítko režimu ručního provozu vložením tenkého předmětu:
  - Jedno stisknutí: jednotka se přepne do automatického provozu.
  - Dvojí stisknutí: jednotka se přepne do provozu chlazení.
  - Trojí stisknutí: vnitřní jednotka se vypne.
- ▶ Obnovení normálního provozu provedete dálkovým ovládáním.

6 Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu

Ochrana životního prostředí je podniková zásada skupiny Bosch. Kvalita výrobků, hospodárnost provozu a ochrana životního prostředí jsou rovnocenné cíle. Zákony a předpisy týkající se ochrany životního prostředí jsou přísně dodržovány.
K ochraně životního prostředí používáme s důrazem na hospodárnost nejlepší možnou technologii a materiály.

Balení

Obaly, které používáme, jsou v souladu s recyklačními systémy příslušných zemí zaručujícími jejich optimální opětovné využití. Všechny použité obalové materiály jsou šetrné vůči životnímu prostředí a lze je znovu zužitkovat.

Staré zařízení

Stará zařízení obsahují hodnotné materiály, které lze recyklovat. Konstrukční skupiny lze snadno oddělit. Plasty jsou označeny. Takto lze rozdílné konstrukční skupiny roztřídit a provést jejich recyklaci nebo likvidaci.

Stará elektrická a elektronická zařízení



Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být likvidován spolu s ostatními odpady a je nutné jej odevzdat do sběrných míst ke zpracování, sběru, recyklaci a likvidaci.

Symbol platí pro země, které se řídí předpisy o elektronickém odpadu, např. "Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních". Tyto předpisy stanovují rámcové podmínky, které platí v jednotlivých zemích pro vracení a recyklaci odpadních elektronických zařízení.

Jelikož elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, je nutné je uvědoměle recyklovat, aby se minimalizovaly škody na životním prostřední a nebezpečí pro lidské zdraví. Recyklace kromě toho přispívá elektronického odpadu k ochraně přírodních zdrojů.

Pro další informace o ekologické likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení se obraťte na příslušné úřady v dané zemi, na firmy zabývající se likvidací odpadů nebo na prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.

Další informace naleznete zde:
www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Baterie

Baterie je zakázáno likvidovat s domovním odpadem. Vybité baterie je nutné likvidovat v místních sběrnách.

Chladivo R32



Zařízení obsahuje fluorovaný skleníkový plyn R32 (potenciál globálního oteplování 675[1)]) s nízkou hořlavostí a nízkou toxicitou (A2L nebo A2).

Obsažené množství je uvedeno na typovém štítku venkovní jednotky.

Chladiva jsou nebezpečím pro životní prostředí a je nutné je shromažďovat a likvidovat odděleně.

7 Informace o ochraně osobních údajů

My, společnost **Bosch Termotechnika s.r.o., Průmyslová 372/1, 108 00 Praha - Štěrboholy, Česká republika**, zpracováváme informace o výrobcích a pokyny k montáži, technické údaje a údaje o připojení, údaje o komunikaci, registraci výrobků a o historii klientů za účelem zajištění funkcí výrobků (čl. 6, odst. 1, písmeno b nařízení GDPR), abychom mohli plnit svou povinnost dohledu nad výrobky a zajišťovat bezpečnost výrobků (čl. 6, odst. 1, písmeno f nařízení GDPR) s cílem ochránit naše práva ve spojitosti s otázkami záruky a registrace výrobků (čl. 6, odst. 1, písmeno f GDPR) a abychom mohli analyzovat distribuci našich výrobků a poskytovat přizpůsobené informace a nabídky související s výrobky (čl. 6, odst. 1, písmeno f nařízení GDPR). V rámci poskytování služeb, jako jsou prodejní a marketingové služby, správa smluvních vztahů, evidence plateb, programování, hostování dat a služby linky hotline, můžeme pověřit zpracováním externí poskytovatele služeb a/nebo přidružené subjekty společnosti Bosch a přenést data k nim. V některých případech, ale pouze je-li zajištěna adekvátní ochrana údajů, mohou být osobní údaje předávány i příjemcům mimo Evropský hospodářský prostor. Další informace poskytujeme na vyžádání. Našeho pověřence pro ochranu osobních údajů můžete kontaktovat na následující adrese: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, NĚMECKO.

Máte právo kdykoli vznést námitku vůči zpracování vašich osobních údajů, jehož základem je čl. 6 odst. 1 písmeno f nařízení GDPR, na základě důvodů souvisejících s vaší konkrétní situací nebo v případech, kdy se zpracovávají osobní údaje pro účely přímého marketingu. Chcete-li uplatnit svá práva, kontaktujte nás na adrese **DPO@bosch.com**. Další informace najdete pomocí QR kódu.

1) na základě dodatku I Nařízení (EU) č. 517/2014 Evropského parlamentu a Rady ze dne 16. dubna 2014.

Indholdsfortegnelse

1 Symbolforklaring og sikkerhedsanvisninger 12
1.1 Symbolforklaring 12
1.2 Generelle sikkerhedshenvisninger 12
1.3 Henvisninger til denne vejledning 13

2 Oplysninger om produktet 13
2.1 Overensstemmelseserklæring 13
2.2 Tekniske data for fjernbetjening 13
2.3 Brug med multi-split-klimaapparat 13
2.4 IP-gatewayspecifikationer 13

3 Betjening 14
3.1 Oversigt over indendørsenhed 14
3.2 Oversigt over fjernbetjening 14
3.3 Anvendelse af fjernbetjening 15
3.4 Konnektivitet 15
3.4.1 Tilslutningsmuligheder 15
3.4.2 Matter-kompatibilitet 15
3.4.3 Energiovervågningsfunktion 16
3.5 Indstilling af hoveddriftsform 16
3.6 Indstilling af timer 16
3.7 Primære driftsfunktioner 17
3.7.1 Energibesparelsesfunktion 17
3.7.2 Indstilling af svingningsfunktionen 17
3.7.3 Turbokøling/Turboopvarmning 17
3.7.4 Silent Mode 17
3.7.5 Dvale-tilstand 17
3.7.6 Børnesikring 17
3.7.7 Frostsikring (8 °C/12 °C) 17
3.7.8 Yderligere funktioner 18

4 Fejlafhjælpning 19
4.1 Fejl med visning (Self diagnosis function) 19
4.2 Fejl uden visning 19

5 Vedligeholdelse 20
5.1 Udskiftning af batterier 20
5.2 Rengøring af apparatet og fjernbetjeningen 20
5.3 Rengøring af luftfilteret 20
5.4 Længerevarende standsning 20
5.5 Manuel drift 20

6 Miljøbeskyttelse og bortskaffelse 21

7 Bemærkning om databeskyttelse 21

1 Symbolforklaring og sikkerhedsanvisninger

1.1 Symbolforklaring

Advarsler

I advarsler bruges signalord i begyndelsen af en advarsel til at angive typen og alvorlighedsgraden af den følgende risiko, hvis der ikke træffes foranstaltninger for at minimere faren.

Følgende signalord er defineret og kan bruges i dette dokument:

FARE

FARE angiver, at der opstår alvorlig eller livstruende personskade.

ADVARSEL

ADVARSEL angiver, at der kan opstå alvorlig eller livstruende personskade.

FORSIGTIG

FORSIGTIG angiver, at der kan opstå mindre eller middelsvær personskade.

BEMÆRK

BEMÆRK angiver, at der kan opstå materiel skade.

Vigtige informationer

Vigtige informationer uden farer for personer eller ting vises med de viste info-symboler.

Symbol	Betydning
	Advarsel mod brændbare stoffer: Kølemidlet R32 i dette produkt er en gas med lav brændbarhed og lav giftighed (A2L eller A2).
	Bær beskyttelseshandsker under installation og vedligeholdelse.
	Vedligeholdelsen bør udføres af en kvalificeret person, og anvisninger i vedligeholdelsesvejledningen skal overholdes.
	Følg anvisningerne i denne betjeningsvejledning under drift.

Tab. 1

1.2 Generelle sikkerhedshenvisninger

⚠ Anvisninger for målgruppen

Denne betjeningsvejledning henvender sig til klimaanlæggets ejer. Anvisningerne i alle anlægsrelevante vejledninger skal følges. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det forårsage materielle skader og/eller personskader, som kan være livsfarlige.

- ▶ Betjeningsvejledningerne til alle anlæggets bestanddele skal læses før betjening og opbevares.
- ▶ Overhold sikkerheds- og advarselshenvisningerne.

⚠ Forskriftsmæssig anvendelse

Indendørsenheden er beregnet til indendørs montering i en bygning med tilslutning til en udvendig enhed og yderligere systemkomponenter , f.eks. styringer.

Den udvendige enhed er beregnet til montering uden for en bygning med tilslutning til en eller flere indendørsenhed(er) og yderligere systemkomponenter, f.eks. styringer.

Klimaanlægget er udelukkende beregnet til erhvervs-/privat brug, hvor temperaturafvigelserne fra de indstillede nominelle værdier ikke fører til skader ved levende væsener eller materialer. Klimaanlægget er ikke egnet til at indstille og holde den ønskede absolutte luftfugtighed.

Al anden anvendelse er ikke forskriftsmæssig. Usagkyndig brug af apparatet og heraf resulterende skader omfattes ikke af garantien.

Til installering på særlige steder (parkeringskældre, altaner eller andre halvåbne arealer):

- ▶ Bemærk først kravene til installationsstedet i den tekniske dokumentation.

⚠ Almene farer forårsaget af kølemiddel

- ▶ Apparatet er fyldt med kølemiddel. Kølemiddelgas kan danne giftige gasser ved kontakt med ild.
- ▶ Anlægget skal afprøves og vedligeholdes af en autoriseret installatør med jævne mellemrum.
- ▶ Hvis der er mistanke om kølemiddeludslip, skal rummet ventileres grundigt og en autoriseret installatør tilkaldes.

⚠ Ombygning og reparationer

Usagkyndige ændringer på klimaanlægget kan føre til personskader og/eller materielle skader.

- ▶ Arbejdet må kun udføres af en autoriseret installatør.
- ▶ Foretag ingen ændringer på den udvendige enhed, indendørsenheden eller på andre dele af klimaanlægget.
- ▶ Adskil klimaanlægget fra strømforsyningen før alle vedligeholdelsesarbejder.

⚠ Henvisninger til håndtering af anlægget

Forkert brug af klimaanlægget kan skade din sundhed.

- ▶ Udsæt ikke din krop direkte for luftstrømmen i længere tid.
- ▶ For spædbørn, børn, ældre mennesker, sengeliggende eller handicappede personer skal det sikres, at rumtemperaturen er egnet til personen, der befinder sig i rummet.
- ▶ Før aldrig gestande ind i apparatet. Du kan komme til skade herved.

Forkert håndtering af apparatet kan resultere i forringet effekt og i yderste konsekvens også apparat- og personskader.

- ▶ Luftindgangene og luftudgangene på apparaterne må ikke blokeres.
- ▶ Luk døre og vinduer under driften.
- ▶ Beskyt indendørsenheden mod indtrængende vand.
- ▶ Kontrollér monteringsstellet til den udvendige enhed med henblik på slitage og solid fastgørelse.
- ▶ Påfør ingen vægtkræfter på den udvendige enhed, f.eks. fra genstande eller personer.
- ▶ Begræns så vidt muligt støv, dampe og fugt i opstillingsrummet til indendørsenheden.
- ▶ Anvend ingen let antændelige gasser i nærheden af apparaterne, f.eks. fra spraydåser.
- ▶ Hvis det antages, at klimaapparatet har en fejl (f.eks. brændt lugt, defekt kabel etc.), skal driften øjeblikkeligt standses og strømforsyningen afbrydes.

⚠ Sikkerhed ved elektrisk udstyr til husholdningsbrug og lignende formål

For at undgå farer på grund af elektrisk udstyr gælder følgende bestemmelser iht. EN 60335-1:

„Dette apparat kan bruges af børn over 8 år samt af personer med reducerede fysiske, sensoriske og psykiske evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i apparatets brug og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn."

„Hvis tilslutningsledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en tilsvarende kvalificeret person, så farlige situationer undgås."

1.3 Henvisninger til denne vejledning

Der findes en samlet oversigt over figurerne sidst i denne vejledning. Teksten indeholder henvisninger til figurerne.

Produkterne kan afhængigt af modellen afvige fra afbildningen i denne vejledning.

2 Oplysninger om produktet

2.1 Overensstemmelseserklæring

Dette produkt opfylder i sin konstruktion og sin driftsfunktion de europæiske og nationale krav.

CE Med CE-mærkningen erklæres produktets overensstemmelse med alle relevante EU-retsbestemmelser, der foreskriver anbringelsen af denne mærkning.

Overensstemmelseserklæringens fulde tekst findes på internettet: www.bosch-homecomfort.dk.

2.2 Tekniske data for fjernbetjening

Strømforsyning	2 AAA Batterier
Signalrækkevidde	8 m
Tilladt omgivelsestemperatur	−5 °C ... 60 °C

Tab. 2

2.3 Brug med multi-split-klimaapparat

Indendørsenheden kan bruges i et system med multi-split-klimaapparat. I dette tilfælde er de følgende funktioner deaktiveret:

- Energibesparende funktioner **Spar+** og **Strømregulering**
- Selvrengøring (iClean 56°C)
- Støjreduktion (Silent Mode)
- Manuel drift
- Detektering af kølemiddellækage
- Automatisk energibesparelsestilstand ved standby-drift (1 W standby)

2.4 IP-gatewayspecifikationer

	Enhed	Værdi
U	V_{DC}	5
$P_{maks.}$	W	2,5
f (RF)	GHz	2,4 (802,11 b/g/n) (P = maks. + 20 dBm)
T_{amb}	°C	-20 ... 50
BUS	–	UART
IP-klasse	–	IP40

Tab. 3

3 Betjening

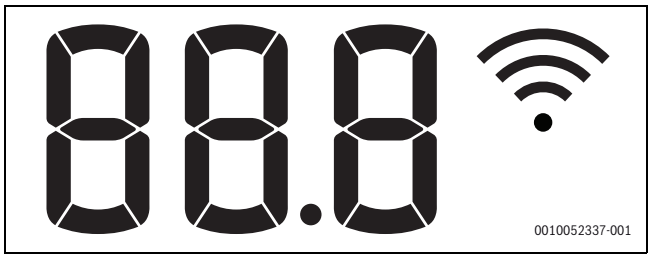
3.1 Oversigt over indendørsenhed

Forklaring til fig. 1:

[1] Display
[2] Afdækning
[3] Luftgitter
[4] Luftfiltre
[5] Knap til manuel betjening
[6] Bevægelsesføler (Human sensor)
[7] Luftflowpanel

Indendørsenhedens display

Som standard forbliver indendørsenhedens display slukket og lyser kun kort i 15 sekunder, når fjernbetjeningen benyttes. Formålet med denne egenskab er energibesparelse.

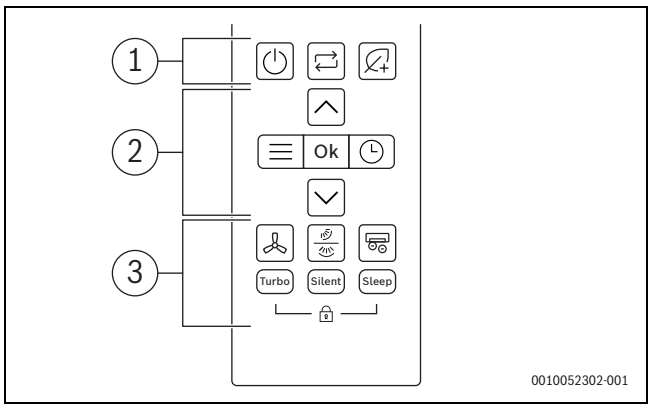


Symbol	Forklaring
Tal	Temperaturvisning, driftsegenskab og fejlkoder
	WLAN-forbindelse er aktiv
	Vises med visse funktioner, hvis de aktiveret. Indikerer, at ON-timeren er aktiveret, når indendørsenheden er slukket.
OF	Vises med visse funktioner, hvis de deaktiveret.
dF	Automatisk afrimning er aktiveret
FP	Frostsikring er aktiveret: Indendørsenheden holder rumtemperaturen på minimum 8 °C.
CL	Selvrengøringsfunktion er aktiveret (iClean 56°C)

Tab. 4 Symboler i indendørsenhedens display

3.2 Oversigt over fjernbetjening

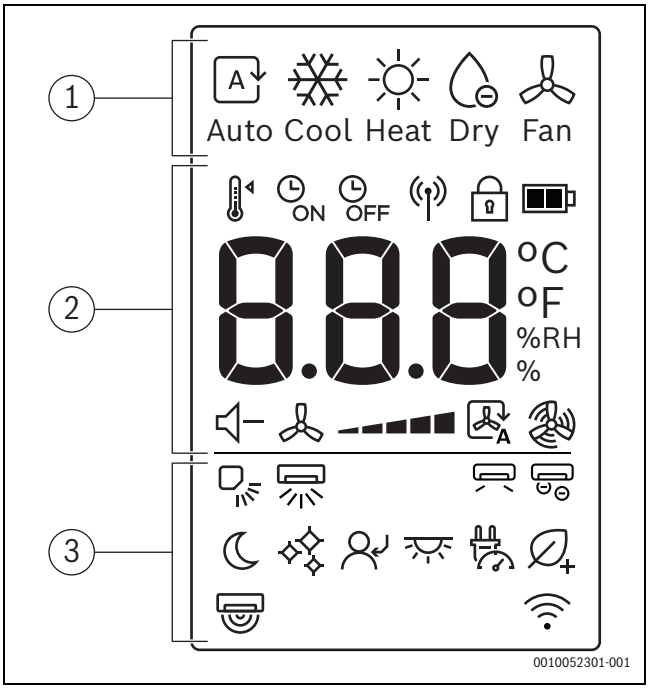
Knapper på fjernbetjening



Pos.	Knap	Funktion
1		Tænd/sluk.
		Indstil driftsform
		Spar+
2		Menu
	Ok	Bekræftelse af valg
		Indstilling af timer
		Øg temperatur
		Sænk temperatur
3		Blæseromdrejningstal
		Sving lodret/vandret
		Avanceret ionisator
	Turbo	Turbotilstand
	Lydløs	Lydløs tilstand
	Dvale	Dvale-tilstand
		Børnesikring

Tab. 5 Knapper på fjernbetjening

Fjernbetjeningsdisplay



Pos.	Symbol	Forklaring
1		Driftsform: automatisk drift
		Driftsform: køledrift
		Driftsform: varmedrift
		Driftsform: tørretilstand
		Driftsform: blæsertilstand
2		Indstillet temperatur
		Timer TIL
		Timer FRA
		Signal sender
		Børnesikring
		Batteriniveau
	°C / °F / %RH	Værdidisplay: Viser ønsket temperatur, % af relativ luftfugtighed og timer.
		Lydløs tilstand
		Blæseromdrejningstal
		Automatisk tilstand for blæser
		Turbotilstand for blæser

Pos.	Symbol	Forklaring
3		Lodret svingning – Auto
		Vandret sving – Auto
		Vind undgå mig
		Avanceret ionisator
		Dvale-tilstand
		iClean 56°C
		Følg mig
		LED-skærm og alarm til/fra
		Strømregulering
		Spar+
		Personføler
		Display for funktionen til trådløs styring

Tab. 6 Symboler på fjernbetjeningens display

3.3 Anvendelse af fjernbetjening

Signalrækkevidden er 8 m. Hvis genstande er i vejen, eller der anvendes visse fluorescerende lamper i samme rum, kan det påvirke overførslen af signalet.

- ▶ Peg fjernbetjeningen i retning af signalmodtagervinduet på enheden, og tryk på den ønskede knap.

BEMÆRK

Fjernbetjeningen kan blive permanent forhindret i at fungere korrekt.

- ▶ Udsæt ikke fjernbetjeningen for direkte sollys.
- ▶ Efterlad ikke fjernbetjeningen i nærheden af et varmeapparat.
- ▶ Beskyt fjernbetjeningen mod fugt og stød.

3.4 Konnektivitet

3.4.1 Tilslutningsmuligheder

Styr de vigtigste funktioner meget nemt med appen Bosch HomeCom Easy på din mobile enhed.

ADVARSEL

Forkert brug!

Det er strengt forbudt for brugeren at åbne og pille ved produktet for at gøre andet end det, der står nævnt som tilladt i dette afsnit. Forkert brug kan medføre fare for personskader og skader på selve produktet!

Tekniske krav

Operativsystem	• Android • IOS
Router	Standardrouter med 2,4 GHz signal
WLAN-standard	IEEE 802.11b/g/n

Tab. 7 Tekniske krav

Download af appen

Appen kan downloades i Apple App Store til iOS og Google Play Store til Android. Sørg for altid at have den nyeste version på din mobile enhed, så du kan få fordel af de nyeste funktioner og sikkerhedsopdateringer.

- ▶ Scan QR-koden for at downloade og installere appen.
- ▶ Opret en konto.
- ▶ Husk at acceptere vilkårene for brug.



Fig. 1

Parring

WLAN-signalstyrken er tilstrækkeligt til at få forbindelse til internettet. Hvis signalet er for svagt:

- ▶ Brug en WLAN-forstærker.

- ▶ Tænd indendørsenheden.
- ▶ Åbn appen, og følg anvisningerne.
- ▶ Scan QR-koden for at parre produktet.

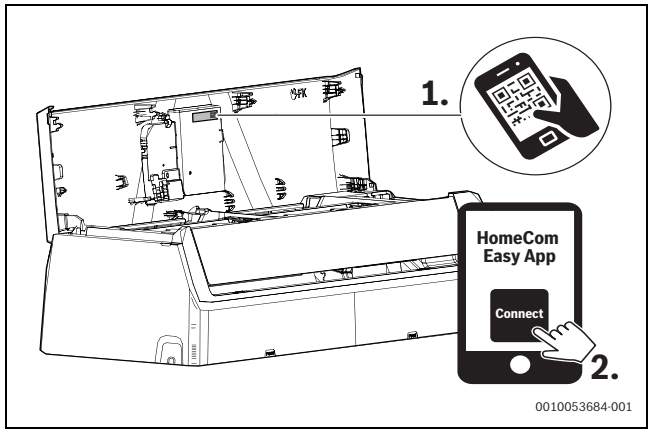


Fig. 2 HomeCom Easy

3.4.2 Matter-kompatibilitet

Dette klimaapparat er designet til at være kompatibelt med Matter-protokollen, der sikrer problemfri integration med Alexa, Google Assistant, Apple Home eller andre Matter-kompatible enheder med henblik på forbedret interoperabilitet og konnektivitet med dit intelligente husøkosystem.

Understøttede funktioner inkluderer:

- ▶ Tænding/slukning af enheden
- ▶ Indstilling af driftsform (køling, opvarmning, tørre, blæser, automatisk)
- ▶ Overvågning af rumtemperatur
- ▶ Indstilling af rumtemperatur
- ▶ Indstilling af blæseromdrejningstal

De tilgængelige funktioner kan variere afhængigt af din Matter-kompatible enhedstype.

Se de pågældende betjeningsvejledninger eller den medfølgende dokumentation til andre Matter-kompatible enheder med henblik på specifikke anvisninger om tilslutning og brug af disse enheder.

3.4.3 Energiovervågningsfunktion

Energiovervågningsfunktionen gør det muligt for dig at spore hver indendørsenheds elforbrug separat efter driftsform. Du kan sammenligne elforbruget med den termiske energieffekt for opvarmning og køling ved hjælp af effektivitetsskærmen. Derudover registreres det samlede elforbrug og den samlede termiske energieffekt gennem apparatets levetid for dig.

Visualisering af energiovervågningsdata kræver en aktiv appkonto.

3.5 Indstilling af hoveddriftsform

Tænding/slukning af enheden

- ▶ Tryk på knappen ⏻ for at tænde eller slukke enheden:
  Enheden starter i den indstillede driftsform.

Der kan også vælges indstillinger, når enheden er slukket. Enheden gemmer indstillingerne og bevarer dem også i tilfælde af et strømsvigt.

Når enheden er slukket, forbliver den i standbytilstand. Intelligent teknologi, der selv tænder og slukker, giver mulighed for en automatisk energibesparelsestilstand ved standby-drift (1 W standby).

Automatisk drift

Ved automatisk drift skifter enheden automatisk mellem opvarmning og nedkøling for at bevare den ønskede temperatur.

- ▶ Tryk gentagne gange på knappen ⇄, indtil Ⓐ vises i displayet.
- ▶ Vælg den ønskede temperatur med tasterne ∧ og ∨.

Blæseromdrejningstallet kan ikke indstilles i automatisk drift.

Køledrift

- ▶ Tryk gentagne gange på tasten ⇄, indtil ❄ vises i displayet.
- ▶ Vælg den ønskede temperatur med tasterne ∧ og ∨.
- ▶ Tryk på knappen ⁂, indtil den ønskede lufthastighed er opnået.

Blæsertilstand

- ▶ Tryk gentagne gange på knappen ⇄, indtil ⁂ vises i displayet.
- ▶ Tryk på knappen ⁂, indtil det ønskede blæseromdrejningstal er opnået.

Temperaturen kan ikke indstilles eller vises i blæsertilstand.

Tørretilstand

- ▶ Tryk gentagne gange på knappen ⇄, indtil 💧 vises på displayet.
- ▶ Vælg den ønskede temperatur med tasterne ∧ og ∨.

Skift procentdel for luftfugtighed for at bevare den minimale ønskede luftfugtighed i tørretilstand:

- ▶ Tryk gentagne gange på knappen ☰, indtil **%RH** vises i displayet.
- ▶ Bekræft med knappen **Ok**.
- ▶ Tryk på knapperne ∧ og ∨, indtil den ønskede procentdel af relativ luftfugtighed vises. Indstillingen kan vælges mellem 35 % til 85 % i trin på 5 %.
  Den indstillede luftfugtighed vises på fjernbetjeningens display.

Funktionen er ikke designet til at øge luftfugtigheden. Dens specifikke formål er at sænke luftfugtigheden.

Blæseromdrejningstallet kan ikke indstilles eller vises i tørretilstand.

Varmedrift

- ▶ Tryk gentagne gange på knappen ⇄, indtil ☼ vises på displayet.
- ▶ Vælg den ønskede temperatur med knapperne ∧ og ∨.
- ▶ Tryk på knappen ⁂, indtil det ønskede blæseromdrejningstal er opnået.

Hvis udetemperaturen er meget lav, er klimaanlæggets varmeydelse muligvis ikke tilstrækkelig. Vi anbefaler at tilslutte yderligere varmekilder.

3.6 Indstilling af timer 🕒

ON- og OFF-timere kan indstilles til mellem 0 og 24 timer i trin på 30 minutter for de første 10 timer og derefter i trin på 1 time. Hvis 0 timer indstilles, annulleres timeren.

Indstilling af ON-timeren

- ▶ Tryk på knappen 🕒, indtil symbolet 🕒ON vises.
- ▶ Tryk på knappen ∧ eller ∨ for at indstille den ønskede tid.
  Indstillingen anvendes kort efter.

Indstilling af OFF-timeren

- ▶ Tryk på knappen 🕒, indtil symbolet 🕒OFF vises.
- ▶ Tryk på knappen ∧ eller ∨ for at indstille den ønskede tid.
  Indstillingen anvendes kort efter.

Annullering af timer

- ▶ Tryk på knappen 🕒 for at vælge den pågældende timer.
- ▶ Indstil 0,0 timer.
  Timeren annulleres efter kort tid.

Kombinering af timere

De to timere kan indstilles samtidigt. Hver enkelt kontaktur kan programmeres til aktivering inden et andet kontaktur

- ▶ Indstil on-kontakturet og off-kontakturet.
  Indstillingerne bliver kombineret automatisk.

Aktuelt tid	Kl. 13:00
Indstilling af ON-timer	4,0 h
Indstilling af OFF-timer	8,5 h
Tændingstid	Kl. 17:00
Slukningstid	Kl. 21:30

Tab. 8 Eksempel

Du kan ikke programmere ON-timeren og OFF-timeren til at drive enheden ved forskellige temperaturer eller med andre indstillinger.

3.7 Primære driftsfunktioner

3.7.1 Energibesparelsesfunktion

Den følgende energibesparelsesfunktion kan vælges på enheden:

Spar+

Enheden reducerer energiforbruget, samtidig med at den ønskede rumtemperatur bevares.

- ▶ Tryk på knappen for at aktivere denne funktion.
  Fjernbetjeningen viser symbolet .

Funktionen **Spar+** kan kun vælges ved køle- og varmedrift.

Hvis der trykkes på knappen , stoppes driften med **Spar+**.

3.7.2 Indstilling af svingningsfunktionen

BEMÆRK

Hvis lamellen bliver i den nederste position i køledrift i længere tid, kan der dannes kondensat. Manuel indstilling af lamellen kan forårsage fejl.

- ▶ Brug kun fjernbetjeningen til at indstille lamellen.

Svingningsfunktionen kan aktiveres i den lodrette eller vandrette position (→ 2).

Automatisk lodret svingningstilstand (op/ned)

- ▶ Tryk på knappen .
  Fjernbetjeningen viser symbolet .

Sådan annulleres den automatiske lodrette svingningstilstand:

- ▶ Tryk på knappen igen.

Manuel svingning af lamellen (op/ned)

- ▶ Tryk gentagne gange på knappen , indtil den ønskede position er indstillet.
  Indstillingen ændrer sig i følgende rækkefølge:



Automatisk vandret svingningstilstand (venstre/højre)

- ▶ Tryk på knappen i 2 sekunder for at aktivere den automatiske vandrette svingningstilstand.
  Fjernbetjeningen viser symbolet .

Sådan annulleres den automatiske lodrette svingningstilstand:

- ▶ Tryk på knappen igen i to sekunder.

Når enheden tændes, går lamelpositionen automatisk tilbage til dens tidligere vinkel.

Advanced Ionizer (Friskluftfunktion)

Når denne funktion er valgt, tilføres der energi til en intern komponent i indendørsenheden, og der frigives ioner, som spredes i rummet for at modvirke luftbårne urenheder som f.eks. skimmelsvamp, virus og allergener for at forbedre luftkvaliteten indendørs.

- ▶ Tryk på knappen for at aktivere denne funktion.
  Fjernbetjeningen viser symbolet .

Stop af funktionen:

- ▶ Tryk på knappen igen.

3.7.3 Turbokøling/Turboopvarmning

Når Turbokøling/Turboopvarmning er aktiveret, kører indendørsenheden med maksimal ydelse i 30 min. for at opvarme eller nedkøle rummet hurtigt.

- ▶ Turbokøling: Slå Køledrift til, og tryk på knappen **Turbo**.
- ▶ Turboopvarmning: Slå Opvarmningsdrift til, og tryk på knappen **Turbo**.
  Fjernbetjeningen viser symbolet .

Stop af funktionen:

- ▶ Tryk på knappen **Turbo** igen.
  Symbolet på fjernbetjeningen forsvinder.

Denne funktion er kun tilgængelig ved køle- og varmedrift.

3.7.4 Silent Mode

Denne funktion[1] reducerer den støjmængde, der udsendes under drift af indendørsenheden og den udvendige enhed. Det er især fordelagtigt om natten, hvis du skal vise hensyn til dine naboer.

- ▶ Tryk på knappen **Lydløs** for at aktivere denne funktion.
  Fjernbetjeningen viser symbolet .

Stop af funktionen:

- ▶ Tryk på knappen **Lydløs** igen.
  Symbolet på fjernbetjeningen forsvinder.

Blæseromdrejningstallet på indendørsenheden reduceres til det minimale niveau. Hvis der indstilles et højere blæseromdrejningstal for indendørsenheden, deaktiveres den lydløse tilstand.

Når enheden er i lydløs tilstand, er det måske ikke muligt at opnå den ønskede køle-/varmekapacitet, fordi kompressoren i den udvendige enhed kører ved en lav frekvens.

3.7.5 Dvale-tilstand

Formålet med denne funktion er at spare energi, når enheden kører med uændrede indstillinger over længere tid. Efter en time opvarmer eller nedkøler enheden mindre intenst. For at gøre dette ændres den ønskede temperatur med 1 °C. Efter to timer ændres den ønskede temperatur med yderligere 1 °C. Derefter forbliver den på den nye temperatur.

Sådan aktiveres funktionen:

- ▶ Tryk på knappen **Dvale**.
  Fjernbetjeningen viser symbolet .

Sådan deaktiveres funktionen:

- ▶ Tryk på knappen Dvale igen efter 8 timers drift i dvale-tilstand.
  Symbolet på fjernbetjeningen forsvinder.

Denne funktion er ikke tilgængelig ved tørre- og blæserdrift.

3.7.6 Børnesikring

Knapperne på fjernbetjeningen kan låses med børnesikringen.

Sådan aktiveres funktionen:

- ▶ Tryk på knapperne **Turbo** og **Dvale** samtidig i 5 sekunder.
  Fjernbetjeningen viser symbolet .

Sådan deaktiveres funktionen:

- ▶ Tryk på knapperne **Turbo** og **Dvale** samtidig i 3 sekunder.
  Symbolet på fjernbetjeningen forsvinder.

3.7.7 Frostsikring (8 °C/12 °C)

Frostsikring kan aktiveres for at holde rumtemperaturen på minimum 8 °C.

- ▶ Indstil temperaturen til 16 °C i varmedrift.
- ▶ 8 °C: Tryk på knappen ∨ 2 gange inden for 1 sekund.
- ▶ 12 °C: Tryk igen på knappen ∨ 2 gange inden for 1 sekund.
  Enheden forbliver slukket, indtil temperaturen falder under 8 °C/12 °C.

1) Funktionen Silent Mode er ikke tilgængelig i multi-split-systemet.

Stop af funktionen:

▶ Tryk på knappen ⏻ ⇄ eller hvilken som helst anden knap.

Fp vises på indendørsenhedens display, når funktionen Frostsikring er aktiveret.

3.7.8 Yderligere funktioner

▶ Tryk på knappen ☰.

▶ Tryk gentagne gange på knappen ☰ eller knapperne ∧, ∨ for at vælge funktionen.

- = LED ON/OFF-funktion
- = strømreguleringsfunktion
- = Human sensor-funktion
- = Wind avoid me (funktion til indirekte luftstrøm)
- = iClean 56°C
- = følg mig-funktion
- = funktion til trådløs styring

▶ Bekræft med knappen **Ok**.

Stop af funktionen:

▶ Gentag trinnene ovenfor.

Ændring af display og alarm (Mute Mode)

Sådan tændes eller slukkes displayet på indendørsenheden og alarmen:

▶ Tryk på knappen ☰ gentagne gange eller på tasterne ∧, ∨, indtil ikonet vises.

▶ Bekræft med knappen **Ok**.

Sådan vises den aktuelle rumtemperatur:

▶ Tryk på knappen **Lydløs**, og hold den inde i 5 sekunder.

Sådan vises den ønskede temperatur:

▶ Hold knappen **Lydløs** nede i yderligere 5 sekunder.

Strømregulering

De følgende strømreguleringsfunktioner[1] er tilgængelige. To af strømreguleringsfunktionerne kan vælges for at reducere apparatets energiforbrug:

- **Strømregulering** (100 %): normal drift (lukket strømreguleringsfunktion)
- **Strømregulering** (75 %): reducer strømforbruget med 25 %
- **Strømregulering** (50 %): reducer strømforbruget med 50 %

Sådan vælges den ønskede strømreguleringsfunktion:

▶ Tryk gentagne gange på knappen ☰ eller knapperne ∧, ∨, indtil vises.

▶ Bekræft med knappen **Ok**.

▶ Tryk på knapperne ∧ og ∨, og vælg det ønskede strømreguleringsniveau (100 %, 75 %, 50 %).

▶ Bekræft med knappen **Ok**.

Funktionen **Strømregulering** kan kun vælges ved køledrift.

Bevægelsesfølerfunktion (personføler)

Indendørsenheden har en bevægelsesføler, der er placeret på bagsiden af afdækningen. Føleren registrerer genstande, der bevæger sig i rummet, med henblik på at konstatere personaktiviteter.

Enheden reducerer ydelsen, hvis føleren ikke registrerer nogen bevægelse i rummet i 30 minutter. Når der igen registreres bevægelse i rummet, forøges ydelsen til normal drift.

Personføleren (→ 3, [2]) registrerer inden for en rækkevidde på 6 meter [B] med et område på 1 meter, hvor der ikke kan registreres [A], og et område på 5 meter, hvor der kan registreres [1]. Den har også en registreringsvinkel på 2,5 meter fra midten af klimaapparatet og ud til siderne (svingningsfunktion) (→ 4).

▶ Tryk på knappen ☰ gentagne gange eller på tasterne ∧, ∨, indtil ikonet vises.

▶ Bekræft med knappen **Ok**.

Robotstøvsugere, drejeventilatorer, planter og gardiner, der bevæger sig i vinden, osv. identificeres alle som personaktiviteter, hvilket kan medføre svigt af energibesparelsesfunktioner beregnet til fravær af personer.

Wind avoid me (Funktion til indirekte luftstrøm)

Denne funktion[2] forhindrer direkte luftstrøm på kroppen.

▶ Tryk på knappen ☰ gentagne gange eller på tasterne ∧, ∨, indtil ikonet vises.

▶ Bekræft med knappen **Ok**.

Funktionen er kun tilgængelig i køledrift, affugtningsdrift og blæsertilstand.

iClean 56°C

Enheden har en selvrengøringsfunktion[3] til varmeveksleren i indendørsenheden. Selvrengøringsfunktionen fjerner støv, skimmelsvamp og fedt, der kan medføre dårlig lugt. Den fungerer ved automatisk at nedfryse, hurtigt optø frosten og derefter brug den varme luft til at tørre varmeveksleren, så disse urenheder elimineres.

▶ Tryk på knappen ☰ gentagne gange eller på tasterne ∧, ∨, indtil ikonet vises.

▶ Bekræft med knappen **Ok**.

CL vises på indendørsenhedens display, når selvrengøring er i gang. Selvrengøring slutter automatisk efter 20 til 45 minutter.

Funktionen Følg mig (Follow Me)

Funktionen aktiverer fjernbetjeningen på dens aktuelle placering for at måle temperaturen med intervaller på 3 minutter. Indendørsenheden styres nu i overensstemmelse med disse målinger.

▶ Tryk gentagne gange på knappen ☰ eller knapperne ∧ og ∨, indtil ikonet vises.

▶ Bekræft med knappen **Ok**.

Funktionen Følg mig er kun tilgængelig i køledrift, opvarmningsdrift og automatisk drift.

Funktion til trådløs styring

Formålet med denne funktion er at oprette forbindelse via WLAN. Hvis enheden ikke viser funktionen:

▶ Tryk gentagne gange på knappen ☰ eller knapperne ∧ og ∨, indtil ikonet vises.

▶ Bekræft med knappen **Ok**.

1) Strømreguleringsfunktionen er ikke tilgængelig i multi-split-systemet.

2) Funktionen Wind avoid me er ikke tilgængelig i multi-split-systemet.

3) Funktionen iClean 56°C er ikke tilgængelig i multi-split-funktionen.

4 Fejlafhjælpning

4.1 Fejl med visning (Self diagnosis function)

Hvis der forekommer en fejl under driften, blinker LED'erne i længere tid, eller displayet viser en fejlkode (f.eks. EH 02).

4.2 Fejl uden visning

Hvis der opstår fejl under driften, der ikke kan afhjælpes:

▶ Ring til kundeservice og meddel fejlen og kedlens data.

Hvis en fejl optræder i mere end 10 minutter:

▶ Afbryd strømforsyning i kort tid, og tænd for indendørsenheden igen.

Hvis fejlen ikke kan afhjælpes:

▶ Ring til kundeservice og meddel fejlkoden og kedlens data.

Fejl	Mulig årsag
Indendørsenhedens ydelse er for lav.	Temperaturen er indstillet for højt eller for lavt.
	Luftfilteret er tilsmudset og skal renses.
	Ugunstig påvirkning af indendørsenheden fra omgivelserne, f.eks. på grund af forhindringer foran apparaternes luftåbninger, på grund af åbne døre/vinduer i rummet eller på grund af kraftige varmekilder i rummet.
	Den støjsvage drift er aktiveret og forhindrer, at den fulde ydelse udnyttes.
Indendørsenheden tilkobles ikke.	Indendørsenheden har en beskyttelsesmekanisme mod overbelastning. Det kan vare 3 minutter, indtil der kan foretages genstart af indendørsenheden.
	Batterierne til fjernbetjeningen er tomme.
	Timeren er indkoblet.
Driftsformen skifter fra køling eller opvarmning til ventilatordrift.	Indendørsenheden ændrer driftsformen for at forhindre, at der dannes frost.
	Den indstillede temperatur er foreløbigt nået.
Indendørsenheden frembringer hvid tåge.	I fugtige områder kan der som følge af en stor temperaturforskel mellem rumluft og klimatiseret luft dannes en hvid tåge.
Indendørsenheden og den udvendige enhed frembringer hvid tåge.	Hvis varmedriften er aktiv direkte efter den automatiske optøning, kan der opstå hvid tåge på grund af øget luftfugtighed.
Indendørsenheden og den udvendige enhed udsender lyde.	Der kan opstå en brusende lyd i indendørsenheden, når luftstrømningsgitteret tilbagestiller sin position.
	En svag hvislende lyd under driften er normal. Den forårsages af det strømmende kølemiddel.
	Der kan opstå en hvinende lyd, da metal- og plastdele på apparatet udvider sig eller trækker sig sammen under opvarmning/afkøling.
	Den udvendige enhed udsender forskellige andre lyde under driften, hvilket er normalt.
Indendørsenheden eller den udvendige enhed udsender støv.	Ved længere tid uden drift kan der samles sig støv i apparaterne, hvis disse ikke tildækkes.
Dårlig lugt under driften.	Under driften kan dårlig lugt fra luften trænge ind i apparaterne og brede sig.
	Luftfilteret kan eventuelt være muggent og skal renses.
Ventilatoren til den udvendige enhed kører ikke uafbrudt.	Ventilatoren reguleres forskelligt for at opnå en optimal drift.
Driften er uregelmæssig eller uforudsigelig, eller indendørsenheden reagerer ikke.	Interferens fra mobiltelefon-sendetårne eller fremmede signalforsærkere kan påvirke indendørsenheden. ▶ Adskil indendørsenheden i kort tid fra strømforsyningen, og genstart den.
Luftledepladen eller luftstrømslamellen bevæger sig ikke korrekt.	Luftledepladen eller luftstrømslamellen er blevet indstillet manuelt eller ikke monteret korrekt. ▶ Sluk for indendørsenheden og kontrollér, om komponenterne sidder rigtigt på plads. ▶ Tænd for indendørsenheden.

Tab. 9

5 Vedligeholdelse

FORSIGTIG

Fare på grund af strømstød eller bevægelige dele

- ▶ Afbryd strømforsyningen inden alle former for vedligeholdelsesarbejde.
- ▶ Vedligeholdelsestrin, der ikke er anført her, må kun udføres af et autoriseret VVS-firma.

5.1 Udskiftning af batterier

Der behøves 2 batterier af størrelsen AAA. Det anbefales ikke at anvende genopladelige batterier.

- ▶ Tag batterirumslåget af (→ fig. 5).
- ▶ Isæt de nye batterier, og sørg for korrekt polaritet.
- ▶ Anbring batterirumslåget igen.

5.2 Rengøring af apparatet og fjernbetjeningen

BEMÆRK

Apparatskader på grund af ukorrekt rengøring!

- ▶ Der må ikke sprøjtes vand direkte på apparatet eller hældes vand over apparatet.
- ▶ Anvend ikke varmt vand, skurepulver eller stærke opløsningsmidler.

- ▶ Tør indendørsenheden og fjernbetjeningen af med en blød klud ved rengøring.
- ▶ Den udvendige enhed må kun rengøres af en autoriseret installatør.

5.3 Rengøring af luftfilteret

BEMÆRK

Luftfilteret kan deformere i direkte sollys.

- ▶ Udsæt ikke luftfilteret for direkte sollys.

Rengør luftfilteret hver 2. uge samt også både før og efter nedlukning i længere perioder.

- ▶ Sluk indendørsenheden.
- ▶ Klap indendørsenhedens afdækning op (→ fig. 6, [1]).
- ▶ Fjern luftgitrene og tag dem af enheden (→ fig. 6, [2]).
- ▶ Tag luftfiltrene ud af gitrene, hvis de er monteret (→ fig. 6, [3]).
- ▶ Rengør de små luftfiltre med en håndstøvsuger.
- ▶ Vask de store luftfiltre med varmt vand samt et mildt rengøringsmiddel, og lad dem tørre i skyggen.
- ▶ Montér de små luftfiltre og det store luftfilter igen.

5.4 Længerevarende standsning

Inden længerevarende standsning:

- ▶ Rengør luftfilteret.
- ▶ Aktivér selvrengøringen af indendørsenheden med tasten **Clean**.
- ▶ Efter selvrengøringen aktiveres ventilatordriften, indtil indendørsenheden er tør.
- ▶ Sluk for indendørsenheden, og adskil den fra strømforsyningen.
- ▶ Fjern batterierne fra fjernbetjeningen.
- ▶ Beskyt apparaterne mod støv.

5.5 Manuel drift

BEMÆRK

Beskadigelse af enheder på grund af forkert betjening

Brug af manuel betjening er ikke tiltænkt på kontinuerlig basis.

- ▶ Den må kun benyttes til testformål eller i nødstilfælde.
- ▶ Benyt den kun i en kort periode.

- ▶ Sluk indendørsenheden.
- ▶ Klap indendørsenhedens topafdækning op.
- ▶ Find knappen til manuel styring på højre side af displayboksen (→ 7).
- ▶ Tryk på knappen til den manuelle styringstilstand ved at indføre en tynd genstand:
  - Tryk en gang: Enheden tvinges i automatisk drift.
  - Tryk to gange: Enheden tvinges i køledrift.
  - Tryk tre gange: Indendørsenheden slukkes.
- ▶ Brug fjernbetjeningen til gendanne normal drift.

6 Miljøbeskyttelse og bortskaffelse

Miljøbeskyttelse er et virksomhedsprincip for Bosch-gruppen. Produkternes kvalitet, økonomi og miljøbeskyttelse har samme høje prioritet hos os. Love og forskrifter til miljøbeskyttelse overholdes nøje. For beskyttelse af miljøet anvender vi den bedst mulige teknik og de bedste materialer og fokuserer hele tiden på god økonomi.

Emballage

Med hensyn til emballagen deltager vi i de enkelte landes genbrugssystemer, som garanterer optimal recycling.
Alle emballagematerialer er miljøvenlige og kan genbruges.

Udtjente apparater

Udtjente apparater indeholder materialer, som kan genanvendes. Komponenterne er lette at skille ad. Plastmaterialerne er mærkede. Dermed kan de forskellige komponenter sorteres og genanvendes eller bortskaffelse.

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr



Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet affald, men skal bringes til affaldsindsamlingsstedet til behandling, indsamling, genanvendelse og bortskaffelse.

Symbolet gælder for lande med regler for elektronisk affald, f.eks. "Europæisk direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr". Disse regler definerer de generelle betingelser, der gælder for retur og genbrug af gamle elektroniske enheder i de enkelte lande.

Da elektroniske apparater kan indeholde farlige stoffer, skal de genanvendes ansvarligt for at minimere mulige miljøskader og farer for menneskers sundhed. Derudover bidrager genanvendelse af elektronisk affald med at bevare naturressourcer.

For mere information om miljøvenlig bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr, bedes du kontakte de ansvarlige lokale myndigheder, dit affaldsaffaldsfirma eller den forhandler, hvor du købte produktet.

Yderligere informationer findes her:
www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Batterier

Batterier må ikke bortskaffes som almindeligt affald. Brugte batterier skal bortskaffes ved de lokale indsamlingssystemer.

Kølemiddel R32



Apparatet indeholder fluorholdig drivhusgas R32 (drivhuspotentiale 675[1)]) med lav brændbarhed og lav giftighed (A2L eller A2).

Den indeholdte mængde er angivet på den udvendige enheds typeskilt.

Kølemiddel er til fare for miljøet og skal indsamles og bortskaffes separat.

7 Bemærkning om databeskyttelse

Vi, **Robert Bosch A/S, Telegrafvej 1, 2750 Ballerup, Danmark** behandler oplysninger om produkt og montering foruden tekniske data og forbindelsesdata, kommunikationsdata samt produktregistrerings- og kundehistorikdata for at give produktfunktionalitet (art. 6 pgf. 1 nr. 1 b GDPR), for at opfylde vores forpligtelse hvad angår produktovervågning, og grundet produktsikkerhed (GDPR, art. 6 pgf. 1 nr. 1 f), for at sikre vores rettigheder i forbindelse med spørgsmål vedrørende garanti og produktregistrering (GDPR, art. 6 pgf. 1 nr. 1 f) og for at analysere distributionen af vores produkter, og for at tilbyde individualiserede oplysninger og tilbud relateret til produktet (GDPR, art. 6 pgf. 1 nr. 1 f). For at tilbyde tjenester såsom salgs- og markedsføringstjenester, kontraktstyring, betalingshåndtering, programmering, dataopbevaring og hotline-tjenester, kan vi hyre eksterne serviceudbydere og/eller Bosch-partnerselskaber, og overføre data til disse. I nogle tilfælde, men kun når der er sørget for passende databeskyttelse, kan persondata overføres til modtagere udenfor Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. Yderligere oplysninger gives efter forespørgsel. De kan kontakte vores databeskyttelsesansvarlige ved at kontakte: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, TYSKLAND.

De er til enhver tid berettiget til at modsætte Dem behandlingen af Deres personoplysninger baseret på GDPR art. 6 pgf. 1 nr. 1 f efter grunde relateret til Deres egen situation eller til direkte markedsføringsformål. For at udøve Deres rettigheder, bedes De kontakte os via **DPO@bosch.com**. Følg venligst QR-koden for yderligere oplysninger.

1) på grundlag af bilag I i forordning (EU) nr. 517/2014 fra Det Europæiske Parlament og Rådet af 16. april 2014.

Table of contents

1 Explanation of symbols and safety instructions 22
1.1 Explanation of symbols 22
1.2 General safety instructions 22
1.3 Notices regarding these instructions 23

2 Product Information 23
2.1 Declaration of conformity 23
2.2 Specifications of remote control 23
2.3 Usage with multi-split air conditioner 23
2.4 IP Gateway specifications 23

3 Operation 24
3.1 Indoor unit overview 24
3.2 Remote control overview 24
3.3 Using the remote control 25
3.4 Connectivity 25
3.4.1 Connectivity 25
3.4.2 Matter compatibility 25
3.4.3 Energy monitoring function 26
3.5 Setting main operating mode 26
3.6 Setting timer 26
3.7 Primary operating functions 26
3.7.1 Energy saving function 26
3.7.2 Setting the swing function 27
3.7.3 Turbo cool/Turbo heat 27
3.7.4 Silent Mode 27
3.7.5 Sleep mode 27
3.7.6 Child lock function 27
3.7.7 Frost protection (8 °C / 12 °C) 27
3.7.8 Other functions 28

4 Troubleshooting 29
4.1 Faults with indication (Self diagnosis function) 29
4.2 Faults not indicated 29

5 Maintenance 30
5.1 Replacing the batteries 30
5.2 Cleaning the unit and the remote control 30
5.3 Cleaning the air filter 30
5.4 Decommissioning for longer periods 30
5.5 Manual operation 30

6 Environmental protection and disposal 31

7 Data Protection Notice 31

1 Explanation of symbols and safety instructions

1.1 Explanation of symbols

Warnings

In warnings, signal words at the beginning of a warning are used to indicate the type and seriousness of the ensuing risk if measures for minimizing danger are not taken.

The following signal words are defined and can be used in this document:

DANGER

DANGER indicates that severe to life-threatening personal injury will occur.

WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in serious personal injury or danger to life.

CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor to moderate personal injury.

NOTICE

ATTENTION indicates that material damage may occur.

Important information

The info symbol indicates important information where there is no risk to people or property.

Symbol	Meaning
	Warning regarding flammable substances: the refrigerant R32 used in this product is a gas with low combustibility and low toxicity (A2L or A2).
	Wear protective gloves during installation and maintenance work.
	Maintenance by a qualified person should be done while following the instructions of the service manual.
	For operation follow the instructions of the user manual.

Table 1

1.2 General safety instructions

⚠ Notices for the target group

These operating instructions are intended for the operator of the air conditioning system. All system-relevant instructions must be observed. Failure to comply with instructions may result in material damage and personal injury, including danger to life.

- ▶ Read and retain the operating instructions of all system components prior to use.
- ▶ Observe the safety instructions and warnings.

⚠ Intended use

The indoor unit is intended for installation inside the building with connection to an outdoor unit and further system components, e.g. controls.

The outdoor unit is intended for installation outside the building with connection to an indoor unit or units and further system components, e.g. controls.

The air conditioning system is intended for commercial/residential use only where temperature deviations from adjusted set points do not lead to damage of living beings or materials. The air conditioning system is not suitable to set and maintain desired absolute humidity levels precisely.

Any other use is considered inappropriate. Any damage that may result from misuse is excluded from liability.

In particular, the air conditioner shall not be operated in a wet room such as a bathroom or laundry room.

For installation at special locations (underground garage, mechanical rooms, balcony or at any semi-open areas):

- ▶ First refer to the requirements for the installation site in the technical documentation.

⚠ General dangers posed by the refrigerant

- ▶ This appliance is filled with refrigerant. If the refrigerant gas gets into contact with hot surfaces, it may cause a fire or generate toxic gas.
- ▶ Have the system inspected and serviced regularly by an approved contractor.
- ▶ If there is a possibility that refrigerant has escaped, thoroughly ventilate the room and notify the approved contractor.

⚠ Conversion and repairs

If modifications to the air conditioning system are not carried out correctly, this can result in personal injury and/or material damage.

- ▶ Have work carried out only by an approved contractor.
- ▶ Do not make any changes to the outdoor unit, indoor unit or other parts of the air conditioning system.
- ▶ Disconnect the air conditioning system from the power supply before carrying out any maintenance work.

⚠ Notices on handling the system

If the air conditioning system is used incorrectly, this could impair your health.

- ▶ Do not stand directly in the airflow for any length of time.
- ▶ Ensure that the room temperature is suitable for all people in the room, including babies, children, elderly, bedridden or disabled people.
- ▶ Never insert objects into the unit, you could injure yourself.

If the unit is handled incorrectly, this can lead to reduced performance and also damage to the unit and personal injury.

- ▶ Do not block the air inlets and outlets of the unit.
- ▶ Shut doors and windows when the unit is in operation.
- ▶ Protect the indoor unit from water ingress.
- ▶ Check the outdoor unit mounting rack periodically for wear and to make sure it is firmly in place.
- ▶ Do not apply any weight to the outdoor unit, e.g. objects or persons.
- ▶ Keep dust, steam and moisture in the installation room of the indoor unit to a minimum.
- ▶ Do not use highly-flammable gases, e.g. from spray cans, in the vicinity of the units.
- ▶ If there appears to be something wrong with the air conditioner (burning smell or faulty cable for example), stop using it immediately and disconnect the power supply.

⚠ Safety of electrical devices for domestic use and similar purposes

The following requirements apply in accordance with EN 60335-1 in order to prevent hazards from occurring when using electrical appliances:

"This appliance can be used by children of 8 years and older, as well as by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lacking in experience and knowledge, if they are supervised and have been given instruction in the safe use of the appliance and understand the resulting dangers. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision."

"If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person, so that risks are avoided."

1.3 Notices regarding these instructions

The figures are shown together at the end of these instructions. The text contains references to the figures.

Depending on the model, the products may be different to those shown in these instructions.

2 Product Information

2.1 Declaration of conformity

The design and operating characteristics of this product comply with the European and national requirements.

CE The CE marking declares that the product complies with all the applicable EU legislation, which is stipulated by attaching this marking.

The complete text of the Declaration of Conformity is available on the Internet: www.bosch-homecomfort.com.

2.2 Specifications of remote control

Power infeed	2 AAA batteries
Signal range	8 m
Permissible ambient temperature	-5 °C ... 60 °C

Table 2

2.3 Usage with multi-split air conditioner

The indoor unit can be used in a system with multi-split air conditioner. In this case, the following functions are disabled:

- Energy saving functions **Save+** and **Power control**
- Self-cleaning (iClean 56°C)
- Noise reduction (Silent Mode)
- Manual operation
- Refrigerant Leak Detection
- Automatic energy-saving mode when on standby mode (1 W standby)

2.4 IP Gateway specifications

	Unit	Value
U	V_{DC}	5
P_{max}	W	2.5
f (RF)	GHz	2.4 (802.11 b/g/n) (P = max. + 20 dBm)
T_{amb}	°C	-20 ... 50
BUS	–	UART
IP class	–	IP40

Table 3

3 Operation

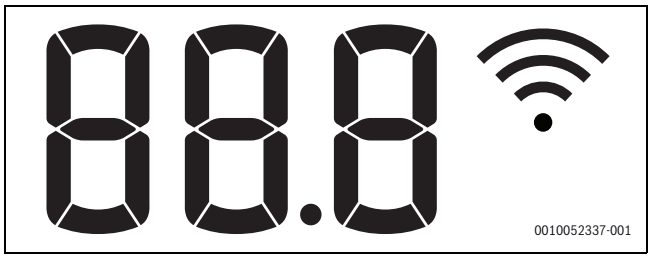
3.1 Indoor unit overview

Key to Fig. 1:

[1] Display
[2] Front panel
[3] Air grille
[4] Air filters
[5] Button for manual operation
[6] Movement sensor (Human sensor)
[7] Air flow panel

Indoor unit display

The indoor unit display remains off by default, lighting up for a brief 15 seconds only when using the remote control. This feature is intended for energy-saving.

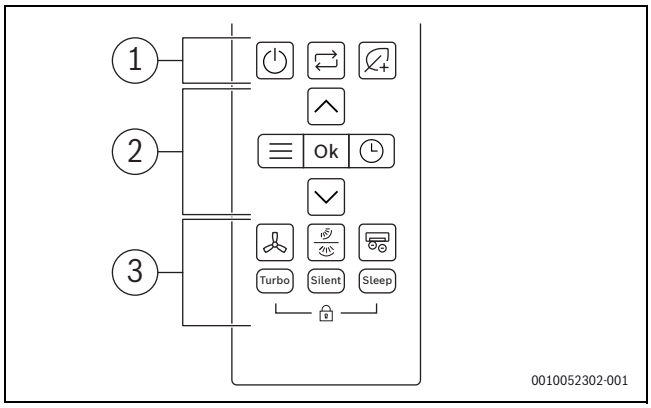


Symbol	Explanation
Number	Temperature display, operation feature and error codes
	WLAN connection active
	Displayed with some functions, if these are switched on. Indicates that the ON timer is active when the indoor unit is switched off.
OF	Displayed with some functions, if these are switched off.
dF	Automatic defrosting active
FP	Frost protection active: the indoor unit keeps the room temperature at minimum 8 °C.
CL	Self-cleaning function is active (iClean 56°C)

Table 4 Symbols in the display of the indoor unit

3.2 Remote control overview

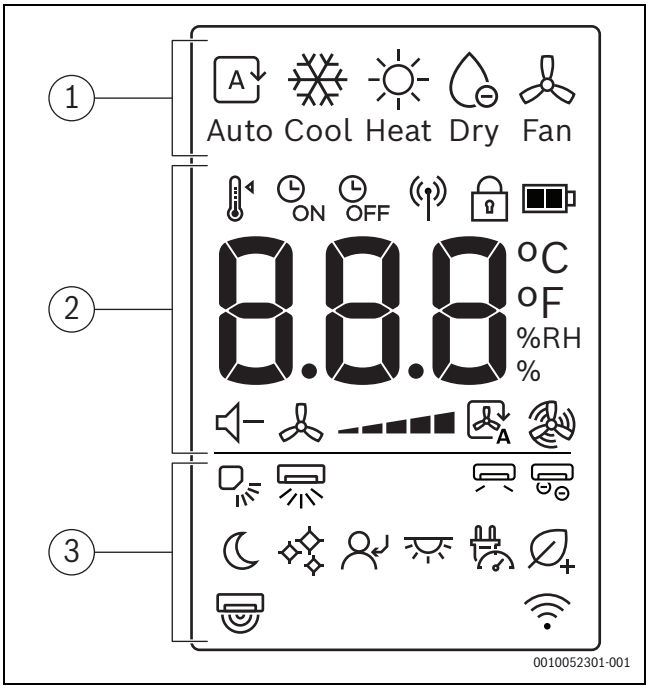
Keys on remote control



Pos.	Key	Function
1		Switch on/off.
		Set operating mode
		Save+
2		Menu
	Ok	Confirm choice
		Setting timer
		Increase temperature
		Reduce temperature
3		Fan speed
		Swing vertical/horizontal
		Advanced ionizer
	Turbo	Turbo mode
	Silent	Silent mode
	Sleep	Sleep mode
		Child lock

Table 5 Keys on remote control

Remote control display



Pos.	Symbol	Explanation
1		Operating mode: automatic mode
		Operating mode: cooling mode
		Operating mode: heating mode
		Operating mode: dry mode
		Operating mode: fan mode
2		Set temperature
		Timer ON
		Timer OFF
		Signal sending
		Child lock
		Battery level
	°C / °F / %RH	Value display: shows the set temperature, % of relative humidity, and timer.
		Silent mode
		Fan speed
		Fan auto mode
		Fan turbo mode

Pos.	Symbol	Explanation
3		Vertical swing - Auto
		Horizontal swing - Auto
		Wind avoid me
		Advanced ionizer
		Sleep mode
		iClean 56°C
		Follow me
		LED display and alarm buzzer on/off
		Power control
		Save+
		Human sensor
		Wireless control feature display

Table 6 Symbols in the display of the remote control

3.3 Using the remote control

The signal range is 8 m. If objects are in the way or certain fluorescent lamps are used in the same room this can affect transmission of the signal.

- ▶ Point the remote control towards the signal receiver window of the device and press the desired key.

NOTICE

The remote control may be permanently prevented from working correctly.

- ▶ Do not expose the remote control to direct sunlight.
- ▶ Do not leave the remote control near a heating appliance.
- ▶ Protect the remote control from moisture and impacts.

3.4 Connectivity

3.4.1 Connectivity

Control the most important functions very easily via the Bosch HomeCom Easy app on your mobile device.

WARNING

Incorrect use!

It is strictly forbidden for the user to open and interfere with the product other than for the actions allowed in this chapter. Any incorrect use can result in danger to the householder and to the product itself!

Technical requirements

Operating system	• Android • IOS
Router	Standard router with 2.4 GHz signal
WLAN standard	IEEE 802.11b/g/n

Table 7 Technical requirements

Downloading the app

The app can be downloaded from the Apple App Store for iOS and the Google Play Store for Android. To benefit from the latest function and security updates, make sure you always have the latest version installed on your mobile device.

- ▶ Scan the QR code to download and install the app.
- ▶ Set up your account.
- ▶ Make sure to accept the Terms of use.

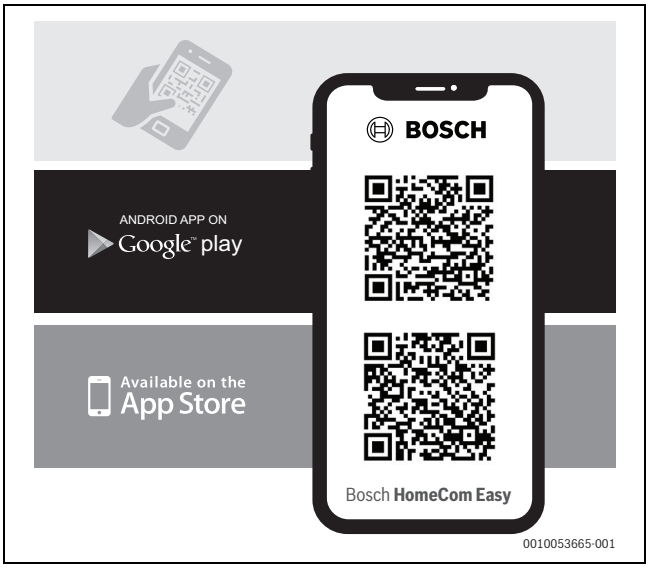


Fig. 3

Pairing

The WLAN signal strength is sufficient to establish a connection with the Internet. If the signal is too weak:

- ▶ Use a WLAN repeater.

- ▶ Turn on the indoor unit.
- ▶ Open the app and follow the step described.
- ▶ Scan the QR code to pair the product.

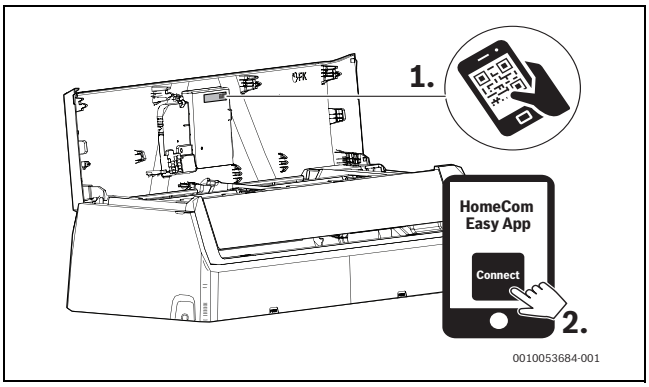


Fig. 4 HomeCom Easy

3.4.2 Matter compatibility

This air conditioner is designed to be compatible with the Matter protocol, ensuring seamless integration with Alexa, Google Assistance, Apple Home or other Matter-enabled devices, for enhanced interoperability and connectivity with your smart home ecosystem.

Supported features include:

- ▶ Turn On-Off device
- ▶ Set operating mode (Cooling, Heating, Dry, Fan, Auto)
- ▶ Monitor room temperature
- ▶ Set room temperature
- ▶ Set fan speed

The features available may vary based on your Matter-enabled device type.

For specific instructions on connecting and using other Matter-compatible devices, consult the respective owner's manuals or documentation provided with those devices.

3.4.3 Energy monitoring function

The Energy Monitoring feature enables you to track the electricity consumption of each indoor unit, separated per operation mode. Via the included efficiency screen, you can compare the electricity consumption with the output of thermal energy for heating or cooling. Additionally, the total electricity consumption and the total thermal energy output during appliance lifetime is recorded for you.

Visualization of Energy Monitoring data requires an active App account.

3.5 Setting main operating mode

Switching on/off the unit

- ▶ Press the ⏻ key to switch the unit on or off:
  The unit starts in the set operating mode.

Settings can also be selected when the unit is switched off. The unit saves the settings, and also retains them in the event of a power failure.

After turning off, the unit remains in standby mode. Intelligent on-off technology enables an automatic energy-saving mode when on standby mode (1 W standby).

Automatic mode

In automatic mode, the unit automatically switches between heating and cooling mode to maintain the desired temperature.

- ▶ Press the ⇄ key repeatedly until A appears on the display.
- ▶ Select the required temperature with the ∧ and ∨ keys.

The fan speed cannot be adjusted in automatic mode.

Cooling mode

- ▶ Press the ⇄ key repeatedly until ❄ appears on the display.
- ▶ Select the required temperature with the ∧ and ∨ keys.
- ▶ Press the key until the required air speed is reached.

Fan mode

- ▶ Press the ⇄ key repeatedly until appears on the display.
- ▶ Press the key until the required fan speed is reached.

The temperature cannot be adjusted or displayed in fan mode.

Dry mode

- ▶ Press the ⇄ key repeatedly until 💧 appears on the display.
- ▶ Select the required temperature with the ∧ and ∨ keys.

Change humidity percentage to maintain the minimum desired humidity level during dry mode:

- ▶ Press the ☰ key repeatedly until **%RH** appears on the display.
- ▶ Confirm with the **Ok** key.
- ▶ Press the ∧ and ∨ keys until the desired relative humidity percentage is shown. The setting range is 35 % - 85 % in 5 % steps. The set humidity is shown in the display of the remote control.

This function is not designed to increase humidity. It is specifically intended for dehumidification.

The fan speed cannot be adjusted or displayed in Dry mode.

Heating mode

- ▶ Press the ⇄ key repeatedly until ☀ appears on the display.
- ▶ Set the required temperature with the ∧ and ∨ keys.
- ▶ Press the key until the required fan speed is reached.

If the outside temperature is very low, the heating capacity of the air conditioning system may not be sufficient. We recommend connecting additional heat sources.

3.6 Setting timer 🕒

ON and OFF timers can be set to between 0 and 24 hours, in 30-minute increments for the first 10 hours, then in 1-hour increments. If 0 hours is set, the timer is cancelled.

Setting the on timer

- ▶ Press the 🕒 key until the 🕒 ON symbol appears.
- ▶ Press the ∧ or ∨ key to set the desired time.
  The setting is applied shortly afterwards.

Setting the off timer

- ▶ Press the 🕒 key until the 🕒 OFF symbol appears.
- ▶ Press the ∧ or ∨ key to set the desired time.
  The setting is applied shortly afterwards.

Cancelling timer

- ▶ Press the 🕒 key to select the corresponding timer.
- ▶ Set 0.0 hours.
  The timer is cancelled after a short time.

Combining timers

The two timers can be set at the same time. Either timer can be programmed to activate prior to the other

- ▶ Set the on timer and off timer.
  The settings will be automatically combined.

Current time	13:00 o'clock
Setting of ON timer	4.0 h
Setting of OFF timer	8.5 h
Switch-on time	17:00 o'clock
Switch-off time	21:30 o'clock

Table 8 Example

You can not program the on timer and off timer to operate the unit at different temperatures or with other settings.

3.7 Primary operating functions

3.7.1 Energy saving function

The following energy saving function can be selected at the device:

Save+ 🍃+

The unit automatically reduces consumption of energy, while maintaining the desired room temperature.

- ▶ Press the 🍃+ key to active this feature.
  The remote control displays the symbol 🍃+.

The **Save+** function can only be selected in cooling and heating modes.

Pressing the 🍃+ key will stop the **Save+ o**peration.

3.7.2 Setting the swing function

NOTICE

If the louvre remains at the lowest position during cooling mode for an extended period, condensate may form. Adjusting the louvre by hand may cause faults.

- ▶ Only use the remote control to adjust the louvre.

The swing function can be activated in the vertical or horizontal position (→ 2).

Automatic vertical swing mode (up/down)

- ▶ Press the key.
  The remote control displays the symbol .

To cancel the automatic vertical Swing mode:

- ▶ Press the key again.

Swivelling the louvre manually (up/down)

- ▶ Press the key repeatedly until the required position is set.
  The setting changes in the following sequence:



Automatic horizontal swing mode (left/right)

- ▶ Press the key for 2 seconds to activate the automatic horizontal Swing mode.
  The remote control displays the symbol .

To cancel the automatic horizontal Swing mode:

- ▶ Press the key again for two seconds.

When turning on the unit, the louvre position will automatically resume its former angle.

Advanced Ionizer (Fresh air function)

When this function is selected, an internal component of the indoor unit will be energized and released ions will be spread into the room to counteract airborne contaminants such as mould, viruses and allergens, helping to improve the indoor air quality.

- ▶ Press the key to activate this function.
  The remote control displays the symbol .

Exiting the function:

- ▶ Press the key again.

3.7.3 Turbo cool/Turbo heat

When Turbo cool/Turbo heat is active, the indoor unit operates at maximum power for 30 min. to heat or cool the room quickly.

- ▶ Turbo cool: switch on Cooling mode and press the **Turbo** key.
- ▶ Turbo heat: switch on heating mode and press the **Turbo** key.
  The remote control displays the symbol .

Exiting the function:

- ▶ Press the **Turbo** key again.
  The symbol on the remote control disappears.

This function is only available in cooling and heating modes.

3.7.4 Silent Mode

This function[1] reduces the noises emitted by the indoor and outdoor unit when it is in operation. This is particularly advantageous at night, if you need to show consideration for your neighbours.

- ▶ Press the **Silent** key to activate this function.
  The remote control displays the symbol .

Exiting the function:

- ▶ Press the **Silent** key again.
  The symbol on the remote control disappears.

The fan speed of the indoor unit will be reduced to its minimum level. If setting a higher fan speed for the indoor unit, the silent mode function will be deactivated.

When the unit is in silent mode, it may not be possible to achieve the required cooling/heating capacity because the compressor in the outdoor unit operates at a low frequency.

3.7.5 Sleep mode

The purpose of this function is to save energy during idle times. After an hour, the device heats or cools less intensely. To do this, the set temperature is changed by 1 °C. After two hours, the set temperature changes by a further 1 °C. Then it remains at the new temperature.

To activate the function:

- ▶ Press the **Sleep** key.
  The remote control displays the symbol .

To de-activate the function:

- ▶ Press the Sleep key again or after 8 hours of operation in Sleep mode.
  The symbol on the remote control disappears.

The function is not available in dry and fan modes.

3.7.6 Child lock function

The keys of the remote control can be locked with the child lock.

To activate the function:

- ▶ Press the **Turbo** and **Sleep** keys simultaneously for 5 seconds.
  The remote control displays the symbol .

To de-activate the function:

- ▶ Press the **Turbo** and **Sleep** keys simultaneously for 3 seconds.
  The symbol on the remote control disappears.

3.7.7 Frost protection (8 °C / 12 °C)

The frost protection can be activated to keep the room temperature at a minimum of 8 °C.

- ▶ In heating mode, set the temperature to 16 °C.
- ▶ 8 °C: Press the ∨ key 2x within 1 second.
- ▶ 12 °C: Press the ∨ key again 2x within 1 second.
  The unit remains off until the temperature falls below 8 °C/12 °C.

Exiting the function:

- ▶ Press the key, key or any other key.

Fp appears on the display of the indoor unit when the Frost protection feature is active.

1) The Silent Mode function is not available in the Multisplit system.

3.7.8 Other functions

- ▶ Press the ☰ key.
- ▶ Press the ☰ key repeatedly or ∧, ∨ keys to select the function.
  - – = LED on/off function
  - – = Power control function
  - – = Human sensor function
  - – = Wind avoid me (Indirect airflow function)
  - – = iClean 56°C
  - – = Follow me function
  - – = Wireless control function
- ▶ Confirm selection with the **Ok** key.

Exiting the function:

- ▶ Repeat the above steps.

Changing over display and alarm buzzer (Mute Mode)

To switch on or off the display at the indoor unit and the alarm buzzer:

- ▶ Press the ☰ key repeatedly or ∧, ∨ keys until the icon is displayed.
- ▶ Confirm selection with the **Ok** key.

To display the current room temperature:

- ▶ Press the **Silent** key and hold for 5 seconds.

To display the set temperature:

- ▶ Press and hold the **Silent** key for another 5 seconds.

Power control

The following power control[1] options are available. Two of the power control options can be selected to reduce consumption of energy of the appliance:

- **Power control** (100%): normal operation (exit Power control function)
- **Power control** (75%): reduce power consumption by 25%
- **Power control** (50%): reduce power consumption by 50%

To select the desired power control option:

- ▶ Press the ☰ key repeatedly or ∧, ∨ keys until is displayed.
- ▶ Confirm with the **Ok** key.
- ▶ Press the ∧ and ∨ keys and select the desired power control level (100%, 75%, 50%).
- ▶ Confirm with the **Ok** key.

The **Power control** function can only be selected in cooling mode.

Movement sensor function (Human sensor)

The indoor appliance has a movement sensor located in the back side of the front panel. The sensor detects moving objects in a room to determine human activities.

If the sensor detects no movement in the room for 30 minutes, the unit reduces the power. When the movement is once again detected in the room, the power increases to the normal operation.

The Human Sensor (→ 3, [2]) detects within a 6-meter range [B], with a 1-meter non-detectable area [A] and a 5-meter detectable area [1]. It also has a detection angle of 2.5 meters from the centre of the air conditioner to the sides (swing function) (→ 4).

- ▶ Press the ☰ key repeatedly or ∧, ∨ keys until the icon is displayed.
- ▶ Confirm selection with the **Ok** key.

Sweeping robots, swing fans, wind-blown plants and curtains, etc. are all identified as human activities, which can resulting in failure of no-man's energy-saving functions.

Wind avoid me (Indirect airflow function)

This function[2] prevents a direct airflow onto the body.

- ▶ Press the ☰ key repeatedly or ∧, ∨ keys until the icon is displayed.
- ▶ Confirm selection with the **Ok** key.

The function is only available in cooling mode, dehumidification mode and fan mode.

iClean 56°C

The unit has a self-cleaning function[3] for the heat exchanger of the indoor. The self-cleaning function removes dust, mould, and grease that might lead to unpleasant odours. It works by automatically freezing, quickly thawing the frost, and then using hot air to dry the exchanger, effectively eliminating these impurities.

- ▶ Press the ☰ key repeatedly or ∧, ∨ keys until the icon is displayed.
- ▶ Confirm selection with the **Ok** key.

CL appears on the display of the indoor unit when self-cleaning is in progress. Self-cleaning ends automatically after 20 to 45 minutes.

Follow me function (Follow Me)

The function activates the remote control at the current location in order to measure the temperature at 3-- minute - intervals. The indoor unit is now controlled with reference to these measurements.

- ▶ Press the ☰ key repeatedly or the ∧ and ∨ keys until the icon is displayed.
- ▶ Confirm selection with the **Ok** key.

The Follow Me function is only available in cooling mode, heating mode and automatic mode.

Wireless control function

The purpose of this function is to establish a connection via WLAN. If the unit is not displaying the function:

- ▶ Press the ☰ key repeatedly or the ∧ and ∨ keys until is displayed.
- ▶ Confirm selection with the **Ok** key.

1) The power control function is not available in the Multisplit system.

2) The Wind avoid me function is not available in the Multisplit system.

3) The iClean 56°C function is not available in the Multisplit function.

4 Troubleshooting

4.1 Faults with indication (Self diagnosis function)

If a fault occurs during operation, the LEDs flash for an extended period or an error code is displayed (e.g. EH 02).

If a fault is present for more than 10 minutes:

- ▶ Briefly disconnect the power supply and switch the indoor unit back on.

If a fault persists:

- ▶ Call customer service and provide the fault code and details of the appliance.

4.2 Faults not indicated

If faults occur during operation that cannot be eliminated:

- ▶ Call customer service about the fault, providing details of the device.

Fault	Possible cause
The output of the indoor unit is too low.	Temperature is set too high or too low.
	Air filter is soiled and must be cleaned.
	Unfavourable ambient conditions for the indoor unit, e.g. the ventilation openings of the devices are obstructed, doors/windows in the room are open or the room contains powerful heat sources.
	Low-noise operation is activated and prevents the full output from being used.
Indoor unit does not switch on.	The indoor unit has a safety mechanism to prevent overloading. It may take 3 minutes , until the indoor unit can be restarted.
	The batteries of the remote control are empty.
	The timer is switched on.
Operating mode changes from Cooling or Heating to Fan Mode.	The indoor unit changes operating mode to prevent the formation of frost.
	The set temperature is reached provisionally.
A white mist is coming from the indoor unit.	In humid regions, white mist may appear if there is a significant temperature difference between the indoor air and air-conditioned air.
White mist is emerging from the indoor unit and outdoor unit.	If heating mode is activated directly after automatic defrosting, this can generate white mist due to the higher level of humidity.
There is noise coming from the indoor unit and outdoor unit.	A swooshing noise may be heard inside the indoor unit if the position of the airflow grille is set back.
	A quiet hissing noise is normal during operation. This is caused by the flow of refrigerant.
	Creaks and squeaks may be heard, as the metal and plastic parts of the device expand or contract during heating/cooling.
	The outdoor unit also emits a range of other noises during operation which is normal.
Dust is being discharged from the indoor unit or outdoor unit.	Dust may accumulate in the devices if they are shut down for an extended period and not covered.
Unpleasant odour during operation.	Unpleasant odours in the air may enter the devices and spread.
	There may be mould on the air filter and it must therefore be cleaned.
The fan of the outdoor unit is not running continuously.	Variable fan control is used to ensure optimum operation.
Operation is irregular or unpredictable or the indoor unit is not responding.	The indoor unit may be affected by interference from mobile radio masts or external signal amplifiers. ▶ Briefly disconnect the indoor unit from the power supply then restart it.
Air flap or louvres do not run correctly.	Air flap or louvres have been adjusted manually or have not been correctly installed. ▶ Switch off the indoor unit and check whether the components are engaged correctly. ▶ Power on the IDU.

Table 9

5 Maintenance

CAUTION

Danger due to electric shock or moving parts

- ▶ Disconnect the power supply before carrying out any maintenance work.
- ▶ Have any maintenance steps that are not listed here carried out by an approved installer.

5.1 Replacing the batteries

You require 2 size AAA batteries. Using rechargeable batteries is not recommended.

- ▶ Remove the battery cover (→ Fig. 5).
- ▶ Insert new batteries, ensuring correct polarity.
- ▶ Reinstall the cover.

5.2 Cleaning the unit and the remote control

NOTICE

Damage to unit due to incorrect cleaning!

- ▶ Do not directly splash or pour water onto them.
- ▶ Do not use hot water, thinner, abrasive powders or strong solvents.

- ▶ Clean indoor unit and remote control by wiping them with a soft cloth.
- ▶ Only have the outdoor unit cleaned by an approved contractor.

5.3 Cleaning the air filter

NOTICE

The air filter may deform in direct sunlight.

- ▶ Do not expose the air filter to direct sunlight.

Clean the air filter every 2 weeks, and also before and after decommissioning for longer periods.

- ▶ Switch off the indoor unit.
- ▶ Fold the front cover of the indoor unit up → Fig. 6, [1]).
- ▶ Remove the air grills and extract them from the unit (→ Fig. 6, [2]).
- ▶ Take out the air filters from the grills, if installed (→ Fig. 6, [3]).
- ▶ Clean the small air filters with a hand-held vacuum cleaner.
- ▶ Wash the large air filter with warm water and a mild cleaning agent and dry in the shade.
- ▶ Reattach the small air filter and the large air filter.

5.4 Decommissioning for longer periods

Before decommissioning for longer periods:

- ▶ Clean the air filter.
- ▶ Activate the self-cleaning of the indoor unit using the **Clean** button.
- ▶ After self-cleaning, switch on the fan mode until the indoor unit is dry.
- ▶ Turn off indoor unit and disconnect power supply.
- ▶ Take batteries out of the remote control.
- ▶ Protect the devices from dust.

5.5 Manual operation

NOTICE

Damage to units due to incorrect operation

Use of manual operation on a continuous basis is not envisaged.

- ▶ This must only be used for testing purposes or in emergencies.
- ▶ Only use for a short time.

- ▶ Switch off the indoor unit.
- ▶ Fold the top cover of the indoor unit up.
- ▶ Locate the manual control button on the right-hand side of the display box (→ 7).
- ▶ Press the key for the manual control mode by inserting a thin object:
  - Press once: unit is forced into automatic mode.
  - Press twice: unit is forced into cooling mode.
  - Press three times: indoor unit is switched off.
- ▶ Use remote control to restore normal mode.

6 Environmental protection and disposal

Environmental protection is a fundamental corporate strategy of the Bosch Group.
The quality of our products, their economy and environmental safety are all of equal importance to us and all environmental protection legislation and regulations are strictly observed.
We use the best possible technology and materials for protecting the environment taking account of economic considerations.

Packaging

Where packaging is concerned, we participate in country-specific recycling processes that ensure optimum recycling.
All of our packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

Used appliances

Used appliances contain valuable materials that can be recycled.
The various assemblies can be easily dismantled. Synthetic materials are marked accordingly. Assemblies can therefore be sorted by composition and passed on for recycling or disposal.

Old electrical and electronic appliances



This symbol means that the product must not be disposed of with other waste, and instead must be taken to the waste collection points for treatment, collection, recycling and disposal.

The symbol is valid in countries where waste electrical and electronic equipment regulations apply, e.g. "(UK) Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (as amended)". These regulations define the framework for the return and recycling of old electronic appliances that apply in each country.

As electronic devices may contain hazardous substances, it needs to be recycled responsibly in order to minimize any potential harm to the environment and human health. Furthermore, recycling of electronic scrap helps preserve natural resources.

For additional information on the environmentally compatible disposal of old electrical and electronic appliances, please contact the relevant local authorities, your household waste disposal service or the retailer where you purchased the product.

You can find more information here:
www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Batteries

Batteries must not be disposed together with your household waste.
Used batteries must be disposed of in local collection systems.

Refrigerant R32



The appliance contains fluorinated gas R32 (global warming potential 675[1)]) mild combustibility and low toxicity (A2L or A2).

Contained quantity is indicated on the equipment outdoor unit name label.

Refrigerant is hazardous to the environment and must be collected and disposed of separately.

7 Data Protection Notice

We, **Bosch Thermotechnology Ltd., Cotswold Way, Warndon, Worcester WR4 9SW, United Kingdom** process product and installation information, technical and connection data, communication data, product registration and client history data to provide product functionality (art. 6 (1) sentence 1 (b) GDPR / UK GDPR), to fulfil our duty of product surveillance and for product safety and security reasons (art. 6 (1) sentence 1 (f) GDPR / UK GDPR), to safeguard our rights in connection with warranty and product registration questions (art. 6 (1) sentence 1 (f) GDPR / UK GDPR) and to analyze the distribution of our products and to provide individualized information and offers related to the product (art. 6 (1) sentence 1 (f) GDPR / UK GDPR). To provide services such as sales and marketing services, contract management, payment handling, programming, data hosting and hotline services we can commission and transfer data to external service providers and/or Bosch affiliated enterprises. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area and the United Kingdom. Further information are provided on request. You can contact our Data Protection Officer under: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, GERMANY.

You have the right to object, on grounds relating to your particular situation or where personal data are processed for direct marketing purposes, at any time to processing of your personal data which is based on art. 6 (1) sentence 1 (f) GDPR / UK GDPR. To exercise your rights, please contact us via **privacy.ttgb@bosch.com** To find further information, please follow the QR-Code.

1) Based on ANNEX I of REGULATION (EU) No 517/2014 of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014.

Sisukord

1 Tähiste seletus ja ohutusjuhised 32
1.1 Sümbolite selgitus 32
1.2 Üldised ohutusjuhised 32
1.3 Juhised selle juhendi kohta 33

2 Andmed toote kohta 33
2.1 Vastavustunnistus 33
2.2 Kaugjuhtimispuldi tehnilised andmed 33
2.3 Kasutamine koos multi-split-kliimaseadmega 33
2.4 IP lüüsi tehnilised andmed 33

3 Juhtimine 34
3.1 Siseüksuse ülevaade 34
3.2 Kaugjuhtimispuldi ülevaade 34
3.3 Kaugjuhtimispuldi kasutamine 35
3.4 Ühenduvus 35
3.4.1 Ühenduvus 35
3.4.2 Materjali sobivus 35
3.4.3 Energia järelevalve funktsioon 36
3.5 Peamise kasutusviisi valimine 36
3.6 Lülituskella seadmine 36
3.7 Peamine tööfunktsioon 37
3.7.1 Energiasäästufunktsioon 37
3.7.2 Suunamisfunktsioon seadistus 37
3.7.3 Turbojahutus/turboküte 37
3.7.4 Silent Mode 37
3.7.5 Unerežiim 37
3.7.6 Lapseluku funktsioon 37
3.7.7 Külmumiskaitse (8 °C / 12 °C) 38
3.7.8 Muud funktsioonid 38

4 Tõrgete kõrvaldamine 39
4.1 Näitudega tõrked (Self diagnosis function) 39
4.2 Näiduta tõrked 39

5 Hooldus 40
5.1 Patareide vahetamine 40
5.2 Seadme ja kaugjuhtimispuldi puhastamine 40
5.3 Õhufiltri puhastamine 40
5.4 Pikemaks ajaks seisma jätmine 40
5.5 Käsitsijuhtimine 40

6 Keskkonna kaitsmine, kasutuselt kõrvaldamine 41

7 Andmekaitsedeklaratsioon 41

1 Tähiste seletus ja ohutusjuhised

1.1 Sümbolite selgitus

Hoiatused

Hoiatustes esitatud hoiatussõnad näitavad ohutusmeetmete järgimata jätmisel tekkivate ohtude laadi ja raskusastet.

Järgmised hoiatussõnad on kindlaks määratud ja võivad esineda käesolevas dokumendis.

OHTLIK

OHT tähendab inimestele raskete kuni eluohtlike vigastuste ohtu.

HOIATUS

HOIATUS tähendab inimestele raskete kuni eluohtlike vigastuste ohtu.

ETTEVAATUST

ETTEVAATUST tähendab inimestele keskmise raskusega vigastuste ohtu.

TEATIS

TÄHELEPANU tähendab, et tekkida võib varaline kahju.

Oluline teave

See infotähis näitab olulist teavet, mis ei ole seotud ohuga inimestele ega esemetele.

Tähis	Tähendus
	Hoiatus süttivate ainete eest: külmaaine R32 selles tootes on raskesti süttiv ja vähemürgine gaas (A2L või A2).
	Kandke paigaldus- ja hooldustööde ajal kaitsekindaid.
	Hoolduse peab tegema kvalifitseeritud isik, kes järgib hooldusjuhendis toodud juhiseid.
	Järgige kasutamisel kasutusjuhendi juhiseid.

Tab. 1

1.2 Üldised ohutusjuhised

⚠ Märkused sihtrühmale

See kasutusjuhend on mõeldud kliimaseadme kasutajale. Järgida tuleb kõigis seadmega seotud juhendites esitatud juhiseid. Nende järgimata jätmine võib kahjustada seadmeid ja põhjustada kuni eluohtlikke vigastusi.

- ▶ Kasutusjuhendid tuleb enne seadme komponentide kasutamist läbi lugeda ja alles hoida.
- ▶ Järgida tuleb ohutusjuhiseid ja hoiatusi.

⚠ Ettenähtud kasutamine

Siseüksus on määratud paigaldamiseks hoonetes sees ning ühenduses välisüksuse ja teiste süsteemi osade, nt reguleerimisseadmega.

Välisüksus on määratud paigaldamiseks hoonetest väljas ning ühenduses ühe või mitme siseüksuse ja teiste süsteemikomponentide, nt reguleerimisseadmega.

Kliimaseade sobib kasutamiseks ainult ettevõtluses/eramajapidamises, kus seatud seadistusväärtuste temperatuurikõrvalekalded ei kahjusta elusolendeid ega materjale. Kliimaseade ei sobi soovitud absoluutse õhuniiskuse täpseks seadmiseks ja hoidmiseks.

Mistahes muul viisil kasutamine ei ole otstarbekohane kasutamine. Väärkasutuse ja sellest tuleneva kahju eest tootja ei vastuta.

Kui paigaldate selle eriliste tingimustega kohtadesse (allmaaparkla, tehnikaruum, rõdu või erinevad poolavatud alad):

- ▶ Järgige esmalt tehnilises kirjelduses esitatud paigalduskoha tingimusi.

⚠ Üldised külmaainega seotud ohud

- ▶ See seade on täidetud külmaainega. Külmaaine gaas võib tulega kokku puutudes moodustada mürgiseid gaase.
- ▶ Süsteemi tuleb kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõttel lasta regulaarselt üle vaadata ja hooldada.
- ▶ Kui tekib külmaaine lekkimise kahtlus, õhutage hoolikalt ruumi ja võtke ühendust spetsialiseerunud ettevõttega.

⚠ Ümberseadistamine ja remontimine

Asjatundmatud muudatused kliimaseadme juures võivad põhjustada isikukahju ja/või materiaalset kahju.

- ▶ Neid töid tohib teha lasta ainult kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõttel.
- ▶ Välismoodulit, siseseadet ega muid kliimaseadme osi ei tohi muuta.
- ▶ Enne mis tahes hooldustööde tegemist lahutage seade elektritoitest.

⚠ Seadme käsitsemise juhised

Kliimaseadme vale kasutamine võib kahjustada teie tervist.

- ▶ Ärge seadke keha pikemaks ajaks otse õhuvoolu sisse.
- ▶ Rinnalaste, laste, vanemate inimeste, haigevoodis olijate või puudega inimeste puhul veenduge, et ruumitemperatuur sobiks ruumis viibijatele.
- ▶ Ärge kunagi pistke mingeid esemeid seadme sisse, sest te võite viga saada.

Seadme vale käsitsemine võib põhjustada võimsuse vähenemist või koguni seadme kahjustamist ja isikukahju.

- ▶ Ärge blokeerige seadmete õhu sisse- ja väljalaskeavasid.
- ▶ Sulgege seadme töötamise ajal aknad ja uksed.
- ▶ Kaitske siseseadet vee sissetungimise eest.
- ▶ Kontrollige välisseadme paigaldustarvikuid regulaarselt kulumise ja kindla kinnituse suhtes.
- ▶ Ärge seadke välisseadmele raskusi, nt esemed või inimesed.
- ▶ Hoidke tolmu, auru ja niiskuse hulk siseseadme paigaldusruumis minimaalsena.
- ▶ Ärge kasutage seadmete läheduses kergesti süttivaid gaase, nt pihustusballoonidest.
- ▶ Kui tundub, et kliimaseadmega pole kõik korras (nt kärsahais, vigane kaabel), lülitage seade kohe välja ja lahutage elektritoitest.

⚠ Elektriliste majapidamismasinate ja muude taoliste elektriseadmete ohutus

Elektriseadmetest lähtuvate ohtude vältimiseks kehtivad standardile EN 60335-1 vastavalt järgmised nõuded:

„Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, tunnetuslike või vaimsete võimetega või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui nad on järelevalve all või kui neile on selgitatud seadme turvalist kasutamist ja nad sellest lähtuvaid ohtusid mõistavad. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajahooldust ei tohi lasta lastel teha ilma järelevalveta."

„Kui elektritoitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal, tema klienditeenindusel või mõnel teisel sarnase kvalifikatsiooniga isikul välja vahetada."

1.3 Juhised selle juhendi kohta

Joonised on koondatud juhendi lõppu. Tekst sisaldab viiteid joonistele.

Tooted võivad mudeliti juhendi kujutistest erineda.

2 Andmed toote kohta

2.1 Vastavustunnistus

Selle toote konstruktsioon ja tööparameetrid vastavad Euroopa direktiividele ja riigisisestele nõuetele.

CE Selle CE-märgisega deklareeritakse toote vastavust kõigile kohalduvatele EL-i õigusaktidele, mis näevad ette selle märgise kasutamise.

Vastavusdeklaratsiooni terviktekst on saadaval internetis: www.bosch-homecomfort.ee.

2.2 Kaugjuhtimispuldi tehnilised andmed

Elektritoide	2 AAA-tüüpi patareid
Signaali leviulatus	8 m
ümbritseva keskkonna lubatud temperatuur	-5 °C ... 60 °C

Tab. 2

2.3 Kasutamine koos multi-split-kliimaseadmega

Siseüksust saab kasutada süsteemis koos multi-split-kliimaseadmega. Sellisel juhul on inaktiveeritud järgmised funktsioonid:

- Energiasäästu funktsioonid **Save+** ja **Power control**
- Isepuhastumine (iClean 56°C)
- Müravähendus (Silent Mode)
- Käsitsijuhtimine
- Külmaagensi lekke tuvastamine
- Automaatne energiasäästurežiim ooterežiimil (1 W standby)

2.4 IP lüüsi tehnilised andmed

	Ühik	Väärtus
U	V_{DC}	5
P_{max}	W	2,5
f (RF)	GHz	2,4 (802.11 b/g/n) (P = max + 20 dBm)
T_{amb}	°C	-20 ... 50
Siin	–	UART
IP klass	–	IP40

Tab. 3

3 Juhtimine

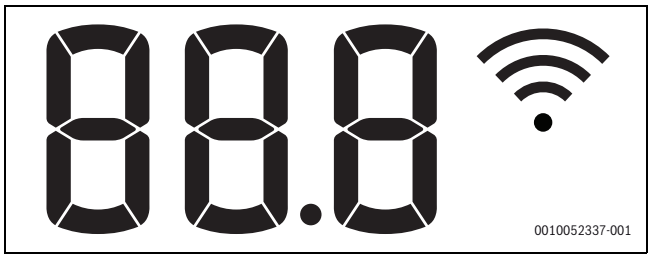
3.1 Siseüksuse ülevaade

Joon. 1 legend:

[1] Näidik
[2] Esipaneel
[3] Õhuvõre
[4] Õhufiltrid
[5] Käsijuhtimise nupp
[6] Liikumisandur (Human sensor)
[7] Õhu pealevoolu paneel

Siseüksuse näidik

Siseüksuse näidik on vaikimisi välja lülitatud, põledes põgusalt 15 sekundit vaid siis, kui kasutatakse kaugjuhtimispulti. See funktsioon on mõeldud energia säästmiseks.

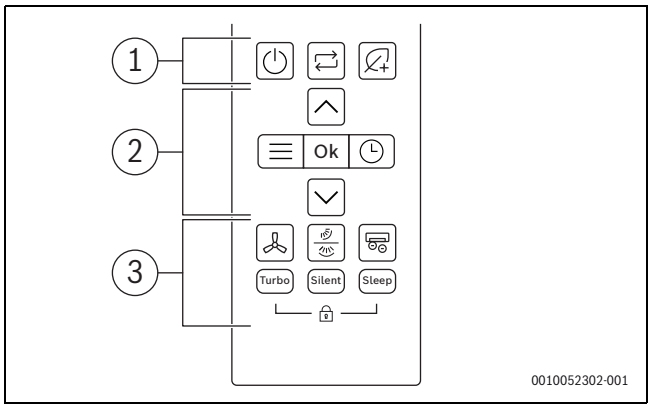


Sümbol	Selgitus
Number	Temperatuurinäit, tööfunktsioon ja veakoodid
	WLANi ühendus aktiivne
	Kuvatakse koos mõne funktsiooniga, kui need on sisse lülitatud. Näitab, et SISSElülituskell on aktiivne, kui siseüksus on välja lülitatud.
OF	Kuvatakse koos mõne funktsiooniga, kui need on välja lülitatud.
dF	Automaatne sulatamine aktiivne
FP	Külmumiskaitse sees: siseüksus hoiab ruumitemperatuuri minimaalselt 8 °C juures.
CL	Isepuhastumise funktsioon on aktiivne (iClean 56°C)

Tab. 4 Siseüksuse näidiku sümbolid

3.2 Kaugjuhtimispuldi ülevaade

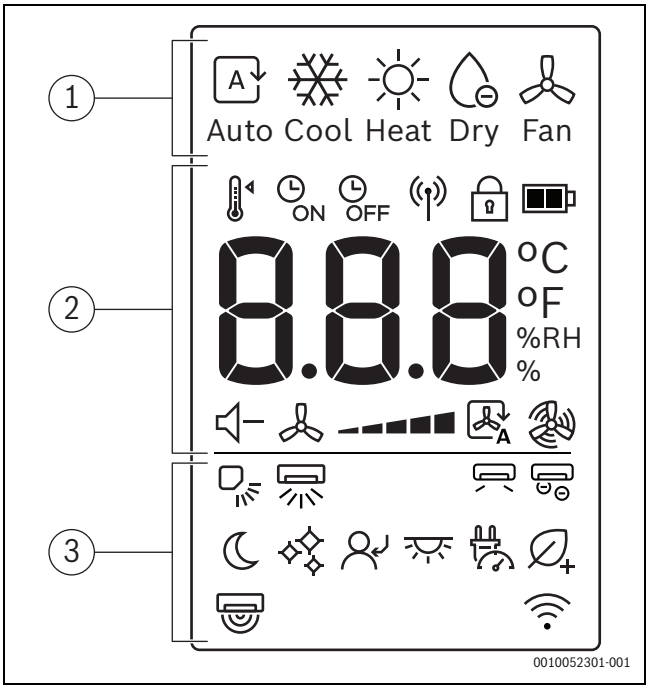
Kaugjuhtimispuldi klahvid



Koht	Klahv	Funktsioon
1		Sisse/välja lülitamine
		Kasutusviisi valimine
		Save+
2		Menüü
	Ok	Valiku kinnitamine
		Lülituskella seadmine
		Temperatuuri tõstmine
		Temperatuuri langetamine
3		Ventilaatori pöörete arv
		Vertikaalne/horisontaalne suunamine
		Täiustatud ionisaator
	Turbo	Turbo režiim
	Silent	Vaikne režiim
	Sleep	Unerežiim
		Lapselukk

Tab. 5 Kaugjuhtimispuldi klahvid

Kaugjuhtimispuldi näidik



Koht	Sümbol	Selgitus
1		Kasutusviis: automaatne režiim
		Kasutusviis: jahutusrežiim
		Kasutusviis: kütmisrežiim
		Kasutusviis: kuivatusrežiim
		Kasutusviis: ventileerimisrežiim
2		Temperatuuri seadmine
		SISSElülituskell
		VÄLJAlülituskell
		Signaali saatmine
		Lapselukk
		Patarei tase
	°C / °F / %RH	Väärtuse näit: näitab seatud temperatuuri, suhtelise niiskuse protsenti ja lülituskella.
		Vaikne režiim
		Ventilaatori pöörete arv
		Ventilaatori automaatrežiim
		Ventilaatori turborežiim

Koht	Sümbol	Selgitus
3		Vertikaalne suunamine – automaatne
		Horisontaalne suunamine – automaatne
		Õhu suunamine endast eemale
		Täiustatud ionisaator
		Unerežiim
		iClean 56°C
		Õhu endale suunamine
		LED-näidik ja äratuskell sees/väljas
		Võimsuse juhtimine
		Save+
		Inimese andur
		Kaugjuhitava kütterežiimi näit

Tab. 6 Kaugjuhtimispuldi näidiku sümbolid

3.3 Kaugjuhtimispuldi kasutamine

Signaali ulatus on 8 m. Kui teele jäävad objektid või samas ruumis kasutatakse teatud tüüpi fluorestsentslampe, võib see takistada signaali edastamist.

- ▶ Suunake kaugjuhtimispult seadme signaali vastuvõtva akna suunas ja vajutage soovitud klahvi.

TEATIS

Kaugjuhtimispult võib jäädavalt lakata korrektselt töötamast.

- ▶ Ärge jätke kaugjuhtimispulti otsese päikesevalguse kätte.
- ▶ Ärge jätke kaugjuhtimispulti kütteseadmete lähedusse.
- ▶ Kaitske kaugjuhtimispulti niiskuse ja löökide eest.

3.4 Ühenduvus

3.4.1 Ühenduvus

Juhtige kõige tähtsamaid funktsioone lihtsalt oma mobiiltelefoni rakenduse Bosch HomeCom Easy kaudu.

HOIATUS

Vale kasutamine!

Kasutajal on rangelt keelatud avada ja tekitada tootele häireid toimingutega, mida ei ole käesolevas peatükis lubatud. Igasugune ebakorrektne kasutamine võib ohtu seada majapidamise ja toote enda!

Tehnilised nõuded

Operatsioonisüsteem	• Android • iOS
Ruuter	Standardne ruuter 2,4 GHz signaaliga
WLAN-i standard	IEEE 802.11b/g/n

Tab. 7 Tehnilised nõuded

Rakenduse allalaadimine

Rakenduse saab iOS-i jaoks alla laadida Apple'i App Store'ist ja Androidi jaoks Google Play poest. Värskeimatest funktsioonidest ja turvavärskendustest osa saamiseks veenduge, et teie mobiilseadmesse oleks alati installitud uusim versioon.

- ▶ Skännige rakenduse allalaadimiseks ja installimiseks QR-kood.
- ▶ Looge endale konto.
- ▶ Nõustuge kindlasti kasutustingimustega.



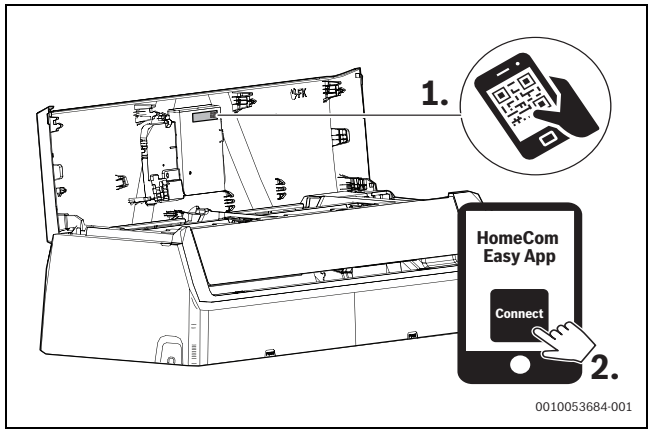
Joon. 1

Sidumine

WLANi signaali tugevus on internetiühenduse loomiseks piisavalt hea. Kui signaal on liiga nõrk, tehke järgmist.

- ▶ Kasutage WLANi repiiterit.

- ▶ Lülitage siseüksus sisse.
- ▶ Avage rakendus ja järgige kirjeldatud samme.
- ▶ Skännige toote sidumiseks QR-kood.



Joon. 2 HomeCom Easy

3.4.2 Materjali sobivus

See kliimaseade on loodud vastavalt materjaliprotokollile, et tagada sujuv integreerimine Alexa, Google Assistance'i, Apple Home'i või muude vastava materjaliga sobivate seadmetega, et tagada parem koostoimimine ja ühenduvus teie nutika Smart Home'i ökosüsteemiga.

Toetatud funktsioonid on:

- ▶ Seadme sisse/välja lülitamine
- ▶ Kasutusviisi valimine (jahutamine, kütmine, kuivatamine, ventileerimine, automaatne)
- ▶ Ruumitemperatuuri jälgimine
- ▶ Ruumitemperatuuri seadmine
- ▶ Ventilaatori pöörete arvu seadmine

Funktsioonid võivad erineda sõltuvalt vastava materjaliga sobiva seadme tüübist.

Ühendamise ja muude materjaliga sobivate seadmete kasutamise täpsed juhised leiate vastavatest kasutusjuhenditest või nende seadmete dokumentatsioonist.

3.4.3 Energia järelevalve funktsioon

Energia järelevalve funktsioon võimaldab jälgida iga siseüksuse elektrikulu töörežiimi järgi. Komplekti kuuluva tõhususekraani kaudu saate võrrelda elektrikulu soojendamise või jahutamise soojusenergia väljundvõimsusega. Lisaks salvestatakse teie jaoks kogu elektrikulu ja kogu soojusenergia väljundvõimsuse andmed seadme kasutusea vältel.

Energia järelevalve andmete visualiseerimiseks on vaja aktiivset rakenduse kontot.

3.5 Peamise kasutusviisi valimine

Seadme sisse-/väljalülitamine

- ▶ Vajutage seadme sisse- või väljalülitamiseks klahvi ⏻:
  Seade hakkab tööle valitud kasutusviisiga.

Seadistusi saab valida ka väljalülitatud seadme korral. Seade salvestab seaded ja säilitab need ka voolukatkestuse korral.

Pärast väljalülitamist jääb seade ooteseisundisse. Nutikas sisse-väljalülitustehnoloogia võimaldab ooterežiimil kasutada automaatset energiasäästurežiim (1 W standby).

Automaatne režiim

Automaatsel režiimil lülitub seade automaatselt kütmis- ja jahutusrežiimi vahel, et hoida soovitud temperatuuri.

- ▶ Vajutage mitu korda klahvi ⇄, kuni näidikule ilmub A.
- ▶ Valige soovitud temperatuur klahvidega ∧ ja ∨.

Ventilaatori pöörete arvu ei saa automaatsel režiimil reguleerida.

Jahutusrežiim

- ▶ Vajutage mitu korda klahvi ⇄, kuni näidikule ilmub ❄.
- ▶ Valige soovitud temperatuur klahvidega ∧ ja ∨.
- ▶ Vajutage klahvi ⁂, kuni soovitud õhukiirus on saavutatud.

Ventilaatori režiim

- ▶ Vajutage mitu korda klahvi ⇄, kuni näidikule ilmub ⁂.
- ▶ Vajutage klahvi ⁂, kuni soovitud ventilaatori pöörete arv on saavutatud.

Ventilaatori režiimil ei saa temperatuuri muuta ega kuvada.

Kuivatusrežiim

- ▶ Vajutage mitu korda klahvi ⇄, kuni näidikule ilmub 💧.
- ▶ Valige soovitud temperatuur klahvidega ∧ ja ∨.

Muutke õhuniiskuse protsenti, et säilitada kuivatusrežiimi ajal minimaalne soovitud niiskustase.

- ▶ Vajutage mitu korda klahvi ☰, kuni näidikule ilmub **%RH**.
- ▶ Kinnitage klahviga **Ok**.
- ▶ Vajutage klahve ∧ ja ∨, kuni näidatakse soovitud suhtelise õhuniiskuse protsenti. Seadistusvahemik on 35% – 85% 5-protsendiste sammudena.
  Seatud õhuniiskust näidatakse kaugjuhtimispuldi näidikul.

See funktsioon ei ole loodud õhuniiskuse suurendamiseks. See on mõeldud spetsiaalselt niiskuse eemaldamiseks.

Ventilaatori pöörete arvu ei saa kuivatusrežiimil muuta ega kuvada.

Kütmisrežiim

- ▶ Vajutage mitu korda klahvi ⇄, kuni näidikule ilmub ☼.
- ▶ Seadke soovitud temperatuur klahvidega ∧ ja ∨.
- ▶ Vajutage klahvi ⁂, kuni soovitud ventilaatori pöörete arv on saavutatud.

Kui välistemperatuur on väga madal, ei pruugi kliimaseadme küttevõimsus olla piisav. Soovitame ühendada täiendavad soojusallikad.

3.6 Lülituskella seadmine 🕒

SISSE- ja VÄLJAlülituskelladele saab seada väärtuse vahemikus 0 ja 24 tundi, esimesed 10 tundi 30-minutiliste sammudena, seejärel 1-tunniste sammudena. Kui valitakse 0 tundi, lülituskell tühistatakse.

Sisselülituskella seadmine

- ▶ Vajutage klahvi 🕒, kuni ilmub sümbol 🕒ON.
- ▶ Vajutage klahvi ∧ või ∨, et määrata soovitud kellaaeg.
  Seadistus rakendub peagi pärast seda.

Väljalülituskella seadmine

- ▶ Vajutage klahvi 🕒, kuni ilmub sümbol 🕒OFF.
- ▶ Vajutage klahvi ∧ või ∨, et määrata soovitud kellaaeg.
  Seadistus rakendub peagi pärast seda.

Lülituskella tühistamine

- ▶ Vajutage vastava lülituskella valimiseks klahvi 🕒.
- ▶ Seadke 0.0 tundi.
  Lülituskell tühistatakse veidi aja pärast.

Lülituskellade kombineerimine

Mõlemat lülituskella saab seada samal ajal. Vastava lülituskella saab programmeerida aktiveeruma sõltuvalt teisest.

- ▶ Seadistage sisselülituskell ja väljalülituskell.
  Seadistused kombineeritakse automaatselt.

Praegune kellaaeg	Kell 13:00
Sisselülituskella seadistus	4,0 h
Väljalülituskella seadistus	8,5 h
Sisselülitusaeg	Kell 17:00
Väljalülitusaeg	Kell 21:30

Tab. 8 Näide

Te ei saa programmeerida sisselülituskella ja väljalülituskella nii, et seade töötaks erinevatel temperatuuridel või erinevate seadistustega.

3.7 Peamine tööfunktsioon

3.7.1 Energiasäästufunktsioon

Seadmel saab valida järgmise energiasäästufunktsiooni:

Save+

Seade vähendab automaatselt energia tarbimist, säilitades samal ajal soovitud ruumitemperatuuri.

▶ Vajutage selle funktsiooni aktiveerimiseks klahvi .
Kaugjuhtimipuldi näidikul on sümbol .

Funktsiooni **Save+** saab valida ainult jahutus- ja kütmisrežiimil.

Kui vajutate klahvi , katkeb funktsiooni **Save+** töö.

3.7.2 Suunamisfunktsioon seadistus

TEATIS

Kui ribi jääb jahutusrežiimi ajal kõige madalamasse asendisse pikemaks ajaks, võib tekkida kondensaat. Ribi käsitsi seadmine võib põhjustada tõrkeid.

▶ Kasutage ribi seadmiseks ainult kaugjuhtimispulti.

Suunamisfunktsiooni saab aktiveerida vertikaalses või horisontaalses asendis (→ 2).

Automaatne vertikaalne suunamisrežiim (üles/alla)

▶ Vajutage klahvi .
Kaugjuhtimipuldi näidikul on sümbol .

Automaatse vertikaalse suunamisrežiimi katkestamiseks:

▶ Vajutage uuesti klahvi .

Ribi käsitsi pööramine (üles/alla)

▶ Vajutage mitu korda klahvi , kuni soovitud asend on seatud.
Seadistus muutub järgmises järjestuses:



Automaatne horisontaalne suunamisrežiim (vasakult/paremale)

▶ Vajutage klahvi 2 sekundit, et aktiveerida automaatne horisontaalne suunamisrežiim.
Kaugjuhtimipuldi näidikul on sümbol .

Automaatse horisontaalse suunamisrežiimi katkestamiseks:

▶ Vajutage klahvi uuesti kaks sekundit.

Seadme sisselülitamisel võtab ribi automaatselt viimase valitud nurga asendi.

Advanced Ionizer (puhta õhu funktsioon)

Kui see funktsioon on valitud, lastakse vool läbi siseüksuse sisemise komponendi ja vabastatud ioonid paisatakse ruumi, et võidelda õhus levivate saasteallikatega nagu hallitus, viirused ja allergeenid, ning aidata parendada siseruumi õhu kvaliteeti.

▶ Vajutage selle funktsiooni aktiveerimiseks klahvi .
Kaugjuhtimipuldi näidikul on sümbol .

Funktsioonist väljumine:

▶ Vajutage uuesti klahvi .

3.7.3 Turbojahutus/turboküte

Kui turbojahutus/turboküte on aktiivne, töötab siseüksus maksimaalsel võimsusel 30 minutit, et ruumi kiiresti soojendada või jahutada.

▶ Turbojahutus: lülitage jahutusrežiim sisse ja vajutage **Turbo** klahvi.
▶ Turboküte: lülitage kütmisrežiim sisse ja vajutage **Turbo** klahvi.
Kaugjuhtimipuldi näidikul on sümbol .

Funktsioonist väljumine:

▶ Vajutage uuesti **Turbo** klahvi.
Sümbol kustub kaugjuhtimispuldilt.

See funktsioon on saadaval ainult jahutus- ja kütmisrežiimil.

3.7.4 Silent Mode

See funktsioon[1] vähendab siseüksuse ja välismooduli töö ajal tekkivat müra. See on eriti suur eelis öösiti, kui peate arvestama oma naabritega.

▶ Vajutage selle funktsiooni aktiveerimiseks vaikse režiimi klahvi **Silent**.
Kaugjuhtimipuldi näidikul on sümbol .

Funktsioonist väljumine:

▶ Vajutage uuesti klahvi **Silent**.
Sümbol kustub kaugjuhtimispuldilt.

Siseüksuse ventilaatori kiirust vähendatakse miinimumtasemele. Kui siseüksusele seatakse suurem ventilaatori pöörete arv, inaktiveeritakse vaikse režiimi funktsioon.

Kui seade on vaiksel režiimil, ei ole võimalik saavutada soovitud jahutus-/küttevõimsust, sest välismooduli kompressor töötab madalal sagedusel.

3.7.5 Unerežiim

Selle funktsiooni eesmärk on säästa energiat ooteaegadel. Tunni pärast hakkab seade kütma või jahutama väiksema intensiivsusega. Selleks muudetakse seatud temperatuuri 1 °C võrra. Kahe tunni pärast muudetakse seatud temperatuuri veel 1 °C võrra. Siis püsib see uuel temperatuuril.

Funktsiooni aktiveerimiseks:

▶ Vajutage unerežiimi klahvi **Sleep**.
Kaugjuhtimipuldi näidikul on sümbol .

Funktsiooni inaktiveerimiseks:

▶ Vajutage uuesti unerežiimi klahvi Sleep või see lülitub välja 8 tundi pärast unerežiimil töötamist.
Sümbol kustub kaugjuhtimispuldilt.

See funktsioon pole saadaval kuivatus- ja ventileerimisrežiimidel.

3.7.6 Lapseluku funktsioon

Kaugjuhtimispuldi klahvid saab lukustada lapselukuga.

Funktsiooni aktiveerimiseks:

▶ Vajutage samal ajal klahve **Turbo** ja **Sleep** 5 sekundit.
Kaugjuhtimipuldi näidikul on sümbol .

Funktsiooni inaktiveerimiseks:

▶ Vajutage samal ajal klahve **Turbo** ja **Sleep** 3 sekundit.
Sümbol kustub kaugjuhtimispuldilt.

1) Funktsioon Silent Mode ei ole saadaval multi-split-süsteemis.

3.7.7 Külmumiskaitse (8 °C / 12 °C)

Külmumiskaitse saab aktiveerida, et hoida ruumitemperatuuri minimaalselt 8 °C juures.

- ▶ Kütmisrežiimil seadke temperatuuriks 16 °C.
- ▶ 8 °C: vajutage klahvi ∨ 2 korda 1 sekundi jooksul.
- ▶ 12 °C: vajutage klahvi ∨ uuesti 2 korda 1 sekundi jooksul.
  Seade on välja lülitatud, kuni temperatuur langeb alla 8 °C / 12 °C.

Funktsioonist väljumine:

- ▶ Vajutage klahvi ⏻, klahvi ⇄ või mis tahes muud klahvi.

Siseüksuse näidikule ilmub **Fp**, kui külmumiskaitse funktsioon on aktiivne.

3.7.8 Muud funktsioonid

- ▶ Vajutage klahvi ☰.
- ▶ Vajutage funktsiooni valimiseks mitu korda klahvi ☰ või klahve ∧, ∨.
  - – = LED sisse/välja funktsioon
  - – = võimsuse juhtimise funktsioon
  - – = Human sensor funktsioon
  - – = Wind avoid me (õhuvoo möödasuunamise funktsioon)
  - – = iClean 56°C
  - – = õhu endale suunamise funktsioon
  - – = kaugjuhitav funktsioon
- ▶ Kinnitage valik klahviga **Ok**.

Funktsioonist väljumine:

- ▶ Korrake ülal kirjeldatud samme.

Näidiku ja äratuskella vahetamine (Mute Mode)

Siseüksuse ja äratuskella näidiku sisse või välja lülitamiseks:

- ▶ Vajutage mitu korda klahvi ☰ või klahve ∧, ∨, kuni kuvatakse ikoon .
- ▶ Kinnitage valik klahviga **Ok**.

Praeguse ruumitemperatuuri kuvamiseks:

- ▶ Vajutage klahvi **Silent** ja hoidke 5 sekundit.

Seadistatud temperatuuri kuvamiseks:

- ▶ Vajutage ja hoidke klahvi **Silent** veel 5 sekundit vajutatult.

Võimsuse juhtimine

Järgmised võimuse juhtimise[1)] valikud on saadaval. Võimsuse juhtimiseks saab kahe suvandi puhul vähendada seadme energiakulu:

- **Võimsuse juhtimine** (100%): tavarežiim (väljumine võimsuse juhtimise funktsioonist)
- **Võimsuse juhtimine** (75%): vähendab energiakulu 25% võrra
- **Võimsuse juhtimine** (50%): vähendab energiakulu 50% võrra

Soovitud võimsuse juhtimise suvandi valimiseks:

- ▶ Vajutage mitu korda klahvi ☰ või klahve ∧, ∨, kuni kuvatakse .
- ▶ Kinnitage klahviga **Ok**.
- ▶ Vajutage klahve ∧ ja ∨ ning valige soovitud võimsuse juhtimise tase (100%, 75%, 50%).
- ▶ Kinnitage klahviga **Ok**.

Võimsuse juhtimise funktsiooni saab valida ainult jahutusrežiimil.

Liikumisanduri funktsioon (inimese andur)

Siseruumi seadme esipaneeli tagaküljele on paigaldatud liikumisandur. Andur tuvastab ruumis liikuvaid objekte, et määrata inimeste liikumist.

1) Võimsuse juhtimise funktsioon ei ole saadaval multi-split-süsteemis.

Kui andur ei tuvasta 30 minuti jooksul mingit liikumist, vähendab seade võimsust. Kui ruumis tuvastatakse taas liikumine, suureneb võimsus tavarežiimile.

Inimese andur (→ 3, [2]) tuvastab 6 meetri raadiuses [B], sealhulgas 1-meetrine mittetuvastatav ala [A] ja 5-meetrine tuvastatav ala [1]. Selle tuvastusnurk ulatub ka 2,5 meetrini kliimaseadme keskkohast külgedele (suunamisfunktsioon) (→ 4).

- ▶ Vajutage mitu korda klahvi ☰ või klahve ∧, ∨, kuni kuvatakse ikoon .
- ▶ Kinnitage valik klahviga **Ok**.

Robottolmuimejaid, suunda muutvaid ventilaatoreid, õhu käes liikuvaid taimi ja kardinaid jms peetakse inimeste liikumiseks, ja see võib põhjustada energiasäästufunktsiooni eiramist inimeste puudumisel.

Wind avoid me (õhuvoo möödasuunamise funktsioon)

See funktsioon[2)] väldib õhuvoo otse kehale suunamist.

- ▶ Vajutage mitu korda klahvi ☰ või klahve ∧, ∨, kuni kuvatakse ikoon .
- ▶ Kinnitage valik klahviga **Ok**.

See funktsioon on saadaval ainult jahutus-, niiskuse eemaldamise ja ventileerimisrežiimidel.

iClean 56°C

Seadmel on isepuhastumise funktsioon[3)] sisetingimustes kasutatava soojusvaheti jaoks. Isepuhastusfunktsioon eemaldab tolmu, hallituse ja rasu, mis võib tekitada ebameeldivaid lõhnu. Selle külmetab töötamise käigus automaatselt, sulatab kiiresti härmatise ja kasutab soojusvaheti kuivatamiseks kuuma õhku, eemaldades tõhusalt need ebapuhtused.

- ▶ Vajutage mitu korda klahvi ☰ või klahve ∧, ∨, kuni kuvatakse ikoon .
- ▶ Kinnitage valik klahviga **Ok**.

Kui isepuhastumine töötab, kuvatakse siseüksuse näidikul tähist **CL**. Isepuhastumine lõpeb automaatselt 20 kuni 45 minuti pärast.

Õhu endale suunamise funktsioon (Follow Me)

Funktsioon aktiveerib kaugjuhtimispuldi praeguses asukohas, et mõõta temperatuuri 3-minutiliste intervallidena. Siseüksust juhitakse nüüd nende mõõteväärtuste järgi.

- ▶ Vajutage mitu korda klahvi ☰ või klahve ∧ ja ∨, kuni kuvatakse ikoon .
- ▶ Kinnitage valik klahviga **Ok**.

Õhu endale suunamise funktsioon on saadaval ainult jahutus-, kütmis- ja automaatsel režiimil.

Kaugjuhitav funktsioon

Selle funktsiooni eesmärk on luua ühendus WLANi kaudu. Kui seade ei kuva funktsiooni:

- ▶ Vajutage mitu korda klahvi ☰ või klahve ∧ ja ∨, kuni kuvatakse .
- ▶ Kinnitage valik klahviga **Ok**.

2) Funktsioon Wind avoid me ei ole saadaval multi-split-süsteemis.

3) Funktsioon iClean 56°C ei ole saadaval multi-split-funktsiooni puhul.

4 Tõrgete kõrvaldamine

4.1 Näitudega tõrked (Self diagnosis function)

Kui töö ajal tekib tõrge, siis vilguvad LED-tuled pikema aja jooksul või kuvatakse näidikul tõrkekoodi (nt EH 02).

4.2 Näiduta tõrked

Kui töö ajal tekib tõrkeid, mida ei saa kõrvaldada, toimige järgmiselt:

- ▶ Helistage klienditeenindusse ning teatage tõrkest ja seadme andmed.

Kui tõrge esineb üle 10 minuti jooksul:

- ▶ Lahutage korraks elektritoide ja lülitage siseseade uuesti sisse.

Kui tõrget ei õnnestu kõrvaldada:

- ▶ Võtke ühendust klienditeenindusega ning teatage rikkekood ja seadme andmed.

Tõrge	Võimalik põhjus
Siseseadme võimsus liiga väike	Temperatuur on seatud liiga kõrgeks või liiga madalaks.
	Õhufilter on määrdunud ja tuleb puhastada.
	Ebasoodne keskkonnamõju siseseadmele, nt seadmete õhuavade ees olevate takistuste, ruumis lahtiste uste/akende või ruumis oleva võimsa soojusallika tõttu.
	Müravaba režiim on aktiveeritud ja takistab täisvõimsusel kasutamist.
Siseseade ei lülitu sisse.	Siseseadmel on kaitsemehhanism ülekoormuse vastu. Võib kuluda 3 minutit, enne kui siseseadme saab uuesti käivitada.
	Kaugjuhtimispuldi patareid on tühjad.
	Taimer on sisse lülitatud.
Töörežiim lülitub jahutuselt või kütmiselt ventilaatorirežiimile.	Siseseade muudab külmumise vältimiseks töörežiimi.
	Seadistatud temperatuur on ajutiselt saavutatud.
Siseseade tekitab valget udu.	Niisketes piirkondades võib ruumiõhu ja klimatiseeritud õhu vaheline suur temperatuurierinevus tekitada valget udu.
Sise- ja välisseade tekitavad valget udu.	Kui pärast automaatset sulatust hakkab kohe tööle kütterežiim, võib suurenenud õhuniiskuse tõttu tekkida valge udu.
Sise- ja välisseade teevad müra.	Siseseadmes võib tekkida sisisev heli siis, kui õhuvooluvõre asendit lähtestatakse.
	Kerge sisin töö ajal on normaalne. Seda tekitab külmaaine voolamine.
	Kriuksuv heli võib tekkida seetõttu, et seadme metall- ja plastosad paisuvad või kahanevad kütmise/jahutamise ajal.
	Välisseade teeb töö ajal mitmesuguseid muid helisid, mis on normaalne.
Sise- või välisseade paiskab välja tolmu.	Kui seade on kaua aega ilma kinni katmata seisnud, võib sinna koguneda tolm.
Ebameeldiv lõhn töö ajal.	Seadmesse võib sattuda õhust ebameeldivaid lõhnu, mida seade edasi levitab.
	Õhufilter võib olla hallitanud ja tuleb puhastada.
Välisseadme ventilaator ei tööta pidevalt.	Optimaalse kasutamise jaoks reguleeritakse ventilaatorit erinevalt.
Kasutamine on ebaregulaarne või ettenägematu või siseseade ei reageeri.	Mobiilisaatjate häired ja välised signaalivõimendid võivad siseseadet mõjutada. ▶ Lahutage siseseade veidikeseks ajaks elektritoitest ja käivitage uuesti.
Õhujuhtimisplaat või õhuvoolulamell ei liigu õigesti.	Õhujuhtimisplaati või õhuvoolulamelli reguleeriti käsitsi või ei ole need õigesti paigaldatud. ▶ Lülitage siseseade välja ja kontrollige, kas komponendid on õigesti fikseerunud. ▶ Lülitage siseseade sisse

Tab. 9

5 Hooldus

ETTEVAATUST

Elektrilöögist või liikuvatest osadest tingitud oht

- ▶ Enne mistahes hooldustööde alustamist tuleb elektritoide lahti ühendada.
- ▶ Siin loetlemata hooldustöid tohib lasta teha ainult volitatud hooldustöökojas.

5.1 Patareide vahetamine

Teil on vaja kaht AAA-suurusega patareid. Taaslaetavate patareide kasutamine pole soovitatav.

- ▶ Võtke patareipesa kaas ära (→ pilt 5).
- ▶ Pange uued patareid sisse, jälgides õiget poolust.
- ▶ Pange patareipesa kaas taas peale.

5.2 Seadme ja kaugjuhtimispuldi puhastamine

TEATIS

Seadme kahjustamine asjatundmatu puhastamise korral!

- ▶ Ärge pritsige ega valage seadmele vett.
- ▶ Ärge kasutage kuuma vett, küürimispulbrit ega tugevaid lahusteid.

- ▶ Pühkige siseseadet ja kaugjuhtimispulti puhastamiseks pehme lapiga.
- ▶ Laske välisseadet puhastada ainult selleks volitatud ettevõttel.

5.3 Õhufiltri puhastamine

TEATIS

Õhufilter võib otsese päikesevalguse käes deformeeruda.

- ▶ Ärge laske õhufiltrile langeda otsest päikesevalgust.

Puhastage õhufiltrit iga 2 nädala tagant, ja samuti enne ja pärast pikemaks ajaks seiskamist.

- ▶ Lülitage siseüksus välja.
- ▶ Pöörake siseüksuse esipaneel üles (→ Joon. 6, [1]).
- ▶ Eemaldage õhuvõred ja võtke seadmest välja (→ Joon. 6, [2]).
- ▶ Võtke õhufiltrid võredest välja, kui on paigaldatud (→ Joon. 6, [3]).
- ▶ Puhastage väike õhufilter käeshoitava tolmuimejaga.
- ▶ Peske suur õhufilter sooja vee ja õrnatoimelise puhastusvahendiga ning kuivatage päikese eest kaitstud kohas.
- ▶ Pange väike õhufilter ja suur õhufilter tagasi.

5.4 Pikemaks ajaks seisma jätmine

Enne pikemaks ajaks seisma jätmist:

- ▶ Puhastage õhufilter.
- ▶ Aktiveerige siseseadme isepuhastus nupuga **Clean**.
- ▶ Pärast isepuhastust lülitage ventilaatorirežiim sisse, kuni siseseade on kuiv.
- ▶ Lülitage siseseade välja ja lahutage elektritoitest.
- ▶ Võtke patareid kaugjuhtimispuldist välja.
- ▶ Kaitske seadmeid tolmu eest.

5.5 Käsitsijuhtimine

TEATIS

Seadmete kahjustamine valesti kasutamisel

Pidev käsitsijuhtimine ei ole ette nähtud.

- ▶ Seda tuleks kasutada ainult testimise eesmärgil või hädaolukordades.
- ▶ Kasutage vaid lühikest aega.

- ▶ Lülitage siseüksus välja.
- ▶ Pöörake siseüksuse esipaneel üles.
- ▶ Leidke käsijuhtimise nupp näidikukarbi paremalt poolt (→ 7).
- ▶ Vajutage käsijuhtimisrežiimi klahvi, sisestades selleks peene objekti.
  - – Vajutage üks kord: seade sunnitakse lülituma automaatsele režiimile.
  - – Vajutage kaks kord: seade sunnitakse lülituma jahutusrežiimile.
  - – Vajutage kolm korda: siseüksus lülitatakse välja.
- ▶ Kasutage tavarežiimi taastamiseks kaugjuhtimispulti.

6 Keskkonna kaitsmine, kasutuselt kõrvaldamine

Keskkonnakaitse on üheks Bosch-grupi ettevõtete töö põhialuseks. Toodete kvaliteet, ökonoomsus ja loodushoid on meie jaoks võrdväärse tähtsusega eesmärgid. Loodushoiu seadusi ja normdokumente järgitakse rangelt.
Keskkonna säästmiseks kasutame parimaid võimalikke tehnilisi lahendusi ja materjale, pidades samal ajal silmas ka ökonoomsust.

Pakend

Pakendid tuleb saata asukohariigi ümbertöötlussüsteemi, mis tagab nende optimaalse taaskasutamise.
Kõik kasutatud pakkematerjalid on keskkonnasäästlikud ja taaskasutatavad.

Vana seade

Vanad seadmed sisaldavad materjale, mida on võimalik taaskasutusse suunata.
Konstruktsiooniosi on lihtne eraldada. Plastid on vastavalt tähistatud. Nii saab erinevaid komponente sorteerida, taaskasutusse anda või kasutuselt kõrvaldada.

Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed



See sümbol tähendab, et toodet ei tohi koos muude jäätmetega utiliseerida, vaid tuleb töötlemise, kogumise, taaskasutamise ja kasutuselt kõrvaldamise jaoks viia jäätmekogumispunktidesse.

Sümbol kehtib riikidele, millel on elektroonikaromude eeskirjad, nt normdokumentatsioon Euroopa direktiiv 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete kohta. Need eeskirjad seavad raamtingimused, mis kehtivad erinevates riikides vanade elektroonikaseadmete tagastamisele ja taaskasutamisele.

Kuna elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke materjale, tuleb need vastutustundlikult taaskasutada, et muuta võimalikud keskkonnakahjud ja ohud inimtervisele võimalikult väikseks. Peale selle on elektroonikaromude taaskasutus panus looduslike ressursside säästmisesse.

Lisateabe saamiseks vanade elektri- ja elektroonikaseadmete keskkonnasõbraliku kasutuselt kõrvaldamise kohta pöörduge kohapealse pädeva ametiasutuse, teie jäätmekäitlusettevõtte või edasimüüja poole, kellel toote ostsite.

Lisainfot leiate:
www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Akud

Akud ei tohi sattuda majapidamisjäätmete hulka. Kasutatud akud tuleb utiliseerida kohalikus kogumissüsteemis.

Külmaaine R32



Seade sisaldab fluoritud kasvuhoonegaasi R32 (globaalset soojenemist põhjustav potentsiaal 675[1)]) raskesti süttiv ja vähemürgine aine (A2L või A2).

Sisalduv kogus on märgitud välisseadme tüübisildile.

Külmaained on keskkonnale ohtlikud ning need tuleb eraldi koguda ja utiliseerida.

7 Andmekaitsedeklaratsioon



Meie, **Robert Bosch OÜ, Kesk tee 10, Jüri alevik, 75301 Rae vald, Harjumaa, Estonia**, töötleme toote- ja paigaldusteavet, tehnilisi ja kontaktandmeid, sideandmeid, toote registreerimise ja kliendiajaloo andmeid, et tagada toote funktsioneerimine (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 6 lõike 1 esimese lause punkt b), täita oma tootejärelevalve kohustust ning tagada tooteohutus ja turvalisus (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 6 lõike 1 esimese lause punkt f), kaitsta oma õigusi seoses garantii ja toote registreerimise küsimustega (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 6 lõike 1 esimese lause punkt f), analüüsida oma toodete levitamist ning pakkuda individuaalset teavet ja pakkumisi toote kohta (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 6 lõike 1 esimese lause punkt f). Selliste teenuste nagu müügi- ja turundusteenused, lepingute haldamine, maksete korraldamine, programmeerimine, andmehoid ja klienditoe teenused osutamiseks võime tellida ja edastada andmeid välistele teenuseosutajatele ja/või Boschi sidusettevõtetele. Mõnel juhul, kuid ainult siis, kui on tagatud asjakohane andmekaitse, võib isikuandmeid edastada väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatele andmesaajatele. Täiendav teave esitatakse nõudmisel. Meie andmekaitsevolinikuga saate ühendust võtta aadressil: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, GERMANY.

Teil on õigus oma konkreetsest olukorrast lähtudes või isikuandmete töötlemise korral otseturunduse eesmärgil esitada igal ajal vastuväiteid oma isikuandmete töötlemise suhtes, mida tehakse isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 6 lõike 1 esimese lause punkti f kohaselt. Oma õiguste kasutamiseks palume võtta meiega ühendust e-posti aadressil **DPO@bosch.com**. Täiendava teabe saamiseks palume kasutada QR-koodi.

1) Euroopa parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 517/2014 lisa kohaselt, 16. aprill 2014.

Sisällysluettelo

1 Symbolien selitykset ja turvaohjeet 42
1.1 Symbolien selitykset 42
1.2 Yleiset turvallisuusohjeet 42
1.3 Tietoa tästä käyttöohjeesta 43

2 Tuotteen tiedot 43
2.1 Vaatimustenmukaisuusvakuutus 43
2.2 Tekniset tiedot, etäkäyttö 43
2.3 Käyttö multisplit-ilmastointilaitteen kanssa 43
2.4 IP-yhdyskäytävän määritys 43

3 Käyttö 44
3.1 Yleistietoja sisäyksiköstä 44
3.2 Kauko-ohjain, yleiskuva 44
3.3 Kauko-ohjaimen käyttö 45
3.4 Liitettävyys 45
3.4.1 Liitettävyys 45
3.4.2 Matter-yhteensopivuus 45
3.4.3 Energiankulutuksen valvontatoiminto 46
3.5 Pääkäyttötavan asettaminen 46
3.6 Ajastimen asettaminen 46
3.7 Ensisijaiset käyttöohjeet 47
3.7.1 Energian säästötoiminto 47
3.7.2 Suuntaustoiminnon asetus 47
3.7.3 Turbojäähdytys/Turbolämmitys 47
3.7.4 Silent Mode 47
3.7.5 Lepokäyttö 47
3.7.6 Lapsilukkotoiminto 48
3.7.7 Jäätymisenesto (8 °C / 12 °C) 48
3.7.8 Muut toiminnot 48

4 Häiriön korjaus 49
4.1 Häiriöt ja ilmoitukset (Self diagnosis function) 49
4.2 Häiriöt ilman näyttöä 49

5 Ylläpito 50
5.1 Paristojen vaihto 50
5.2 Kauko-ohjaimen ja laitteen puhdistus 50
5.3 Ilmansuodattimen puhdistus 50
5.4 Pidempi käyttötauko 50
5.5 Manuaalinen käyttö 50

6 Ympäristönsuojelu ja tuotteen hävittäminen 51

7 Tietosuojaseloste 51

1 Symbolien selitykset ja turvaohjeet

1.1 Symbolien selitykset

Varoitukset

Lisäksi varoitusten huomiosanoilla korostetaan millaisia seurauksia saattaa tulla ja kuinka vakavia ne saattavat olla, mikäli vaaran torjumisen kannalta välttämättömiä toimenpiteitä ei suoriteta.

Seuraavat huomiosanat on määritelty ja ne voivat esiintyä tässä asiakirjassa:

VAARA

VAARA tarkoittaa, että vakavat tai hengenvaaralliset henkilövahingot ovat mahdollisia.

VAROITUS

VAROITUS tarkoittaa, että vakavat tai hengenvaaralliset henkilövahingot ovat mahdollisia.

HUOMIO

VARO tarkoittaa, että lievät ja keskivaikeat henkilövahingot ovat mahdollisia.

HUOMAUTUS

HUOMIO tarkoittaa, että aineelliset vahingot ovat mahdollisia.

Tärkeät tiedot

Tärkeät tiedot ilman henkilövaaroja ja aineellisia vaaroja on merkitty näytetyllä info-symbolilla.

Symboli	Merkitys
	Varoitus helposti syttyviltä aineilta: Tässä tuotteessa käytettävä kylmäaine R32 on kaasua, jonka osallistuminen paloon on erittäin rajoitettua ja myrkyllisyys vähäisempää (A2L tai A2).
	Käytä asennus- ja huoltotöiden yhteydessä suojakäsineitä.
	Huoltotyöt on annettava ammattilaisen tehtäväksi ja huolto-ohjeita on noudatettava.
	Huomio käytön yhteydessä käyttöohjeet.

Taul. 1

1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

⚠ Ohjeita kohderyhmälle

Tämä käyttöohje on tarkoitettu ilmastointilaitteen toiminnanharjoittajalle. Kaikkia laitteiston kannalta tärkeitä ohjeita on noudatettava. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja, loukkaantumisia tai jopa hengenvaaran.

- ▶ Tutustu kaikkien laitteiston osien käyttöohjeeseen ennen käyttöä ja säilytä käyttöohjeet.
- ▶ Noudata turvallisuus- ja varoitusohjeita.

⚠ Määräystenmukainen käyttö
Sisäyksikkö on suunniteltu rakennuksen sisäpuolen asennuksiin liitännällä ulkoyksikköön ja muihin järjestelmäkomponentteihin, esim. säätölaitteisiin.

Ulkoyksikkö on suunniteltu rakennuksen ulkopuolisiin asennuksiin liitännällä yhteen tai useampaan sisäyksiköön ja muihin järjestelmäkomponentteihin, esim. säätölaitteisiin.

Ilmastointilaite on tarkoitettu vain ammatti-/yksityiskäyttöön ympäristössä, jossa lämpötilanvaihtelut eivät aiheuta haittaa ohjearvojen sisällä ihmisille, eläimille tai vaurioita materiaaleja. Ilmastointilaite ei sovi toivotun ilmankosteuden tarkkaan ehdottomaan säätämiseen tai arvon ylläpitämiseen.

Kaikenlainen muu käyttö ei ole määräysten mukaista. Laitteen asiaton käyttö ja siitä aiheutuvat vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

Asennettaessa erityisiin paikkoihin (maanalaiseen autohalliin, tekniikkatiloihin, parvekkeelle tai toivotulle puoliavoimelle pinnalle):

- ▶ Huomaa ensin asennuspaikkaa koskevat vaatimukset, jotka löytyvät teknisistä dokumenteista.

⚠ Kylmäaineen aiheuttamat yleiset vaarat
- ▶ Tämä laite on täytetty kylmäaineella. Kylmäaine voi muodostaa myrkyllisiä kaasuja joutuessaan kosketuksiin tulen kanssa.
- ▶ Anna valtuutetun yrityksen tarkastaa laitteisto säännöllisesti ja huoltaa se tarvittaessa.
- ▶ Jos kylmäaineen epäillään vuotavan ulos, tuuleta tila huolellisesti ja ilmoita asiasta valtuutetulle yritykselle.

⚠ Muutokset ja korjaukset
Ilmastointilaitteeseen tehdyt asiattomat muutokset voivat aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai aineellisia vahinkoja.
- ▶ Anna kaikki työt valtuutetun yrityksen tehtäväksi.
- ▶ Älä tee muutoksia ulkoyksikköön, sisäyksikköön tai tai ilmastointilaitteiston muihin osiin.
- ▶ Irrota ilmastointilaite aina ennen huoltotöitä verkkovirrasta.

⚠ Ohjeita laitteiston käsittelyyn
Ilmastointilaitteen vääränlainen käyttö voi olla haitaksi terveydelle.
- ▶ Älä altista kehoa pidemmäksi aikaa suoraan ilmavirtaukselle.
- ▶ Varmista imeväisten, lasten, vanhempien henkilöiden, vuodepotilaiden tai vammaisten henkilöiden kohdalla, että huonelämpötila on sopiva henkilöille.
- ▶ Älä koskaan laita esineitä laitteen sisään, tämä voi aiheuttaa loukkaantumisen.

Laitteen vääränlainen käsittely voi aiheuttaa tehon heikkenemistä ja jopa loukkaantumisia tai vaurioittaa laitetta.
- ▶ Älä tuki laitteiden ilmanimua tai -poistoa.
- ▶ Sulje ovet ja ikkunat käytön aikana.
- ▶ Suojaa sisäyksikkö siten, ettei sen sisään pääse vettä.
- ▶ Tarkasta ulkoyksikön asennusteline säännöllisesti kulumien ja pitävän kiinnityksen varalta.
- ▶ Älä kuormita ulkoyksikköä esim. esineiden tai henkilöiden painolla.
- ▶ Pidä sisäyksikön tekninen tila mahdollisimman vapaana pölystä, höyryistä ja kosteudesta.
- ▶ Älä käytä laitteiden lähellä helposti syttyviä kaasuja, esim. suihkepulloista.
- ▶ Jos ilmastolaitteiden kohdalla jokin asia ei ole kunnossa (palaneen käryä, viallinen kaapeli), pysäytä käyttö heti ja irrota laite sähköverkosta.

⚠ Sähkölaitteiden turvallisuus kotitalouskäytössä ja muussa vastaavassa käytössä
Sähkölaitteiden aiheuttamien vaarojen välttämisessä pätevät EN 60335-1:n mukaan seuraavat määritykset:

"Tätä laitetta voi käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai mentaaliset kyvyt ovat heikentyneitä tai joilta puuttuu laitteen käyttämiseen vaadittava kokemus ja tieto, jos he käyttävät laitetta valvonnan alaisena tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he pystyvät ymmärtämään laitteen käytön aiheuttamat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä suorittaa käyttäjän huoltoa ilman valvontaa."

"Jos virtajohto vaurioituu, valmistajan tai sen huoltopalvelun tai vastaavasti koulutetun henkilön pitää vaihtaa se vaarojen välttämiseksi."

1.3 Tietoa tästä käyttöohjeesta
Kuvat on esitetty yhdessä tämän ohjeen lopussa. Tekstissä on linkkejä kuviin.

Tuotteet voivat poiketa tässä ohjeessa esitetyistä tuotteista aina mallin mukaan.

2 Tuotteen tiedot

2.1 Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Tämän tuotteen suunnittelu ja käyttö noudattavat Eurooppalaisia direktiivejä ja täydentäviä kansallisia vaatimuksia.

CE Tämä liitetty CE-merkintä ilmaisee, että tuote noudattaa kaikkia sovellettavia EU:n lakeja.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: www.bosch-homecomfort.fi.

2.2 Tekniset tiedot, etäkäyttö

Jännitteensyöttö	Paristot 2 AAA
Signaalin ulottuvuus	8 m
Sallittu ympäristön lämpötila	–5 °C ... 60 °C

Taul. 2

2.3 Käyttö multisplit-ilmastointilaitteen kanssa
Sisäyksikköä voidaan käyttää järjestelmässä multisplit-ilmastointilaitteen kanssa. Siinä tapauksessa seuraavat toiminnot eivät ole käytettävissä:
- Energiasäästötoiminnot **Säästö+** ja **Tehonsäätö**
- Itsepuhdistus (iClean 56°C)
- Melun vähentäminen (Silent Mode)
- Manuaalinen käyttö
- Kylmäainevuotojen tunnistaminen
- Automaattinen energian säästö toimintavalmiustilassa (1 W standby)

2.4 IP-yhdyskäytävän määritys

	Yksikkö	Arvo
U	V_{DC}	5
$P_{maks.}$	W	2,5
f (RF)	GHz	2,4 (802.11 b/g/n) (P = maks. + 20 dBm)
T_{ymp}	°C	-20 ... 50
BUS	–	UART
IP-luokka	–	IP40

Taul. 3

3 Käyttö

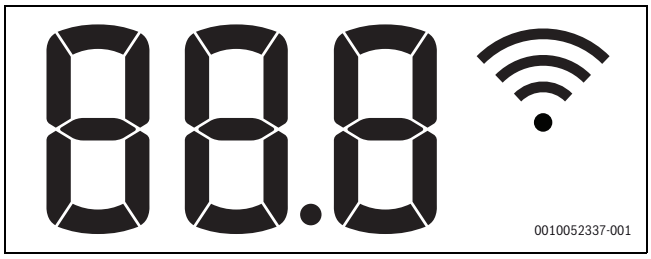
3.1 Yleistietoja sisäyksiköstä

Kuvan 1 selitykset:

[1] Näyttö
[2] Etupaneeli
[3] Säleikkö
[4] Ilmansuodattimet
[5] Manuaalisen käytön painike
[6] Liikeanturi (Human sensor)
[7] Ilmavirtauspaneeli

Sisäyksikön näyttö

Sisäyksikön näyttö pysyy oletuksena sammutettuna, ja se kytkeytyy päälle lyhyesti 15 sekunniksi vain, kun kauko-ohjainta käytetään. Tämä ominaisuus on energiasäästöä varten.

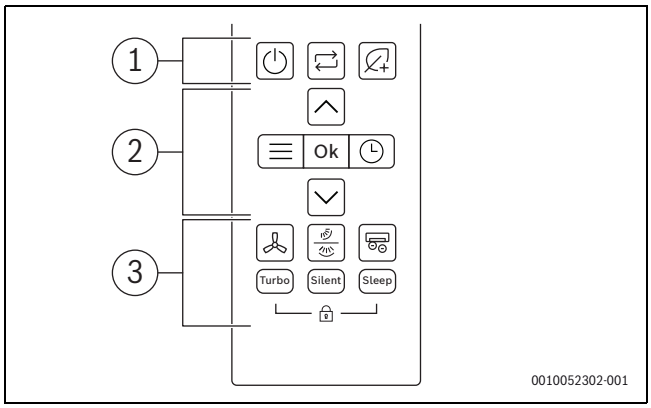


Merkki	Selitys
Numero	Lämpötilanäyttö, käyttötila ja vikakoodit
	WLAN-yhteys aktiivinen
	Näytetään joidenkin toimintojen yhteydessä, jos nämä toiminnot kytketään päälle. Osoittaa, että PÄÄLLE-ajastin on aktiivinen, kun sisäyksikkö sammutetaan.
OF	Näytetään joidenkin toimintojen yhteydessä, jos nämä toiminnot kytketään pois päältä.
dF	Automaattinen sulatus aktiivinen
FP	Jäätymisenesto aktiivinen: sisäyksikkö pitää huoneen lämpötilan 8 °C:n vähimmäisarvossa.
CL	Itsepuhdistustoiminto on aktiivinen (iClean 56°C)

Taul. 4 Sisäyksikön näytön symbolit

3.2 Kauko-ohjain, yleiskuva

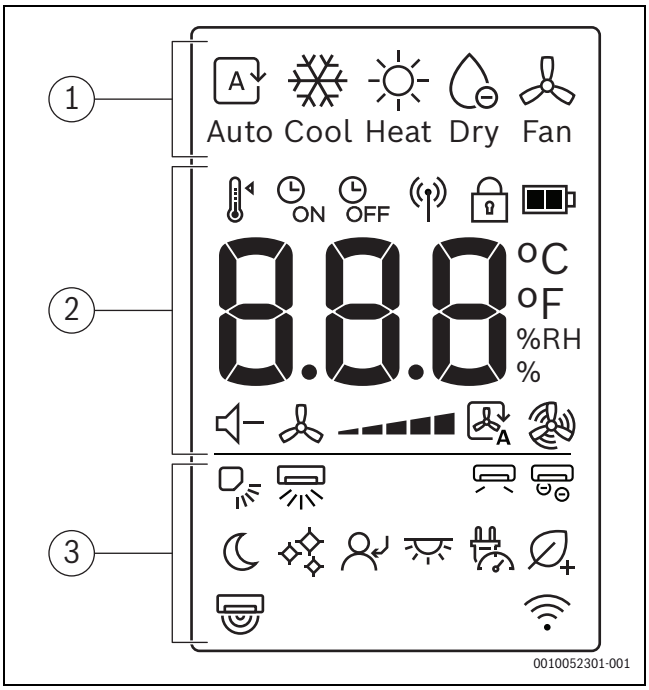
Kauko-ohjaimen painikkeet



Sijainti	Painike	Toiminto
1		Kytkin päälle/pois.
		Käyttötavan valinta
		Säästö+
2		Valikko
	Ok	Valinnan vahvistus
		Ajastimen asettaminen
		Lämpötilan lisääminen
		Lämpötilan vähentäminen
3		Puhaltimen kierrosnopeus
		Pysty-/vaakasuuntainen ilmanohjaus
		Edistynyt ionisaattori
	Turbo	Turbokäyttö
	Silent	Hiljainen käyttö
	Lepo	Lepokäyttö
		Lapsilukko

Taul. 5 Kauko-ohjaimen painikkeet

Kauko-ohjaimen näyttö



Sijainti	Merkki	Selitys
1		Käyttötapa: automaattinen käyttö
		Käyttötapa: jäähdytyskäyttö
		Käyttötapa: lämmityskäyttö
		Käyttötapa: kuivauskäyttö
		Käyttötapa: puhallinkäyttö
2		Asetuslämpötila
		Ajastin PÄÄLLÄ
		Ajastin POIS PÄÄLTÄ
		Signaalin lähetys
		Lapsilukko
		Akkutaso
	°C / °F / %RH	Arvojen näyttö: näyttää asetuslämpötilan, suhteellisen kosteuden prosentteina (%) ja ajastimen.
		Hiljainen käyttö
		Puhaltimen kierrosnopeus
		Puhaltimen automaattikäyttö
		Puhaltimen turbokäyttö

Sijainti	Merkki	Selitys
3		Pystysuora suuntaus - automaattinen
		Vaakasuora suuntaus - automaattinen
		Ilmavirran välttäminen
		Edistynyt ionisaattori
		Lepokäyttö
		iClean 56°C
		Seuraa minua
		LED-Näyttö ja hälytyssummeri päällä/pois
		Tehonsäätö
		Säästö+
		Ihmistunnistin
		Kaukosäätimen ominaisuuksien näyttö

Taul. 6 Kaukosäätimen näytön symbolit

3.3 Kauko-ohjaimen käyttö

Signaalialue on 8 m. Mahdolliset esteet tai tietynlaiset loistelamput samassa huoneessa voivat vaikuttaa signaalin kulkemiseen.

- ▶ Osoita kauko-ohjain sisäyksikköä kohti ja paina haluamaasi painiketta.

HUOMAUTUS

Kauko-ohjaimen toiminta voi heikentyä mikäli seuraavia asioita ei huomioida.

- ▶ Älä altista kauko-ohjainta suoralle auringonvalolle.
- ▶ Älä jätä kauko-ohjainta lämmityslaitteen lähelle.
- ▶ Suojaa kauko-ohjain kosteudelta ja iskuilta.

3.4 Liitettävyys

3.4.1 Liitettävyys

Voit hallita tärkeimpiä toimintoja erittäin helposti mobiililaitteen Bosch HomeCom Easy -sovelluksella.

VAROITUS

Epäasianmukainen käyttö!

Tuotteen avaaminen ja tuotteeseen kajoaminen muita kuin tässä luvussa mainittuja toimenpiteitä varten on ehdottomasti kielletty käyttäjältä. Kaikenlainen epäasianmukainen käyttö voi johtaa asukkaisiin ja itse tuotteeseen kohdistuvaan vaaraan!

Tekniset vaatimukset

Käyttöjärjestelmä	• Android • iOS
Reititin	Vakioreititin 2,4 GHz:n signaalilla
WLAN-standardi	IEEE 802.11b/g/n

Taul. 7 Tekniset vaatimukset

Sovelluksen lataaminen

Sovellus voidaan ladata Apple App Storesta iOS-käyttöjärjestelmää varten ja Google Play Storesta Android-käyttöjärjestelmää varten. Jotta voit hyötyä viimeisimmistä toiminnoista ja turvallisuuspäivityksistä, varmista, että mobiililaitteessasi on aina asennettuna viimeisin versio.

- ▶ Skannaa QR-koodi sovelluksen lataamiseksi ja asentamiseksi.
- ▶ Määritä käyttäjätili.
- ▶ Varmista, että hyväksyt Käyttöehdot.



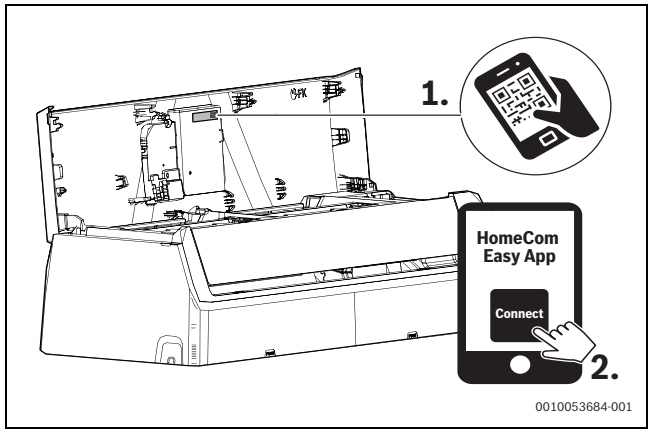
Kuva 1

Laiteparin muodostaminen

WLAN-signaalin voimakkuus on riittävä internet-yhteyden muodostamiseen. Jos signaali on liian heikko:

- ▶ Käytä WLAN-toistinta.

- ▶ Käynnistä sisäyksikkö
- ▶ Avaa sovellus ja noudata kuvattuja ohjeita.
- ▶ Skannaa QR-koodi tuotteen laiteparin muodostamiseksi.



Kuva 2 HomeCom Easy

3.4.2 Matter-yhteensopivuus

Tämä ilmastointilaite on suunniteltu yhteensopivaksi Matter-protokollan kanssa, mikä varmistaa saumattoman vuorovaikutuksen Alexan, Google Assistancen, Apple Homen tai muiden Matter-yhteensopivien laitteiden kanssa, taaten erinomaisen yhteentoimivuuden ja mahdollistaen liittämisen älykotiekosysteemiisi.

Tuettuja ominaisuuksia ovat muun muassa seuraavat:

- ▶ Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä
- ▶ Käyttötavan valinta (jäähdytys, lämmitys, kuivatus, puhallin, automaattinen)
- ▶ Huonelämpötilan valvonta
- ▶ Huonelämpötilan asettaminen
- ▶ Puhallinnopeuden asettaminen

Käytettävissä olevat ominaisuudet voivat vaihdella Matter-yhteensopivan laitteesi tyypistä riippuen.

Yksityiskohtaiset ohjeet Matter-yhteensopivien laitteiden yhdistämisestä ja käyttämisestä saat kulloisenkin laitteen käyttöohjeista tai muusta sen mukana toimitetusta dokumentaatiosta.

3.4.3 Energiankulutuksen valvontatoiminto

Energiankulutuksen valvontatoiminnolla voit seurata kunkin sisäyksikön sähkönkulutusta käyttötapakohtaisesti. Energiatehokkuusnäytön kautta voit vertailla sähkönkulutusta lämpöenergian kokonaistuotantoon lämmitystä tai jäähdytystä varten. Lisäksi kirjataan sähkön kokonaiskulutus ja lämpöenergian kokonaistuotanto laitteen käyttöiän aikana.

Energiankulutuksen valvontatietojen näyttö edellyttää aktiivista sovellustiliä.

3.5 Pääkäyttötavan asettaminen

Yksikön kytkentä päälle/pois päältä

- ▶ Paina painiketta ⏻ kytkeäksesi yksikön päälle tai pois: Yksikkö käynnistyy asetetussa käyttötavassa.

Asetukset voidaan valita myös, kun yksikkö on kytkettynä pois päältä. Yksikkö tallentaa asetukset ja säilyttää ne myös siinä tapauksessa, että virta katkeaa.

Kun yksikkö on sammutettu, se jää toimintavalmiustilaan. Älykäs päälle/pois päältä toiminto mahdollistaa automaattisen energiasäästökäytön toimintavalmiustilassa (1 W standby).

Automaattinen käyttö

Automaattisessa käytössä yksikkö vaihtaa automaattisesti lämmitys- ja jäähdytystiloja halutun lämpötilan ylläpitämiseksi.

- ▶ Paina ⇄ -painiketta toistuvasti, kunnes näytössä näkyy [A].
- ▶ Valitse haluttu lämpötila ∧- ja∨-painikkeista.

Puhaltimen kierrosnopeutta ei voi säätää Auto -tilassa.

Jäähdytystila

- ▶ Paina ⇄ -painiketta toistuvasti, kunnes näytössä näkyy ❄.
- ▶ Valitse haluttu lämpötila ∧- ja∨-painikkeista.
- ▶ Paina ⁂ -painiketta, kunnes haluttu ilman nopeus saavutetaan.

Puhallinkäyttö

- ▶ Paina ⇄ -painiketta toistuvasti, kunnes näytössä näkyy ⁂.
- ▶ Paina ⁂ -painiketta, kunnes haluttu puhaltimen kierrosnopeus saavutetaan.

Lämpötilaa ei voida säätää tai tarkastella puhallinkäytössä.

Kuivauskäyttö

- ▶ Paina ⇄ -painiketta toistuvasti, kunnes näytössä näkyy 💧.
- ▶ Valitse haluttu lämpötila ∧- ja∨-painikkeista.

Muuta kosteusprosenttia ylläpitääksesi halutun minimikosteustason kuivauskäytön aikana:

- ▶ Paina ☰ -painiketta toistuvasti, kunnes näytössä näkyy **%RH**.
- ▶ Vahvista **Ok**-painikkeesta.
- ▶ Paina ∧- ja∨-painikkeita, kunnes näkyviin tulee haluttu suhteellisen ilmankosteuden prosenttiarvo. Arvo voidaan asettaa välillä 35 % - 85 % aina 5 % kerrallaan. Kosteusasetus näkyy kauko-ohjaimen näytössä.

Toimintoa ei ole tarkoitettu kosteuden lisäämiseen. Se on tarkoitettu nimenomaisesti kosteuden poistoon.

Puhaltimen kierrosnopeutta ei voi säätää tai tarkastella kuivauskäytössä.

Lämmitystila

- ▶ Paina ⇄ -painiketta toistuvasti, kunnes näytössä näkyy ☼.
- ▶ Aseta haluttu lämpötila ∧- ja∨-painikkeista.
- ▶ Paina ⁂ -painiketta, kunnes haluttu puhaltimen kierrosnopeus saavutetaan.

Jos ulkoilman lämpötila on hyvin matala, ilmastointijärjestelmän lämmitysteho ei välttämättä ole riittävä. Suosittelemme muiden lämmönlähteiden käyttämistä.

3.6 Ajastimen asettaminen 🕒

PÄÄLLE- ja POIS-ajastimet voidaan asettaa välille 0–24 tuntia. Asetusväli on 30 minuuttia ensimmäisten 10 tunnin aikana ja sen jälkeen 1 tunti. Jos asetukseksi valitaan 0 tuntia, ajastin peruutetaan.

PÄÄLLE-ajastimen asettaminen

- ▶ Paina 🕒-painiketta, kunnes 🕒ON-symboli ilmestyy näkyviin.
- ▶ Aseta haluamasi aika painamalla ∧- tai∨-painiketta. Asetus otetaan käyttöön pian tämän jälkeen.

POIS-ajastimen asettaminen

- ▶ Paina 🕒-painiketta, kunnes 🕒OFF -symboli ilmestyy näkyviin.
- ▶ Aseta haluamasi aika painamalla ∧- tai∨-painiketta. Asetus otetaan käyttöön pian tämän jälkeen.

Ajastimen peruuttaminen

- ▶ Valitse haluttu ajastin painamalla 🕒-painiketta.
- ▶ Aseta ajaksi 0,0 tuntia. Ajastin peruutetaan pian tämän jälkeen.

Ajastimien yhdistäminen

Kaksi ajastinta voi asettaa samanaikaisesti. Jommankumman ajastimista voi ohjelmoida aktivoitumaan toista ajastinta aikaisemmin

- ▶ Määrittele PÄÄLLE-ajastimen ja POIS-ajastimen asetukset. Asetusten yhdistäminen tapahtuu automaattisesti.

Senhetkinen aika	Klo 13:00
PÄÄLLE-ajastimen asettaminen	4,0 h
OFF-ajastimen asettaminen	8,5 h
Päällekytkeytymisaika	Klo 17.00
Poiskytkeytymisaika	Klo 21.30

Taul. 8 Esimerkki

PÄÄLLE- ja POIS-ajastimiin ei voi ohjelmoida toisistaan poikkeavia yksikön ohjaamiseen käytettäviä lämpötila-asetuksia eikä muitakaan poikkeavia asetuksia.

3.7 Ensisijaiset käyttöohjeet

3.7.1 Energian säästötoiminto

Laitteessa voidaan valita seuraava energian säästötoiminto:

Säästö+

Laite vähentää energian kulutusta automaattisesti ja ylläpitää haluttua huonelämpötilaa.

▶ Paina -painiketta tämän toiminnon aktivoimiseksi.
Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .

Säästö+-toiminto voidaan valita vain jäähdytys- ja lämmityskäytöissä.

-painikkeen painallus keskeyttää **Säästö+-t**oiminnon.

3.7.2 Suuntaustoiminnon asetus

HUOMAUTUS

Mikäli säleikkö pysyy pitkään alimmassa asennossa jäähdytyskäytön aikana, kondenssivettä saattaa syntyä. Säleikön säätäminen käsin voi johtaa häiriöihin.

▶ Käytä ainoastaan kauko-ohjainta säleikön säätämiseksi.

Suuntaustoiminto voidaan aktivoida pysty- tai vaakasuuntaisessa asennossa (→ 2).

Automaattinen pystysuuntainen suuntauskäyttö(ylös/alas)

▶ Paina -painiketta.
Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .

Automaattisen pystysuuntaisen suuntauskäytön peruminen:

▶ Paina uudelleen -painiketta.

Säleikön kääntäminen manuaalisesti (ylös/alas)

▶ Paina -painiketta toistuvasti, kunnes haluttu asento on saavutettu.
Asetus vaihtuu seuraavassa järjestyksessä:



Automaattinen vaakasuuntainen suuntauskäyttö (vasemmalle/ oikealle)

▶ Paina -painiketta ja pidä sitä painettuna 2 sekunnin ajan ottaaksesi automaattisen vaakasuuntaisen suuntaamisen käyttöön.
Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .

Automaattisen vaakasuuntaisen suuntaamisen peruminen:

▶ Paina uudelleen -painiketta ja pidä sitä painettuna kahden sekunnin ajan.

Kun kytket yksikön päälle, säleikön asento palautuu automaattisesti aiempaan kulmaansa.

Advanced Ionizer (Raikasilmatoiminto)

Kun tämä toiminto on valittuna, sisäyksikön sisäinen komponentti aktivoidaan ja vapautetut ionit leviävät huoneeseen, jolloin ne ehkäisevät ilmassa olevia kontaminantteja, kuten hometta, viruksia ja allergeeneja ja auttavat näin sisäilman laadun parantamisessa.

▶ Paina -painiketta tämän toiminnon aktivoimiseksi.
Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .

Toiminnosta poistuminen:

▶ Paina uudelleen -painiketta.

3.7.3 Turbojäähdytys/Turbolämmitys

Kun Turbojäähdytys/Turbolämmitys on päällä, sisäyksikkö toimii maksimiteholla 30 minuutin ajan huoneen nopeaa lämmitystä tai jäähdytystä varten.

▶ Turbojäähdytys: kytke päälle jäähdytyskäyttö ja paina **Turbo**-painiketta.
▶ Turbolämmitys: kytke päälle lämmityskäyttö ja paina **Turbo**-painiketta.
Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .

Toiminnosta poistuminen:

▶ Paina **Turbo**-painiketta uudelleen.
Kauko-ohjaimen symboli katoaa.

Tämä toiminto on saatavilla vain jäähdytys- ja lämmityskäytöissä.

3.7.4 Silent Mode

Tämä toiminto[1)] vähentää sisä- ja ulkoyksikön melua sen ollessa käytössä. Toiminnosta on hyötyä erityisesti öisin, jotta naapureille ei kantaudu melua.

▶ Paina **Silent**-painiketta tämän toiminnon aktivoimiseksi.
Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .

Toiminnosta poistuminen:

▶ Paina **Silent**-painiketta uudelleen.
Kauko-ohjaimen symboli katoaa.

Sisäyksikön puhaltimen kierrosnopeus vähennetään minimitasolle. Jos sisäyksikölle on asetettuna korkeampi puhaltimen kierrosnopeus, hiljaisen käytön toiminto kytkeytyy pois päältä.

Kun yksikkö on hiljaisen käytön tilassa, tarvittavaa jäähdytys-/ lämmitystehoa ei välttämättä saavuteta, sillä ulkoyksikön kompressori toimii alhaisemmalla teholla.

3.7.5 Lepokäyttö

Tämän toiminnon tarkoituksena on säästää energiaa joutohetkinä. Tunnin kuluttua laite lämmittää tai jäähdyttää vähemmän. Tämän aikaansaamiseksi asetuslämpötilaa muutetaan 1 °C. Kahden tunnin kuluttua asetuslämpötila muuttuu vielä 1 °C. Sitten se pysyy uudessa lämpötilassa.

Voit aktivoida toiminnon seuraavasti:

▶ Paina **Sleep**-painiketta.
Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .

Voit ottaa toiminnon pois päältä seuraavasti:

▶ Paina Sleep-painiketta uudelleen tai kun laite on toiminut 8 tuntia lepokäytössä.
Kauko-ohjaimen symboli katoaa.

Toiminto ei ole saatavilla kuivaus- ja puhallinkäytöissä.

1) Silent Mode -toiminto ei ole käytettävissä Multisplit-järjestelmässä.

3.7.6 Lapsilukkotoiminto

Kauko-ohjaimen painikkeet voidaan lukita lapsilukolla.

Voit aktivoida toiminnon seuraavasti:

- ▶ Paina **Turbo**- ja **Sleep**-painikkeita samanaikaisesti ja pidä niitä painettuina 5 sekunnin ajan.
  Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .

Voit ottaa toiminnon pois päältä seuraavasti:

- ▶ Paina **Turbo**- ja **Sleep**-painikkeita samanaikaisesti ja pidä niitä painettuina 3 sekunnin ajan.
  Kauko-ohjaimen symboli katoaa.

3.7.7 Jäätymisenesto (8 °C / 12 °C)

Jäätymisenesto voidaan aktivoida huoneen lämpötilan pitämiseksi 8 °C:n vähimmäisarvossa.

- ▶ Lämmityskäytössä aseta lämpötilaksi 16 °C.
- ▶ 8 °C: paina ∨-painiketta 2 kertaa 1 sekunnin kuluessa.
- ▶ 12 °C:paina uudelleen ∨-painiketta 2 kertaa 1 sekunnin kuluessa.

Yksikkö pysyy kytkettynä pois päältä, kunnes lämpötila laskee niin, että se on alle 8 °C/12 °C.

Toiminnosta poistuminen:

- ▶ Paina ⏻-painiketta, -painiketta tai jotakin muuta painiketta.

Sisäyksikön näytössä näkyy **Fp**, kun jäätymisenestotoiminto on aktiivinen.

3.7.8 Muut toiminnot

- ▶ Paina -painiketta.
- ▶ Paina -painiketta toistuvasti tai ∧-, ∨-painikkeita toiminnon valitsemiseksi.
  - – = LED PÄÄLLE-/POIS-toiminto
  - – = tehonsäätötoiminto
  - – = Human sensor -toiminto
  - – = Wind avoid me (epäsuoran ilmavirtauksen toiminto)
  - – = iClean 56°C
  - – = Seuraa minua -toiminto
  - – = Etäohjaustoiminto
- ▶ Vahvista valinta **Ok**-painikkeesta.

Toiminnosta poistuminen:

- ▶ Toista vaiheet yllä.

Näytön ja hälytyssummerin välillä siirtyminen (Mute Mode)

Sisäyksikön näytön ja hälytyssummerin päälle tai pois päältä kytkemiseksi toimi seuraavasti:

- ▶ Paina ☰-painiketta toistuvasti tai ∧, ∨-painikkeita, kunnes näkyviin tulee kuvake .
- ▶ Vahvista valinta **Ok**-painikkeesta.

Vallitsevan huonelämpötilan näkemiseksi toimi seuraavasti:

- ▶ Paina **Silent**-painiketta ja pidä sitä painettuna 5 sekunnin ajan.

Asetuslämpötilan näyttöä varten:

- ▶ Paina **Silent**-painiketta ja pidä sitä painettuna vielä 5 sekunnin ajan.

Tehonsäätö

Seuraavat tehonsäätövaihtoehdot[1] ovat käytettävissä. Kaksi tehonsäätövaihtoehtoa on valittavissa laitteen energian kulutuksen vähentämiseksi:

- **Tehonsäätö** (100 %): normaalikäyttö (poistuminen tehonsäätötoiminnosta)
- **Tehonsäätö** (75 %): energian kulutuksen vähentäminen 25 %:lla
- **Tehonsäätö** (50 %): energian kulutuksen vähentäminen 50 %:lla

Halutun tehonsäätövaihtoehdon valitsemiseksi toimi seuraavasti:

- ▶ Paina ☰-painiketta toistuvasti tai ∧, ∨-painikkeita, kunnes näkyviin tulee .
- ▶ Vahvista **Ok**-painikkeesta.
- ▶ Paina ∧- ja ∨-painikkeita ja valitse halumasi tehonsäätötaso (100 %, 75 %, 50 %).
- ▶ Vahvista **Ok**-painikkeesta.

Power control -toiminto voidaan valita vain jäähdytyskäytössä.

Liikeanturitoiminto (ihmistunnistin)

Sisäyksikössä on liikeanturi, joka sijaitsee etupaneelin taustapuolella. Anturi havaitsee huoneen liikkeet ja määrittää, liikkuuko siellä ihmisiä.

Jos anturi ei tunnista huoneessa liikkeitä 30 minuuttiin, yksikkö alentaa tehoa. Kun liikettä taas havaitaan huoneessa, teho nostetaan uudelleen normaaliin tasoon.

Ihmistunnistimen (→ 3, [2]) kantama on 6 metriä [B], missä liikkeitä ei tunnisteta 1 metrin alueelta [A] ja tunnistetaan 5 metrin alueelta [1]. Sen havaintokulma on 2,5 metriä ilmastointilaitteen keskikohdasta, niin että myös sivuilla tapahtuvat liikkeet tunnistetaan (kääntötoiminto) (→ 4).

- ▶ Paina ☰-painiketta toistuvasti tai ∧, ∨-painikkeita, kunnes näkyviin tulee kuvake .
- ▶ Vahvista valinta **Ok**-painikkeesta.

Robotti-imurit, kääntyvät tuulettimet, tuulen liikuttamat kasvit ja verhot ym. tunnistetaan kaikki ihmisten liikkeiksi, mikä saattaa estää energian säästötoiminnon asianmukaisen toiminnan.

Wind avoid me (Epäsuoran ilmavirtauksen toiminto)

Tämä toiminto[2] estää suoran ilmavirtauksen kehoon päin.

- ▶ Paina ☰-painiketta toistuvasti tai ∧, ∨-painikkeita, kunnes näkyviin tulee kuvake .
- ▶ Vahvista valinta **Ok**-painikkeesta.

Tämä toiminto on saatavilla ainoastaan jäähdytyskäytössä, kosteudenpoistokäytössä ja puhallinkäytössä.

iClean 56°C

Yksikössä on itsepuhdistustoiminto[3] sisäyksikön lämmönvaihdinta varten. Itsepuhdistustoiminto poistaa pölyn, homeen ja rasvan, jotka saattavat aiheuttaa epämiellyttäviä hajuja. Se toimii suorittamalla automaattisen jäähdytyksen, sulattamalla huurteen nopeasti ja käyttämällä sitten kuumaa ilmaa vaihtimen kuivaamiseksi, jolloin epäpuhtaudet poistetaan tehokkaasti.

- ▶ Paina ☰-painiketta toistuvasti tai ∧, ∨-painikkeita, kunnes näkyviin tulee kuvake .
- ▶ Vahvista valinta **Ok**-painikkeesta.

Sisäyksikön näytössä näkyy **CL**, kun itsepuhdistus on käytössä. Itsepuhdistus päättyy automaattisesti 20–45 minuutin kuluttua.

1) Tehonsäätötoiminto ei ole käytettävissä Multisplit-järjestelmässä.

2) Wind avoid me -toiminto ei ole käytettävissä Multisplit-järjestelmässä.

3) iClean 56°C-toiminto ei ole käytettävissä Multisplit-järjestelmässä.

Seuraa minua -toiminto (Follow Me)
Toiminnossa mitataan lämpötila kauko-ohjaimen sijainnissa 3 minuutin välein. Sisäyksikköä ohjataan suhteessa näihin mittauksiin.

- ▶ Paina ☰-painiketta toistuvasti tai ∧- ja ∨-painikkeita, kunnes näkyy kuvake
- ▶ Vahvista valinta **Ok**-painikkeesta.

Seurantatoiminto on saatavilla ainoastaan jäähdytyskäytössä, lämmityskäytössä ja automaattisessa käytössä.

Etäohjaustoiminto
Tämän toiminnon tarkoituksena on luoda yhteys WLANin välityksellä. Jos kauko-ohjaimessa ei näy symbolia, toimi seuraavasti:

- ▶ Paina ☰-painiketta toistuvasti tai ∧- ja ∨-painikkeita, kunnes näkyviin tulee .
- ▶ Vahvista valinta **Ok**-painikkeesta.

4 Häiriön korjaus

4.1 Häiriöt ja ilmoitukset (Self diagnosis function)

Jos käytön aikana esiintyy häiriö, LED-valot vilkkuvat pidemmän aikaan tai näytössä näkyy häiriöilmoitus (esim. EH 02).

Jos häiriö kestää kauemmin kuin 10 minuuttia:

- ▶ Keskeytä jännitteensyöttö hetkeksi ja kytke sisäyksikkö takaisin päälle.

Jos häiriötä ei voi poistaa:

- ▶ Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen ja ilmoita häiriö sekä laitetiedot.

4.2 Häiriöt ilman näyttöä

Jos käytön aikana esiintyy häiriöitä, jotka voidaan poistaa:

- ▶ Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen ja ilmoita häiriö sekä laitetiedot.

Häiriö	Mahdollinen syy
Sisäyksikön teho on liian heikko.	Lämpötila asetettu liian korkeaksi tai liian matalaksi.
	Ilmasuodatin on likaantunut ja se pitää puhdistaa.
	Epäsuotuista ympäristön vaikutus sisäyksikköön, esim. esteitä laitteen ilma-aukkojen edessä, huoneessa ikkunoita/ovia auki tai voimakas lämmönlähde.
	Hiljainen käynti on aktivoitu ja se estää täyden tehon hyödyntämisen.
Sisäyksikkö ei kytkeydy päälle.	Sisäyksikössä on suojamekanismi ylikuormitusta vastaan. Voi kestää 3 minuuttia, kunnes sisäyksikön voi käynnistää uudelleen.
	Kauko-ohjaimen paristot ovat tyhjiä.
	Ajastin on kytketty päälle.
Käyttötapa vaihtelee jäähdyttämisestä tai lämmittämisestä tuuletinkäyttöön.	Sisäyksikkö muuttaa käyttötavan, jotta lämpötila ei pääsisi laskemaan miinuspuolelle.
	Säädetty lämpötila on saavutettu väliaikaisesti.
Sisäyksikkö tuottaa valkoista sumua.	Kosteilla alueilla suuri lämpötilaero huoneilman ja ilmastoidun ilman välillä voi aiheuttaa valkoista sumua.
Sisäyksikkö ja ulkoyksikkö tuottavat valkoista sumua.	Jos automatisoidun sulatuksen jälkeen lämmityskäyttö on suoraan päällä, nousseen ilmankosteuden vuoksi voi syntyä valkoista sumua.
Sisäyksiköstä ja ulkoyksiköstä kuuluu ääniä.	Sisäyksiköstä voi kuulua kohisevaa ääntä, kun ilmanvirtausritilä palautuu asentoonsa.
	Käytön aikana on hiljainen sihisevä ääni normaalia. Kylmäaineen virtaus aiheuttaa sen.
	Vinkuvaa ääntä voi kuulut, koska laitteen metalli- ja muoviosat venyvät tai kutistuvat lämmityksen/jäähdytyksen yhteydessä.
	Ulkoyksiköstä kuuluu käytön aikana lisäksi muita ääniä, jotka ovat normaaleja.
Sisäyksiköstä tai ulkoyksiköstä tulee pölyä.	Jos laite on pidemmän aikaa pois käytöstä, pölyä voi kerääntyä laitteisiin, jos niitä ei peitä.
Käytön aikana epämiellyttävää hajua.	Ilmasta voi päästä epämiellyttävää hajua laitteisiin ja levitä niissä.
	Ilmasuodattimissa voi olla vikaa ja ne pitää puhdistaa.
Tuuletin ja ulkoyksikkö eivät ole jatkuvasti toiminnassa.	Optimaalista käyttöä varten tuuletinta säädetään eri tavalla.
Käyttö on epäsäännöllistä tai ei ennustettavissa tai sisäyksikkö ei reagoi.	Matkapuhelinmastot tai ulkopuoliset signaalinvahvistimet voivat vaikuttaa sisäyksikköön. ▶ Irrota sisäyksikkö virtalähteestä ja käynnistä se uudestaan.
Ilmanohjauslevy tai ilmavirtauslamelli ei liiku oikein.	Ilmanohjauslevy tai ilmanvirtauslamelli säädettiin käsin tai asennettiin väärin. ▶ Kytke sisäyksikkö pois päältä ja tarkasta, ovatko rakenneosat lukittuneet oikein. ▶ Kytke sisäyksikkö päälle.

Taul. 9

5 Ylläpito

HUOMIO

Sähköisku tai liikkuvat ovat voivat aiheuttaa vaaran

- ▶ Keskeytä virransyöttö aina ennen huoltotöitä.
- ▶ Jos tässä ei ole esitetty joitakin huoltovaiheita, ne saa tehdä vain valtuutettu ammattilainen.

5.1 Paristojen vaihto

Tarvitset 2 paristoa, koko AAA. Emme suosittele uudelleen ladattavien paristojen käyttöä.

- ▶ Poista paristolokeron kansi (→ kuva 5).
- ▶ Aseta uudet paristot paikalleen ja varmista oikea napaisuus.
- ▶ Kiinnitä paristolokeron suojus takaisin paikalleen.

5.2 Kauko-ohjaimen ja laitteen puhdistus

HUOMAUTUS

Vääränlainen puhdistus voi vaurioittaa laitetta!

- ▶ Ei saa ruiskuttaa suoraan vedellä tai kaataa vettä päälle.
- ▶ Älä käytä kuumaa vettä, hankausjauhetta tai vahvaa liuotinainetta.

- ▶ Puhdista sisäyksikkö ja kauko-ohjain pehmeällä liinalla pyyhkien.
- ▶ Ulkoyksikön saa puhdistaa vain valtuutettu ammattilainen.

5.3 Ilmansuodattimen puhdistus

HUOMAUTUS

Ilmansuodatin voi muuttaa muotoaan suorassa auringonvalossa.

- ▶ Älä altista ilmansuodatinta suoralle auringonvalolle.

Puhdista ilmansuodatin joka 2. viikko ja myös ennen pidempää käyttämättömyysjaksoa sekä pitkän käyttämättömyysjakson jälkeen.

- ▶ Kytke sisäyksikkö pois päältä.
- ▶ Käännä sisäyksikön etukansi ylös → kuva 6, [1]).
- ▶ Irrota säleiköt ja poista ne yksilöstä (→ kuva 6, [2]).
- ▶ Ota ilmansuodattimet säleiköistä, jos sellaiset on (→ kuva 6, [3]).
- ▶ Puhdista pienet ilmansuodattimet käsi-imurilla.
- ▶ Pese suuri ilmansuodatin lämpimällä vedellä ja hellävaraisella puhdistusaineella. Anna kuivua varjossa.
- ▶ Aseta pieni ilmansuodatin ja suuri ilmansuodatin uudelleen paikoilleen.

5.4 Pidempi käyttötauko

Ennen pidempää käyttötaukoa:

- ▶ Puhdista ilmansuodatin.
- ▶ Aktivoi sisäyksikön itsepuhdistus painikkeella **Clean**.
- ▶ Kytke itsepuhdistuksen jälkeen tuuletinkäyttö päälle ja anna käydä, kunnes sisäyksikkö on kuiva.
- ▶ Kytke sisäyksikkö pois päältä ja irrota se virransyötöstä.
- ▶ Poista paristot kauko-ohjaimesta.
- ▶ Suojaa laitteet pölyltä.

5.5 Manuaalinen käyttö

HUOMAUTUS

Yksikön vahingoittuminen epäasianmukaisen käytön vuoksi

Jatkuva manuaalinen käyttö ei ole tarkoituksenmukaista.

- ▶ Sitä tulee käyttää vain testaamiseen ja hätätilanteissa.
- ▶ Käytä vain lyhyen aikaa.

- ▶ Kytke sisäyksikkö pois päältä.
- ▶ Käännä sisäyksikön kansi ylös.
- ▶ Paikallista manuaalisen ohjauksen painike näyttörasian oikealla puolella (→ 7).
- ▶ Paina manuaalisen ohjaustilan painiketta ohuella esineellä:
  - – Paina kerran: yksikkö pakotetaan automaattiseen tilaan.
  - – Paina kahdesti: yksikkö pakotetaan jäähdytystilaan.
  - – Paina kolmesti: yksikkö kytketään pois päältä.
- ▶ Palaa normaalitilaan käyttämällä kauko-ohjainta.

6 Ympäristönsuojelu ja tuotteen hävittäminen

Ympäristönsuojelu on Bosch-ryhmän keskeinen yritysstrategia. Tuotteiden laatu, niiden tehokkuus ja ympäristönsuojelu ovat kaikki yhtä tärkeitä meille, ja kaikkia ympäristönsuojelulakeja ja -säännöksiä noudatetaan tiukasti.
Käytämme parasta mahdollista tekniikkaa ja materiaaleja ympäristön suojelemiseksi, ottaen huomioon taloudelliset näkökohdat.

Pakkaus

Koskien pakkausta osallistumme maakohtaisiin kierrätysprosesseihin, jotka takaavat parhaan mahdollisen kierrätyksen.
Kaikki pakkausmateriaalimme ovat ympäristöä kuormittamattomia ja ne voidaan kierrättää.

Laiteromu

Käytöstä poistettavissa laitteissa on raaka-aineita, jotka voidaan kierrättää.
Rakenneryhmät on helppo irrottaa. Muovit on merkitty. Sen vuoksi eri rakenneryhmät on helppo lajitella ja toimittaa joko kierrätykseen tai hävitettäväksi.

Vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet



Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää yhdessä muiden jätteiden kanssa, vaan se täytyy toimittaa käsiteltäväksi, kerättäväksi, kierrettäväksi ja hävitettäväksi jätteidenkeräyspisteisiin.

Symboli koskee maita, joissa sähköromua koskevat määräykset ovat voimassa, esim. "Eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY Vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet". Näissä määräyksissä on määritelty kehyspuitteet, jotka koskevat yksittäisten maiden sähkölaitteiden ja muiden romutettavien laitteiden palautusta ja kierrätystä.

Koska sähkölaitteet saattavat sisältää vaarallisia aineita, on ne kierrätettävä vastuullisesti, jotta mahdollisilta ympäristöhaitoilta vältyttäisiin ja vaikutukset ihmisiin minimoitaisiin. Lisäksi elektroniikkaromun kierrätys säästää luonnollisia resursseja.

Lisätietoa ympäristölle haitallisista käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä saa jätteiden hävittämiseen erikoituneista liikkeistä ja myyjältä, jolta tuote ostettiin.

Lisätietoa, katso:
www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Akut

Virtalähteitä ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Käytetyt akut pitää hävittää paikallisen jätteiden lajittelun mukaan.

Kylmäaine R32



Laite sisältää fluoroitua kasvihuonekaasua R32 (kasvihuonepotentiaali 675[1)]) alhaisempi syttyvyysluokkaa ja lievempi myrkyllisyys (A2L tai A2).

Sisällön määrä on ilmoitettu ulkoyksikön tyyppikilvessä.

Kylmäaineet ovat vaarallisia ympäristölle ja ne pitää kerätä ja hävittää erikseen.

7 Tietosuojaseloste

Me, **Robert Bosch Oy, Robert Huberin tie 16 A, 01510 Vantaa, Suomi**, käsittelemme tuote- ja asennustietoja, teknisiä ja liitäntätietoja, viestintätietoja, tuoterekisteröinti- ja asiakashistoriatietoja varmistaaksemme tuotteen toiminnallisuuden (6 art. 1 kohdan alakohta b, GDPR), täyttääksemme tuotevalvontaan ja tuoteturvallisuuteen sekä turvallisuussyihin liittyvät velvoitteemme (6 art. 1 kohdan alakohta f, GDPR), turvataksemme oikeutemme takuuseen ja tuoterekisteröintiin liittyvissä kysymyksissä (6 art. 1 kohdan alakohta f, GDPR) ja analysoidaksemme tuotteidemme jakelua sekä tarjotaksemme tuotteeseen liittyviä yksiöllisiä tietoja ja tarjouksia (6 art. kohdan 1 alakohta f, GDPR). Tarjotaksemme palveluita, kuten myynti- ja markkinointipalvelut, sopimusten hallinta, maksujen käsittely, ohjelmointi, hosting- ja hotline-palvelut, voimme tehdä toimeksiantoja ja siirtää tietoja ulkoisille palveluntarjoajille ja/tai Boschin kanssa sidoksissa oleville yrityksille. Joissakin tapauksissa, mutta vain asianmukaisen tietosuojatason ollessa taattu, henkilötietoja voidaan siirtää vastaanottajille, joiden sijaintipaikka on Euroopan talousalueen ulkopuolella. Lisätietoa annetaan pyynnöstä. Voit ottaa yhteyttä tietosuojavastaavaamme osoitteeseen: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, GERMANY.

Sinulla on oikeus vastustaa milloin tahansa henkilötietojesi käsittelyä syillä, jotka koskevat erityistä henkilökohtaista tilannettasi, tai jos henkilötietoja käytetään suoramarkkinointitarkoituksiin perustuen GDPR:n 6 art. 1 kohdan alakohtaan f. Ota oikeuksiesi harjoittamiseksi yhteyttä meihin osoitteeseen **DPO@bosch.com**. Lisätietoja saat seuraamalla QR-koodia.

1) asetuksen (EU) nro. 517/2014 liitteeseen I perustuen, Euroopan parlamentti ja neuvosto 16. huhtikuuta 2014.

Turinys

1 Simbolių paaiškinimas ir saugos nuorodos 52
1.1 Simbolių paaiškinimas 52
1.2 Bendrieji saugos nurodymai 52
1.3 Naudojimosi instrukcija nurodymai 53

2 Duomenys apie gaminį 53
2.1 Atitikties deklaracija 53
2.2 Nuotolinio valdymo pulto techniniai duomenys 53
2.3 "Multi Split" oro kondicionavimo sistemos naudojimas 53
2.4 IP tinklų sietuvo techniniai duomenys 53

3 Valdymas 54
3.1 Vidinio bloko apžvalga 54
3.2 Nuotolinio valdymo pulto apžvalga 54
3.3 Nuotolinio valdymo pulto naudojimas 55
3.4 Prijungiamumas 55
3.4.1 Ryšys 55
3.4.2 "Matter" suderinamumas 55
3.4.3 Energijos stebėjimo funkcija 56
3.5 Pagrindinio veikimo režimo nustatymas 56
3.6 Laikmačio nustatymas 56
3.7 Pagrindinės veikimo funkcijos 57
3.7.1 Energijos taupymo funkcija 57
3.7.2 Balansavimo funkcijos nustatymas 57
3.7.3 "Turbo" vėsinimas / "Turbo" šildymas 57
3.7.4 Silent Mode 57
3.7.5 Budėjimo režimas 57
3.7.6 Užrakto nuo vaikų funkcija 57
3.7.7 Apsauga nuo užšalimo (8 °C / 12 °C) 58
3.7.8 Kitos funkcijos 58

4 Trikčių šalinimas 59
4.1 Triktys ir rodmenys (Self diagnosis function) 59
4.2 Ekrane nerodomos triktys 59

5 Techninė priežiūra 60
5.1 Baterijų keitimas 60
5.2 Įrenginio ir nuotolinio valdymo pulto valymas 60
5.3 Oro filtro valymas 60
5.4 Ilgesnis eksploatacijos nutraukimas 60
5.5 Rankinis valdymas 60

6 Aplinkosauga ir utilizavimas 61

7 Duomenų apsaugos pranešimas 61

1 Simbolių paaiškinimas ir saugos nuorodos

1.1 Simbolių paaiškinimas

Įspėjamosios nuorodos

Įspėjamosiose nuorodose įspėjamieji žodžiai nusako pasekmių pobūdį ir sunkumą, jei nebus imamasi apsaugos nuo pavojaus priemonių.

Apibrėžti tokie įspėjamieji žodžiai, kurie gali būti vartojami pateikiamame dokumente:

PAVOJUS

PAVOJUS reiškia, kad nesilaikant nurodymų bus sunkiai ar net mirtinai sužaloti asmenys.

ĮSPĖJIMAS

ĮSPĖJIMAS reiškia, kad galimi sunkūs ar net mirtini asmenų sužalojimai.

PERSPĖJIMAS

PERSPĖJIMAS reiškia, kad galimi lengvi arba vidutinio sunkumo asmenų sužalojimai.

PRANEŠIMAS

DĖMESIO reiškia, kad galima materialinė žala.

Svarbi informacija

Svarbi informacija, kai nekeliamas pavojus žmonėms ir materialiajam turtui, žymima pavaizduotu informacijos simboliu.

Simbolis	Reikšmė
	Įspėjimas dėl liepsniųjų medžiagų: šaldymo agentas R32 šiame gaminyje yra vidutiniškai degios ir vidutiniškai toksiškos dujos (A2L arba A2).
	Atlikdami įrengimo ir techninės priežiūros darbus, mūvėkite apsaugines pirštines.
	Techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuotas asmuo, laikydamasis naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.
	Eksploatuodami laikykitės naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

Lent. 1

1.2 Bendrieji saugos nurodymai

⚠ Nuorodos tikslinei grupei

Ši naudojimo instrukcija skirta kondicionieriaus naudotojui. Būtina laikytis visose su įrenginiu susijusiose instrukcijose pateiktų nurodymų. Nesilaikant nurodymų, galima patirti materialinės žalos, gali būti sužaloti asmenys ir net gali iškilti pavojus gyvybei.

- ▶ Prieš pradėdami bet kurias įrenginio sudedamąsias dalis, perskaitykite naudojimo instrukcijas ir laikykite jas saugioje vietoje.
- ▶ Laikykitės saugos ir įspėjamųjų nuorodų.

⚠ Naudojimas pagal paskirtį

Vidinis blokas yra skirtas montavimui pastato viduje, jis yra su jungtimi, skirta prijungti prie išorinio bloko, ir kitais sistemos komponentais, pvz., reguliatoriais.

Išorinis blokas yra skirtas montavimui lauke, jis yra su jungtimi, skirta prijungti prie vieno ar kelių vidinių blokų, ir kitais sistemos komponentais, pvz., reguliatoriais.

Kondicionierius skirtas naudoti tik komerciškai / privačiai vietose, kuriose temperatūros nuokrypiai nuo nustatytų verčių nekelia pavojaus gyviems organizmams ir daiktams. Kondicionierius neskirtas norimam absoliučiajam oro drėgniui reguliuoti ir išlaikyti.

Bet koks kitoks naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Įrenginį naudojant ne pagal paskirtį ir dėl šios priežasties atsiradus defektams garantiniai įsipareigojimai netaikomi.

Norint montuoti specialiose vietose (požeminiame garaže, techninėse patalpose, balkone arba bet kokioje pusiau atviroje vietoje):

- ▶ Pirmiausia laikykitės techninėje dokumentacijoje pateiktų montavimo vietai keliamų reikalavimų.

⚠ Šaldymo agento keliamo bendrieji pavojai

- ▶ Šis įrenginys yra pripildytas šaldymo agento. Šaldymo agento dujos, kontaktuodamos su ugnimi, gali sudaryti nuodingas dujas.
- ▶ Kreipkitės į specializuotą įmonę, kad sistemą reguliariai patikrintų ir pagal poreikį atliktų techninę priežiūrą.
- ▶ Jei įtariate, kad yra šaldymo agento nuotėkis, patalpą gerai išvėdinkite ir informuokite įgaliotą šildymo sistemų techninės priežiūros įmonę.

⚠ Permontavimas ir remontas

Atlikus netinkamus kondicionieriaus pakeitimus, galimi asmenų sužalojimai ir/arba materialinė žala.

- ▶ Darbus leidžiama atlikti tik įgaliotai specializuotai įmonei.
- ▶ Nekeiskite išorinio bloko, vidinio bloko ar kitų kondicionieriaus dalių.
- ▶ Prieš pradėdami bet kokius techninės priežiūros darbus, atjunkite kondicionierių nuo elektros srovės tiekimo sistemos.

⚠ Nuorodos, kaip elgtis su įrenginiu

Netinkamas kondicionieriaus naudojimas gali pakenkti Jūsų sveikatai.

- ▶ Oro srautas neturi būti nukreiptas į kūną ilgesnį laiką.
- ▶ Užtikrinkite, kad patalpos temperatūra būtų tinkama patalpoje esantiems asmenims, pvz., kūdikiams, vaikams, vyresnio amžiaus žmonėms, iš lovos nepakylantiems ligoniams ir neįgaliems žmonėms.
- ▶ Į įrenginį niekada nekiškite daiktų, nes galite susižaloti.

Netinkamai elgiantis su įrenginiu, galimas įrenginio galios sumažėjimas, įrenginio pažeidimų atsiradimas bei asmenų sužalojimas.

- ▶ Neužblokuokite įrenginio oro įleidimo ir oro išleidimo angų.
- ▶ Įrenginiui veikiant uždarykite langus ir duris.
- ▶ Saugokite, kad į vidinį bloką nepatektų vandens.
- ▶ Reguliariai tikrinkite, ar nesusidėvėjęs ir ar gerai pritvirtintas išorinio bloko montavimo rėmas.
- ▶ Ant išorinio bloko draudžiama dėti daiktus, taip pat draudžiama ant jo lipti žmonėms.
- ▶ Užtikrinkite, kad vidinio bloko pastatymo patalpoje nebūtų dulkių, garų ir drėgmės.
- ▶ Netoli įrenginių nenaudokite labai degiųjų dujų, pvz., iš purškiamųjų flakonų.
- ▶ Jei atrodo, kad su kondicionieriumi kažkas negerai (pvz., degėsio kvapas, pažeistas kabelis), eksploatavimą nedelsdami nutraukite ir atjunkite elektros srovės tiekimą.

⚠ Elektrinių įrenginių, skirtų naudoti namų ūkyje ir panašiais tikslais, sauga

Siekiant išvengti elektrinių įrenginių keliamo pavojaus, remiantis EN 60335-1, reikia laikytis šių reikalavimų:

„Vaikams nuo 8 metų ir asmenims su ribotais fiziniais, jusliniais ir intelektiniais gebėjimais, neturintiems pakankamai patirties ar žinių, šį įrenginį leidžiama naudoti tik prižiūrint kitam asmeniui arba jei jie buvo instruktuoti, kaip įrenginiu saugiai naudotis ir žino apie galimus pavojus. Vaikams su įrenginiu žaisti draudžiama. Vaikams atlikti valymo ir naudotojui skirtus techninės priežiūros darbus, jei neprižiūri kitas asmuo, draudžiama."

„Jei pažeidžiamas prijungimo prie tinklo laidas, siekiant išvengti pavojaus, dėl jo pakeitimo privaloma kreiptis į gamintoją, klientų aptarnavimo tarnybą arba kvalifikuotą asmenį."

1.3 Naudojimosi instrukcija nurodymai

Visus paveikslėlius rasite šios instrukcijos gale. Tekste yra nuorodos į paveikslėlius.

Šie gaminiai, priklausomai nuo modelio, gali skirtis, nei pavaizduota šios instrukcijos paveikslėliuose.

2 Duomenys apie gaminį

2.1 Atitikties deklaracija

Šio gaminio konstrukcija ir funkcionavimas atitinka Europos Sąjungos ir nacionalinius reikalavimus.

CE ženklu patvirtinama, kad gaminys atitinka visų privalomųjų ES direktyvų, kurios numato šio ženklo žymėjimą, reikalavimus.

Visas atitikties deklaracijos tekstas pateiktas internete: www.bosch-homecomfort.lt.

2.2 Nuotolinio valdymo pulto techniniai duomenys

Įtampos tiekimo linija	2 AAA baterijos
Signalo veikimo nuotolis	8 m
Leidžiama aplinkos temperatūra	-5 °C ... 60 °C

Lent. 2

2.3 "Multi Split" oro kondicionavimo sistemos naudojimas

Vidinį bloką galima naudoti su "Multi Split" oro kondicionavimo sistema. Šiuo atveju yra išjungtos šios funkcijos:

- Energijos taupymo funkcijos **"Save+"** ir **"Power control"**
- Savaiminis išsivalymas (iClean 56°C)
- Triukšmo sumažinimas (Silent Mode)
- Rankinis valdymas
- Aušalo nuotėkio aptikimas
- Automatinis energijos taupymo režimas budėjimo režime (1 W standby)

2.4 IP tinklų sietuvo techniniai duomenys

	Vienetas	Reikšmė
U	V_{DC}	5
$P_{maks.}$	W	2,5
f (RF)	GHz	2,4 (802.11 b/g/n) (P = maks. + 20 dBm)
T_{amb}	°C	-20 ... 50
Magistralė	–	UART
IP klasė	–	IP40

Lent. 3

3 Valdymas

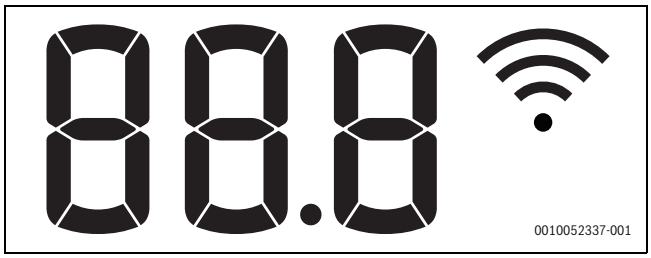
3.1 Vidinio bloko apžvalga

Pav. 1 paaiškinimas:

[1] Rodymas
[2] Priekinė sienelė
[3] Ventiliacinės grotelės
[4] Oro filtrai
[5] Rankinio valdymo mygtukas
[6] Judesio jutiklis (Human sensor)
[7] Oro srauto plokštė

Vidinio bloko ekranas

Vidinio bloko ekranas pagal numatytuosius nustatymus lieka išjungtas ir tik trumpam (15 sekundžių) įsižiebia naudojant nuotolinio valdymo pultą. Ši funkcija skirta taupyti energijai.

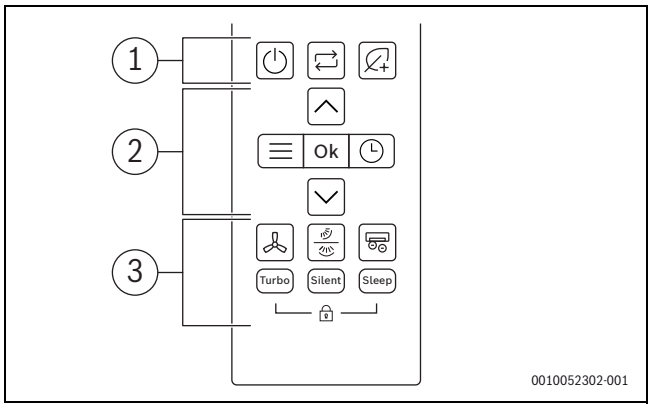


Simbolis	Paaiškinimas
Skaičius	Temperatūros rodmuo, veikimo funkcija ir klaidų kodai
	WLAN ryšys aktyvus
	Rodoma su kai kuriomis funkcijomis, jei jos yra įjungtos. Nurodo, kad ĮJUNGIMO laikmatis yra aktyvus, kai vidinis blokas yra išjungtas.
OF	Rodoma su kai kuriomis funkcijomis, jei jos yra išjungtos.
dF	Automatinis atitirpinimo režimas yra aktyvus
FP	Apsauga nuo užšalimo yra aktyvi: vidinis blokas palaiko bent 8 °C patalpos temperatūrą.
CL	Savaiminio išsivalymo funkcija yra aktyvi (iClean 56°C)

Lent. 4 Vidinio bloko ekrane rodomi simboliai

3.2 Nuotolinio valdymo pulto apžvalga

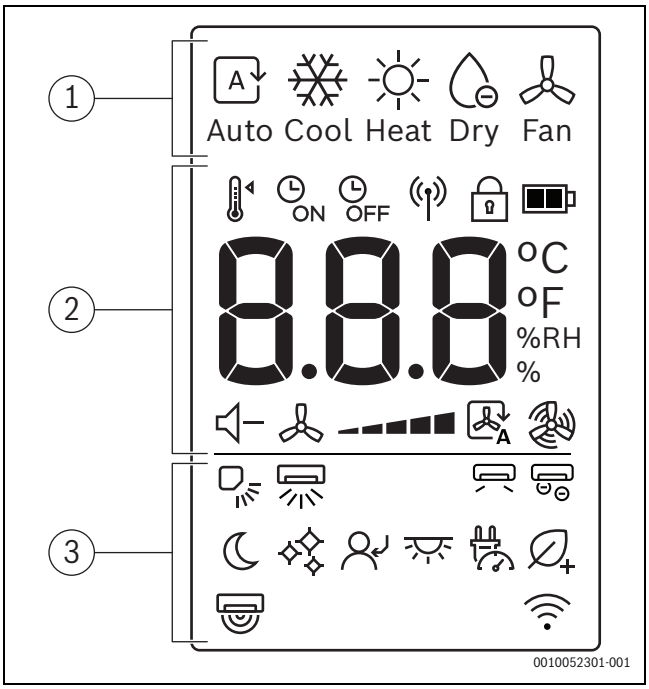
Nuotolinio valdymo punkto mygtukai



Poz.	Mygtukas	Funkcija
1		Paspauskite ĮJUNGTI / IŠJUNGTI.
		Veikimo režimo sąranka
		"Save+"
2		Meniu
	Gerai	Patvirtinkite pasirinkimą
		Laikmačio nustatymas
		Padidinti temperatūrą
		Sumažinti temperatūrą
3		Ventiliatoriaus greitis
		Vertikalaus / horizontalaus balansavimo režimas
		Pažangusis jonizatorius
	"Turbo"	"Turbo" režimas
	"Silent"	Tylusis režimas
	Budėjimo režimas	Budėjimo režimas
		Užraktas nuo vaikų

Lent. 5 Nuotolinio valdymo punkto mygtukai

Nuotolinio valdymo pulto ekranas



Poz.	Simbolis	Paaiškinimas
1		Veikimo režimas: automatinis režimas
		Veikimo režimas: vėsinimo režimas
		Veikimo režimas: šildymo režimas
		Veikimo režimas: džiovinimo režimas
		Veikimo režimas: ventiliatoriaus režimas
2		Nustatyta temperatūra
		Laikmatį ĮJUNGTI
		Laikmatį IŠJUNGTI
		Signalo siuntimas
		Užraktas nuo vaikų
		Baterijos lygis
	°C / °F / % RH	Verčių rodmuo: rodoma nustatyta temperatūra, santykinės drėgmės % ir laikmatis.
		Tylusis režimas
		Ventiliatoriaus greitis
		Automatinis ventiliatoriaus režimas
		Ventiliatoriaus "turbo" režimas

Poz.	Simbolis	Paaiškinimas
3		Vertikalaus balansavimo režimas – automatinis
		Horizontalaus balansavimo režimas – automatinis
		Vėjo išvengimas
		Pažangusis jonizatorius
		Budėjimo režimas
		iClean 56°C
		"Follow Me"
		Ekrano LED ir garsinis pavojaus signalas jj. / išj.
		Galios reguliavimas
		"Save+"
		Žmonių jutiklis
		Belaidžio valdiklio funkcijų ekranas

Lent. 6 Nuotolinio valdymo pulto ekrane rodomi simboliai

3.3 Nuotolinio valdymo pulto naudojimas

Signalo diapazonas yra 8 m. Jei toje pačioje patalpoje yra daiktų arba naudojamos tam tikros liuminescencinės lempos, tai gali paveikti perduodamą signalą.

- ▶ Nukreipkite nuotolinio valdymo pultą į įrenginio signalo imtuvo langelį ir paspauskite norimą mygtuką.

PRANEŠIMAS

Tinkamam nuotolinio valdymo pulto veikimui visą laiką gali kas nors trukdyti.

- ▶ Nelaikykite nuotolinio valdymo pulto tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- ▶ Nepalikite nuotolinio valdymo pulto šalia šildymo įrenginio.
- ▶ Saugokite nuotolinio valdymo pultą nuo drėgmės ir smūgių.

3.4 Prijungiamumas

3.4.1 Ryšys

Lengvai reguliuokite svarbiausias funkcijas naudodami Bosch HomeCom Easy programėlę jūsų mobiliajame įrenginyje.

ĮSPĖJIMAS

Netinkamas naudojimas!

Naudotojui griežtai draudžiama atidaryti gaminį ir trikdyti jo veikimą ir atlikti kitus šiame skyriuje nenurodytus veiksmus. Bet koks netinkamas naudojimas gali sukelti pavojų namų ūkiui ir pačiam gaminiui!

Techniniai reikalavimai

Operacinė sistema	• "Android" • IOS
Maršrutizatorius	Standartinis maršrutizatorius, kurio signalas yra 2,4 GHz
WLAN standartinis	IEEE 802.11b/g/n

Lent. 7 Techniniai reikalavimai

Taikomosios programėlės atsisiuntimas

Programėlę iOS įrenginiui galima atsisiųsti iš "Apple App Store", o "Android" įrenginiui – iš "Google Play Store". Norėdami pasinaudoti naujausių funkcijų ir saugos naujinimais, įsitikinkite, kad jūsų mobiliajame įrenginyje visada yra įdiegta naujausia versija.

- ▶ Norėdami atsisiųsti ir įdiegti programėlę, nuskaitykite QR kodą.
- ▶ Nustatykite paskyrą.
- ▶ Turite sutikti su naudojimo sąlygomis.



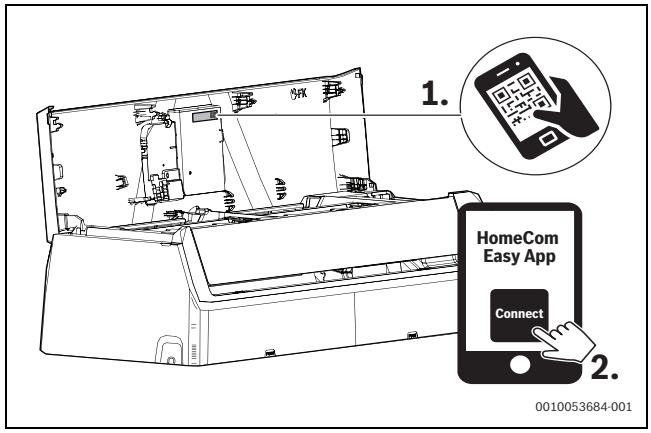
Pav. 1

Susiejimas

WLAN signalo stiprumas yra pakankamas ryšiui su internetu užmegzti. Jei signalas per silpnas:

- ▶ Naudokite WLAN kartotuvą.

- ▶ Įjunkite vidinį bloką.
- ▶ Atverkite programėlę ir atlikite visus aprašytus veiksmus.
- ▶ Norėdami susieti gaminį, nuskaitykite QR kodą.



Pav. 2 HomeCom Easy

3.4.2 "Matter" suderinamumas

Šis oro kondicionierius sukurtas taip, kad būtų suderinamas su "Matter" protokolu, užtikrinant sklandų integravimą su "Alexa", "Google Assistance", "Apple Home" ar kitais įrenginiais, kuriuose suaktyvintas "Matter", kad būtų pagerintas suderinamumas ir ryšys su jūsų išmaniųjų namų ekosistema.

Palaikomos funkcijos apima:

- ▶ Įj./Išj. įrenginys
- ▶ Nustatykite veikimo režimą (vėsinimas, šildymas, džiovinimas, ventiliatorius, automatinis)
- ▶ Patalpos temperatūros kontrolė
- ▶ Nustatyta patalpos temperatūra
- ▶ Nustatykite ventiliatoriaus greitį

Galimos funkcijos gali skirtis, atsižvelgiant į įrenginio, kuriame suaktyvintas "Matter", tipo.

Norėdami rasti konkrečias instrukcijas, kaip prijungti ir naudoti kitus su "Matter" suderinamus įrenginius, skaitykite atitinkamus savininko vadovus arba su tais įrenginiais pateiktą dokumentaciją.

3.4.3 Energijos stebėjimo funkcija

Energijos stebėjimo funkcija leidžia stebėti kiekvieno vidinio bloko suvartojamą elektros energiją, atskirai pagal veikimo režimą. Įtrauktame efektyvumo ekrane galite palyginti elektros energijos suvartojimą su šiluminės energijos, skirtos šildymui ar vėsinimui, naudingąja galia. Be to, registruojamas bendras elektros energijos suvartojimas ir bendras šiluminės energijos kiekis per visą prietaiso eksploatavimo laikotarpį.

Norint atvaizduoti energijos stebėjimo duomenis, reikia turėti aktyvią programėlės paskyrą.

3.5 Pagrindinio veikimo režimo nustatymas

Įjungimo / išjungimo blokas

- Norėdami įjungti ar išjungti įrenginį paspauskite ⏻ mygtuką:
  Įrenginys paleidžiamas nustatytu veikimo režimu.

Nustatymus galima pasirinkti ir kai įrenginys yra išjungtas. Įrenginys išsaugo nustatymus, jis išsaugo juos ir nutrūkus elektros tiekimui.

Išjungus įrenginį, jis veikia budėjimo režimu. Išmanioji įjungimo ir išjungimo technologija įjungia automatinį energijos taupymo režimą, kai įrenginys veikia budėjimo režimu (1 W standby).

Automatinis režimas

Automatiniame režime įrenginys automatiškai persijungia tarp šildymo ir vėsinimo režimų, kad palaikytų pageidaujamą temperatūrą.

- Spauskite ⇄ mygtuką keletą kartų, kol ekrane pasirodys [A].
- Pasirinkite reikiamą temperatūrą naudodami ∧ ir ∨ mygtukus.

Automatiniame režime ventiliatoriaus greičio reguliuoti negalima.

Vėsinimo režimas

- Spauskite ⇄ mygtuką keletą kartų, kol ekrane pasirodys ❄.
- Pasirinkite reikiamą temperatūrą naudodami ∧ ir ∨ mygtukus.
- Spauskite 🌀 mygtuką, kol bus pasiektas reikiamas oro greitis.

Ventiliatoriaus režimas

- Spauskite ⇄ mygtuką keletą kartų, kol ekrane pasirodys 🌀.
- Spauskite 🌀 mygtuką, kol bus pasiektas reikiamas ventiliatoriaus greitis.

Ventiliatoriaus režime temperatūra nerodoma ir jos negalima reguliuoti.

Džiovinimo režimas

- Spauskite ⇄ mygtuką keletą kartų, kol ekrane pasirodys 💧.
- Pasirinkite reikiamą temperatūrą naudodami ∧ ir ∨ mygtukus.

Norėdami išlaikyti minimalų pageidaujamą drėgmės lygį džiovinimo režimu, pakeiskite drėgmės procentą:

- Spauskite ☰ mygtuką keletą kartų, kol ekrane pasirodys **%RH**.
- Patvirtinkite **"Ok"** mygtuku.
- Spauskite ∧ ir ∨ mygtukus, kol pasirodys norimas santykinės drėgmės procentas. Nustatymo diapazonas yra nuo 35 % iki 85 % 5 % žingsniais.
  Nustatyta drėgmė rodoma nuotolinio valdymo pulto ekrane.

Ši funkcija nėra skirta padidinti drėgmę. Ji skirta specialiai džiovinimui.

Džiovinimo režime ventiliatoriaus greitis nerodomas ir jo reguliuoti negalima.

Šildymo režimas

- Spauskite ⇄ mygtuką keletą kartų, kol ekrane pasirodys ☼.
- Nustatykite reikiamą temperatūrą naudodami ∧ ir ∨ mygtukus.
- Spauskite 🌀 mygtuką, kol bus pasiektas reikiamas ventiliatoriaus greitis.

Jei lauko temperatūra labai žema, oro kondicionavimo sistemos šildymo galia gali būti nepakankama. Rekomenduojame prijungti papildomus šilumos šaltinius.

3.6 Laikmačio nustatymas 🕒

ĮJUNGIMO ir IŠJUNGIMO laikmačius galima nustatyti nuo 0 iki 24 valandų, pirmąsias 10 valandų kas 30 minučių, vėliau – kas 1 valandą. Jei nustatyta 0 valandų, laikmačio įjungimas atšaukiamas.

Įjungimo laikmačio nustatymas

- Spauskite 🕒 mygtuką, kol pasirodys 🕒 ON simbolis.
- Norėdami nustatyti norimą laiką, spauskite ∧ arba ∨ mygtuką.
  Nustatymas taikomas iš karto.

Išjungimo laikmačio nustatymas

- Spauskite 🕒 mygtuką, kol pasirodys 🕒 OFF simbolis.
- Norėdami nustatyti norimą laiką, spauskite ∧ arba ∨ mygtuką.
  Nustatymas taikomas iš karto.

Laikmačio atšaukimas

- Norėdami pasirinkti atitinkamą laikmatį, spauskite 🕒 mygtuką.
- Nustatykite 0.0 val.
  Netrukus laikmačio įjungimas atšaukiamas.

Laikmačių derinimas

Vienu metu galima nustatyti du laikmačius. Bet kurį laikmatį galima užprogramuoti taip, kad jis įsijungtų pirmiau, nei kitas

- Nustatykit įjungimo ir išjungimo laikmatį.
  Nustatymai suderinami automatiškai.

Dabartinis laikas	13:00 val.
ĮJUNGIMO laikmačio nustatymas	4,0 val.
IŠJUNGIMO laikmačio nustatymas	8,5 val.
Įjungimo laikas	17:00 val.
Išjungimo laikas	21:30 val.

Lent. 8 Pavyzdys

Negalite užprogramuoti įjungimo ir išjungimo laikmačio, kad įrenginys veiktų esant skirtingoms temperatūroms arba kitiems nustatymams.

3.7 Pagrindinės veikimo funkcijos

3.7.1 Energijos taupymo funkcija

Galima pasirinkti šią įrenginio energijos taupymo funkciją:

"Save+"

Įrenginys automatiškai sumažina energijos sąnaudas, palaikydamas pageidaujamą kambario temperatūrą.

▶ Norėdami suaktyvinti šią funkciją, spauskite mygtuką.
Nuotolinio valdymo pulte rodomas simbolis .

"Save+" funkciją galima pasirinkti tik vėsinimo ir šildymo režimuose.

Paspaudus , **"Save+" veikimas** sustabdomas.

3.7.2 Balansavimo funkcijos nustatymas

PRANEŠIMAS

Jei vėsinimo režimu žaliuzės ilgą laiką lieka žemiausioje padėtyje, gali susidaryti kondensatas. Reguliuojant žaliuzes rankomis, gali atsirasti sutrikimų.

▶ Norėdami sureguliuoti žaliuzes, naudokite tik nuotolinio valdymo pultą.

Balansavimo funkciją galima suaktyvinti vertikalioje ar horizontalioje padėtyje (→ 2).

Automatinis vertikalaus subalansavimo režimas (aukštyn / žemyn)

▶ Paspauskite mygtuką.
Nuotolinio valdymo pulte rodomas simbolis .

Norėdami atšaukti vertikalaus subalansavimo režimą:

▶ Vėl paspauskite mygtuką.

Rankinis žaliuzių subalansavimas (aukštyn / žemyn)

▶ Spauskite mygtuką keletą kartų, kol bus nustatyta reikiama padėtis.
Nustatymai keičiami tokia seka:



Automatinis horizontalaus subalansavimo režimas (kairė / dešinė)

▶ Norėdami suaktyvinti automatinį horizontalaus subalansavimo režimą palaikykite 2 s nuspaudę mygtuką.
Nuotolinio valdymo pulte rodomas simbolis .

Norėdami atšaukti horizontalaus subalansavimo režimą:

▶ Vėl dvi sekundes spauskite mygtuką.

Įjungus įrenginį, žaliuzių padėtis automatiškai nustatoma ankstesniu kampu.

Advanced Ionizer (Šviežio oro funkcija)

Pasirinkus šią funkciją, patalpų vidinio bloko vidiniam komponentui bus tiekiamas maitinamas, o išleisti jonai pasklis į patalpą, kad būtų išvengta oro teršalų, pvz., pelėsių, virusų ir alergenų, ir taip bus pagerinama vidaus oro kokybė.

▶ Norėdami suaktyvinti šią funkciją, spauskite mygtuką.
Nuotolinio valdymo pulte rodomas simbolis .

Funkcija išjungiama:

▶ Vėl paspauskite mygtuką.

3.7.3 "Turbo" vėsinimas / "Turbo" šildymas

Kai "Turbo" vėsinimas / "Turbo" šildymas yra suaktyvintas, vidinis blokas 30 min. veikia maksimalia galia, kad patalpa būtų greitai sušildyta arba atvėsinta.

▶ "Turbo" vėsinimas: įjunkite vėsinimo režimą ir paspauskite **"Turbo"** mygtuką.

▶ "Turbo" šildymas: įjunkite šildymo režimą ir paspauskite **"Turbo"** mygtuką.
Nuotolinio valdymo pulte rodomas simbolis .

Funkcija išjungiama:

▶ Vėl paspauskite **"Turbo"** mygtuką.
Nuotolinio valdymo pulte simbolis išnyksta.

Šią funkciją galima pasirinkti tik vėsinimo ir šildymo režimuose.

3.7.4 Silent Mode

Ši funkcija[1] sumažina vidinio ir išorinio bloko skleidžiamą triukšmą, kai jis veikia. Tai ypač naudinga naktį, jei reikia atsižvelgti į savo kaimynų poreikius.

▶ Norėdami suaktyvinti šią funkciją, spauskite **"Silent"** mygtuką.
Nuotolinio valdymo pulte rodomas simbolis .

Funkcija išjungiama:

▶ Vėl paspauskite **"Silent"** mygtuką.
Nuotolinio valdymo pulte simbolis išnyksta.

Vidinio bloko ventiliatoriaus greitis bus sumažintas iki minimalaus lygio. Jei nustatysite didesnį vidinio bloko nustatote ventiliatoriaus greitį, tyliojo režimo funkcija bus išjungta.

Kai blokas veikia tyliuoju režimu, gali nepavykti pasiekti reikiamo vėsinimo / šildymo našumo, nes išoriniame bloke esantis kompresorius veikia žemu dažniu.

3.7.5 Budėjimo režimas

Šios funkcijos tikslas – taupyti energiją esant prastovoms. Po valandos įrenginys šildo arba vėsina ne taip intensyviai. Norėdami tai padaryti, nustatytą temperatūrą pakeiskite 1 °C. Po dviejų valandų nustatyta temperatūra pasikeičia dar 1 °C. Tuomet palaikoma naujoji temperatūra.

Norėdami suaktyvinti funkciją:

▶ Paspauskite **"Sleep"** mygtuką.
Nuotolinio valdymo pulte rodomas simbolis .

Norėdami išjungti funkciją:

▶ Dar kartą paspauskite "Sleep" mygtuką arba po 8 valandų įjunkite budėjimo režimą.
Nuotolinio valdymo pulte simbolis išnyksta.

Šios funkcijos negalima pasirinkti džiovinimo ir ventiliatoriaus režimuose.

3.7.6 Užrakto nuo vaikų funkcija

Nuotolinio valdymo bloko mygtukus galima užrakinti naudojant užrakto nuo vaikų funkciją.

Norėdami suaktyvinti funkciją:

▶ Vienu metu nuspauskite mygtukus **"Turbo"** ir **"Sleep"** laikykite nuspaudę 5 sekundes.
Nuotolinio valdymo pulte rodomas simbolis .

1) Funkcija Silent Mode negalima "Multi Split" sistemoje.

Norėdami išjungti funkciją:

▶ Vienu metu nuspauskite mygtukus **"Turbo"** ir **"Sleep"** laikykite nuspaudę 3 sekundes.
Nuotolinio valdymo pulte simbolis 🔒 išnyksta.

3.7.7 Apsauga nuo užšalimo (8 °C / 12 °C)

Apsaugą nuo užšalimo galima suaktyvinti, kad būtų palaikoma bent 8 °C patalpos temperatūra.

▶ Šildymo režime nustatykite 16 °C temperatūrą.
▶ 8 °C: spustelėkite ∨ mygtuką 2 k. per 1 sekundę.
▶ 12 °C: spustelėkite ∨ mygtuką 2 k. per 1 sekundę.
Įrenginys išlieka išjungtas, kol temperatūra nenukrenta žemiau 8 °C/ 12 °C.

Funkcija išjungiama:

▶ Paspauskite ⏻ mygtuką, ⇄ mygtuką arba bet kurį kitą mygtuką.

Jei apsaugos nuo užšalimo funkcija yra aktyvi, vidinio bloko ekrane pasirodo **Fp**.

3.7.8 Kitos funkcijos

▶ Paspauskite ☰ mygtuką.
▶ Keletą kartų spauskite ☰ mygtuką arba ∧, ∨ funkcijos pasirinkimo mygtukus.
– ☼ = LED įj./išj. funkcija
– = galios reguliavimo funkcija
– = Human sensor funkcija
– = Wind avoid me (netiesioginio oro srauto funkcija)
– ✧ = iClean 56°C
– = "Follow Me" funkcija
– = belaidžio valdiklio funkcija
▶ Pasirinkimą patvirtinkite **"Ok"** mygtuku.

Funkcija išjungiama:

▶ Pakartokite pirmiau aprašytus žingsnius.

Ekrano ir avarinio garso signalo pakeitimas (Mute Mode) ☼

Norėdami įjungti arba išjungti vidinio bloko ekraną ir avarinį garsinį signalą:

▶ Pakartotinai spauskite ☰ mygtuką arba ∧, ∨ mygtukus, kol pasirodys ☼ piktograma.
▶ Pasirinkimą patvirtinkite **"Ok"** mygtuku.

Norėdami, kad būtų rodoma esama patalpos temperatūra:

▶ Paspauskite **"Silent"** mygtuką ir laikykite jį nuspaudę 5 sekundes.

Jei norite, kad būtų rodoma nustatyta temperatūra:

▶ Paspauskite ir laikykite nuspaudę **"Silent"** mygtuką dar 5 sekundes.

Galios reguliavimas

Galimos šios galios reguliavimo[1)] parinktys. Norint sumažinti prietaiso energijos sąnaudas, galima pasirinkti dvi galios reguliavimo parinktis:

- **Galios reguliavimas** (100 %): įprasta veikimas (išeiti iš galios reguliavimo funkcijos)
- **Galios reguliavimas** (75 %): 25 % sumažinta naudojamoji galia
- **Galios reguliavimas** (50 %): 50 % sumažinta naudojamoji galia

Norėdami pasirinkti norimą galios reguliavimo pasirinktį:

▶ Pakartotinai spauskite ☰ mygtuką arba ∧, ∨ mygtukus, kol pasirodys .
▶ Patvirtinkite **"Ok"** mygtuku.
▶ Spauskite ∧ ir ∨ mygtukus ir pasirinkite norimą galios reguliavimo lygį (100 %, 75 %, 50 %).
▶ Patvirtinkite **"Ok"** mygtuku.

1) Galios reguliavimo funkcija negalima "Multi Split" sistemoje.

Galios reguliavimo funkciją galima pasirinkti tik vėsinimo režime.

Judesio jutiklio funkcija (žmonių jutiklis)

Vidinis prietaisas turi judesio jutiklį, įrengtą galinėje priekinės sienelės pusėje. Siekiant nustatyti žmonių veiksmus, jutiklis aptinka patalpoje judančius objektus.

Jei 30 minučių jutiklis patalpoje neaptinka jokio judėjimo, sumažinama bloko galia. Kai patalpoje vėl aptinkamas judėjimas, galia padidėja iki įprasto veikimo.

Žmonių jutiklis (→ 3, [2]) aptinka 6 metrų diapazone [B] 1 metro neaptinkamą sritį [A] ir 5 metrų aptinkamą sritį [1]. Jis taip pat turi 2,5 metro aptikimo kampą nuo oro kondicionieriaus centro iki šonų (subalansavimo funkcija)(→ 4).

▶ Pakartotinai spauskite ☰ mygtuką arba ∧, ∨ mygtukus, kol pasirodys piktograma.
▶ Pasirinkimą patvirtinkite **"Ok"** mygtuku.

Šlavimo robotai, besisukantys ventiliatoriai, vėjo judinami augalai ir užuolaidos ir t. t. – visa tai laikoma žmogaus veiksmais, dėl kurių gali sutrikti energijos taupymo funkcijos, kai nėra žmonių.

Wind avoid me (Netiesioginio oro srauto funkcija)

Ši funkcija[2)] padeda išvengti tiesiogiai į kūną nukreipto oro srauto.

▶ Pakartotinai spauskite ☰ mygtuką arba ∧, ∨ mygtukus, kol pasirodys piktograma.
▶ Pasirinkimą patvirtinkite **"Ok"** mygtuku.

Šią funkciją galima pasirinkti tik vėsinimo režime, džiovinimo režime ir ventiliatoriaus režime.

iClean 56°C ✧

Blokas turi savaiminio išsivalymo funkciją.[3)] skirtą vidiniam šilumokaičiui. Savaiminio išsivalymo funkcija pašalina dulkes, pelėsius ir riebalus, dėl kurių gali atsirasti nemalonus kvapas. Ji veikia automatiškai užšaldant, greitai atitirpant šerkšną ir karštu oru džiovinant šilumokaitį ir efektyviai pašalina šias priemaišas.

▶ Pakartotinai spauskite ☰ mygtuką arba ∧, ∨ mygtukus, kol pasirodys ✧ piktograma.
▶ Pasirinkimą patvirtinkite **"Ok"** mygtuku.

Vykstant savaiminiam išsivalymui, vidinio bloko ekrane pasirodo **CL**. Savaiminis išsivalymas automatiškai baigiasi po 20–45 minučių.

2) Funkcija Wind avoid me negalima "Multi Split" sistemoje.
3) Funkcija iClean 56°C negalima "Multi Split" veikimo režimu.

"Follow Me" funkcija (Follow Me)
Funkcija suaktyvina nuotolinio valdymo pultą esamoje vietoje, kad temperatūra būtų matuojama 3 minučių intervalais. Vidinis blokas dabar valdomas remiantis šiais matavimais.

- ▶ Pakartotinai spauskite ☰ mygtuką arba ∧ ir ∨ mygtukus, kol pasirodys piktograma.
- ▶ Pasirinkimą patvirtinkite **"Ok"** mygtuku.

"Follow Me" funkciją galima pasirinkti tik vėsinimo režime, šildymo režime ir automatiniame režime.

Belaidžio valdiklio funkcija
Šios funkcijos tikslas yra užmegzti ryšį naudojant WLAN. Jei blokas nerodo funkcijos:

- ▶ Pakartotinai spauskite ☰ mygtuką arba ∧ ir ∨ mygtukus, kol pasirodys .
- ▶ Pasirinkimą patvirtinkite **"Ok"** mygtuku.

4 Trikčių šalinimas

4.1 Triktys ir rodmenys (Self diagnosis function)

Jei eksploatacijos metu įvyksta triktis, ilgesnį laiką mirksi LED arba ekrane rodomas trikties kodas (pvz., EH 02).

Jei triktis įvykusi ilgiau kaip 10 minučių:

- ▶ Trumpam nutraukite elektros energijos tiekimą ir vėl įjunkite vidinį bloką.

Jei nepavyksta pašalinti trikties:

- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą ir nurodykite trikties kodą bei įrenginio duomenis.

4.2 Ekrane nerodomos triktys

Jei veikimo metu įvyksta triktys, kurių nepavyksta pašalinti:

- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą ir nurodykite triktį bei įrenginio duomenis.

Triktis	Galima priežastis
Per silpna vidinio bloko galia.	Nustatyta per aukšta arba per žema temperatūra.
	Užterštas oro filtras ir jį reikia išvalyti.
	Nepalanki aplinkos įtaka vidiniam blokui, pvz., dėl kliūčių prieš įrenginio oro angas, dėl atvirų durų/langų patalpoje arba dėl stipraus šilumos šaltinio patalpoje.
	Suaktyvintas tylaus veikimo režimas, jis neleidžia naudotis visa galia.
Neįsijungia vidinis blokas.	Vidiniame bloke yra apsauginis mechanizmas nuo perkrovos. Gali trukti 3 minutes, kol bus galima iš naujo paleisti vidinį bloką.
	Išsikrovusios nuotolinio valdymo pulto baterijos.
	Įjungtas laikmatis.
Veikimo režimas iš vėsinimo arba šildymo persijungia ventiliatoriaus režimą.	Vidinis blokas keičia veikimo režimą, kad apsaugotų nuo užšalimo.
	Laikinai yra pasiekta nustatyta temperatūra.
Vidinis blokas sukuria baltą rūką.	Drėgnuose regionuose didelis temperatūros skirtumas tarp patalpos oro ir kondicionuoto oro gali sukelti baltą rūką.
Vidinis blokas ir išorinis blokas sukuria baltą rūką.	Jei po automatinio atitirpinimo iškart įsijungia šildymo režimas, dėl padidėjusios oro drėgmės gali susidaryti baltas rūkas.
Vidinis blokas ir išorinis blokas kelia triukšmą.	Kai atgal į savo padėtį yra atstatomos oro srauto grotelės, vidiniame įrenginyje gali pasigirsti užimas.
	Tylus šnarėjimas veikimo metu yra normalus reiškinys. Jį sukelia šaldymo agento tekėjimas.
	Gali pasigirsti cypimas, nes įrenginio metalinės ir plastikinės dalys šildymo/vėsinimo metu plečiasi arba traukiasi.
	Išorinis blokas veikimo metu skleidžia įvairius garsus, ir tai yra normalu.
Vidinis blokas arba išorinis blokas išpučia dulkes.	Ilgesnį laiką nenaudojant įrenginių, jei jie nebuvo uždengt, gali susikaupti dulkių.
Blogas kvapas veikimo metu.	Iš oro į įrenginius gali patekti blogi kvapai, kurie gali būti toliau perdirbami.
	Oro filtras galėjo apipelyti, jį reikia išvalyti.
Ne visada veikia išorinio bloko ventiliatorius.	Siekiant užtikrinti optimalų veikimą, ventiliatorius reguliuojamas skirtingai.
Veikimas yra netolygus arba nenuspėjamas, arba išorinis blokas nereaguoja.	Vidiniam blokui įtaką gali daryti mobiliojo ryšio bokštų arba pašalinių signalo stiprintuvų trikdžiai. ▶ Vidinį bloką trumpam atjunkite nuo elektros srovės tiekimo ir įjunkite iš naujo.
Netinkamai juda oro deflektorius arba oro srauto mentelė.	Rankiniu būdu buvo pakeista oro deflektoriaus arba oro srauto mentelės padėtis arba jie buvo netinkamai sumontuoti. ▶ Išjunkite vidinį bloką ir patikrinkite, ar konstrukcinės dalys tinkamai įsistačiusios. ▶ Įjunkite vidinį bloką.

Lent. 9

5 Techninė priežiūra

PERSPĖJIMAS

Elektros srovės smūgio arba judančių dalių keliamas pavojus

- ▶ Prieš pradėdami bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite elektros srovės tiekimą.
- ▶ Čia nenurodytus techninės priežiūros darbus leidžiama atlikti tik įgaliotai specializuotai įmonei.

5.1 Baterijų keitimas

Jums reikia 2-jų AAA dydžio baterijų. Įkraunamąsias baterijas naudoti nepatartina.

- ▶ Nuimkite baterijų dangtelį (→ 5 pav.).
- ▶ Įdėkite naujas baterijas ir atkreipkite dėmesį, ar tinkamai nukreipti jų poliai.
- ▶ Vėl uždėkite baterijų skyriaus dangtelį.

5.2 Įrenginio ir nuotolinio valdymo pulto valymas

PRANEŠIMAS

Įrenginio pažeidimai dėl netinkamo valymo!

- ▶ Nepurkškite tiesiogiai su vandeniu ir juo neapipilkite.
- ▶ Nenaudokite karšto vandens, šveitimo priemonių ir stiprių tirpiklių.

- ▶ Vidinį bloką ir nuotolinio valdymo pultą valykite minkštu skudurėliu.
- ▶ Išorinį bloką leidžiama valyti tik įgaliotai specializuotai įmonei.

5.3 Oro filtro valymas

PRANEŠIMAS

Veikiant tiesioginiams saulės spinduliams oro filtras gali deformuotis.

- ▶ Nelaikykite oro filtro tiesioginiuose saulės spinduliuose.

Valykite oro filtrą kas 2 savaites, taip pat prieš ilgesniam laikui nutraukdami eksploataciją ar po to.

- ▶ Išjunkite vidinį bloką.
- ▶ Nuimkite vidinio bloko priekinę sienelę, (→ pav. 6, [1]).
- ▶ Pašalinkite ventiliacines groteles ir ištraukite jas iš bloko, (→ pav. 6, [2]).
- ▶ Iš ventiliacinių grotelių ištraukite oro filtrus, jei jie sumontuoti, (→ pav. 6, [3]).
- ▶ Mažus oro filtrus išvalykite rankiniu dulkių siurbliu.
- ▶ Didelį oro filtrą nuplaukite šiltu vandeniu ir švelnia valymo priemone ir išdžiovinkite pavėsyje.
- ▶ Vėl prijunkite mažą oro filtrą ir didelį oro filtrą.

5.4 Ilgesnis eksploatacijos nutraukimas

Prieš ilgesnį eksploatacijos nutraukimą:

- ▶ Išvalykite oro filtrą.
- ▶ Mygtuku **Clean** suaktyvinkite vidinio bloko savaiminį valymą.
- ▶ Po savaiminio valymo įjunkite ventiliatoriaus režimą, kol vidinis blokas išdžius.
- ▶ Vidinį bloką išjunkite ir atjunkite nuo elektros srovės tiekimo sistemos.
- ▶ Iš nuotolinio valdymo pulto išimkite baterijas.
- ▶ Įrenginį apsaugokite nuo dulkių.

5.5 Rankinis valdymas

PRANEŠIMAS

Blokų pažeidimai dėl netinkamo veikimo

Nuolatinis rankinis valdymas yra nenumatytas.

- ▶ Jis turi būti naudojamas tik bandymo tikslais arba avariniais atvejais.
- ▶ Naudokite jį tik trumpą laiką.

- ▶ Išjunkite vidinį bloką.
- ▶ Nuimkite vidinio bloko viršutinę sienelę.
- ▶ Dešinėje ekrano dėžutės pusėje raskite rankinio valdymo mygtuką (→ 7).
- ▶ Paspauskite rankinio valdymo režimo mygtuką, įkišdami ploną daiktą:
  - – Paspauskite vieną kartą: blokas perjungiamas į automatinį režimą.
  - – Paspauskite du kartus: blokas perjungiamas į vėsinimo režimą.
  - – Paspauskite tris kartus: vidinis blokas išjungiamas.
- ▶ Norėdami atkurti įprastą režimą, naudokite nuotolinio valdymo pultą.

6 Aplinkosauga ir utilizavimas

Aplinkosauga yra Bosch grupės veiklos prioritetas.
Mums vienodai svarbu gaminių kokybė, ekonomiškumas ir aplinkosauga. Todėl griežtai laikomės su aplinkosauga susijusių įstatymų bei teisės aktų.
Siekdami apsaugoti aplinką ir atsižvelgdami į ekonomiškumo kriterijus, gamyboje taikome geriausius procesus, techniką bei medžiagas.

Pakuotė

Mes dalyvaujame šalyse vykdomose pakuočių utilizavimo programose, užtikrinančiose optimalų perdirbimą.
Visos pakuotės medžiagos yra nekenksmingos aplinkai ir jas galima perdirbti.

Įrangos atliekos

Nebetinkamuose naudoti įrenginiuose yra medžiagų, kurias galima perdirbti.
Konstrukciniai elementai lengvai išardomi. Plastikai yra atitinkamai sužymėti. Todėl įvairius konstrukcinius elementus galima surūšiuoti ir utilizuoti arba atiduoti perdirbti.

Naudoti elektriniai ir elektroniniai prietaisai



Šis simbolis reiškia, kad gaminį draudžiama šalinti kartu su kitomis atliekomis; jį tolimesniam apdorojimui, surinkimui, utilizacijai ir šalinimui privaloma pristatyti į atliekų surinkimo punktą.

Šis simbolis galioja šalims, kuriose privaloma laikytis elektronikos laužo direktyvų, pvz., "Europos direktyvos 2012/19/EB dėl elektros ir įrangos atliekų". Šios direktyvos apibrėžia ribines sąlygas, kurios galioja elektroninės įrangos grąžinimui ir utilizavimui atskirose šalyse.

Kadangi elektroniniuose prietaisuose gali būti kenksmingų medžiagų, siekiant kaip galima sumažinti galimą žalingą poveikį aplinkai ir pavojus žmonių sveikatai, juos reikia atsakingai utilizuoti. Be to, elektroninio laužo utilizavimas padeda tausoti gamtos išteklius.

Dėl išsamesnės informacijos apie aplinkai nekenksmingą elektros ir elektroninių atliekų šalinimą prašome kreiptis į atsakingas vietines įstaigas, į savo atliekų šalinimo įmonę arba į prekybos atstovą, iš kurio nusipirkote šį gaminį.

Daugiau informacijos žr.:
www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Baterijas

Baterijas į buitinių atliekų konteinerius mesti draudžiama. Panaudotos baterijos turi būti šalinamos vietinėse atliekų surinkimo įmonėse.

Šaldymo agentas R32



Įrenginyje yra fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų R32 (šiltnamio efektą sukeliančių dujų potencialias 675[1)]), kurios yra nelabai degios ir nelabai toksiškos dujos (A2L arba A2).

Esantis kiekis yra nurodytas išorinio bloko tipo lentelėje.

Šaldymo agentas kelia pavojų aplinkai, todėl jį reikia atskirai surinkti ir šalinti.

7 Duomenų apsaugos pranešimas

Mes, įmonė **Robert Bosch UAB, Ateities plentas 79A., LT 52104 Kaunas, Lietuva**, apdorojame informaciją apie gaminius ir jų įmontavimą, techninius ir prijungimo duomenis, ryšių duomenis, produktų registravimo ir klientų istorijos duomenis, kad galėtume užtikrinti produkto funkcionalumą (BDAR 6 (1) str. 1 (b) dalis), siekiant įvykdyti mūsų pareigą stebėti gaminį ir užtikrinti gaminio saugą ir saugumą (BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalis), apsaugoti mūsų teises, susijusias su garantijos ir produktų registravimo klausimais (BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalis) ir analizuoti mūsų produktų platinimą bei teikti individualią informaciją ir pasiūlymus, susijusius su produktu (BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalis). Norėdami teikti tokias paslaugas, kaip pardavimo ir rinkodaros paslaugos, sutarčių valdymas, mokėjimų tvarkymas, programavimas, duomenų laikymas ir karštosios linijos paslaugos, mes galime pavesti ir perduoti duomenis išorės paslaugų teikėjams ir (arba) su "Bosch" susijusioms įmonėms. Kai kuriais atvejais, bet tik tuo atveju, jei užtikrinama tinkama duomenų apsauga, asmens duomenys gali būti perduoti gavėjams, esantiems už Europos ekonominės erdvės ribų. Papildoma informacija pateikiama atskiru prašymu. Galite susisiekti su mūsų duomenų apsaugos pareigūnu: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, VOKIETIJA.

Jūs bet kuriuo metu galite nesutikti su savo asmens duomenų tvarkymu pagal BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalį, dėl priežasčių, susijusių su jūsų konkrečia situacija arba tiesioginės rinkodaros tikslais. Norėdami pasinaudoti savo teisėmis, prašom susisiekti su mumis adresu **DPO@bosch.com**. Norėdami gauti daugiau informacijos, vadovaukitės QR kodu.

1) remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 517/2014, I priedu, 2014 m. balandžio 16 d.

Satura rādītājs

1 Simbolu skaidrojums un drošības norādījumi 62
1.1 Simbolu skaidrojums 62
1.2 Vispārīgi drošības norādījumi 62
1.3 Norādījumi par šo instrukciju 63

2 Izstrādājuma apraksts 63
2.1 Atbilstības deklarācija 63
2.2 Tālvadības tehniskie dati 63
2.3 Lietošana ar "split" tipa gaisa kondicionēšanas iekārtu 63
2.4 IP vārtejas tehniskie dati 63

3 Lietošana 64
3.1 Iekšējā bloka pārskats 64
3.2 Tālvadības pārskats 64
3.3 Tālvadības lietošana 65
3.4 Savienojamība 65
3.4.1 Savienojamība 65
3.4.2 Matter saderība 65
3.4.3 Enerģijas uzraudzības funkcija 66
3.5 Galvenā darbības režīma iestatīšana 66
3.6 Taimera iestatīšana 66
3.7 Primārās darbības funkcijas 67
3.7.1 Enerģijas ekonomijas funkcija 67
3.7.2 Svārstību funkcijas iestatīšana 67
3.7.3 Turbo dzesēšana /Turbo siltums 67
3.7.4 Silent Mode 67
3.7.5 Miega režīms 67
3.7.6 Bērnu drošības slēdža funkcija 67
3.7.7 Pretsala aizsardzība (8 °C / 12 °C) 67
3.7.8 Citas funkcijas 68

4 Kļūmes novēršana 69
4.1 Kļūmes ar indikatoriem (Self diagnosis function) 69
4.2 Kļūmes bez paziņojuma 69

5 Apkope 70
5.1 Bateriju nomaiņa 70
5.2 Iekārtas un tālvadības tīrīšana 70
5.3 Gaisa filtra tīrīšana 70
5.4 Ilgāka ekspluatācijas pārtraukšana 70
5.5 Manuālā darbība 70

6 Apkārtējās vides aizsardzība un utilizācija 71

7 Paziņojums par datu aizsardzību 71

1 Simbolu skaidrojums un drošības norādījumi

1.1 Simbolu skaidrojums

Brīdinājuma norādījumi

Brīdinājuma norādījumos izmantotie signālvārdi apzīmē seku veidu un nopietnību gadījumā, ja nav veikti pasākumi, lai novērstu bīstamību.

Šajā dokumentā ir definēti un var tikt lietoti tālāk minētie signālvārdi:

BĪSTAMI

BĪSTAMI nozīmē, ka rodas smagi vai dzīvībai bīstami miesas bojājumi.

BRĪDINĀJUMS

BRĪDINĀJUMS nozīmē, ka iespējami smagi vai dzīvībai bīstami miesas bojājumi.

UZMANĪBU

UZMANĪBU nozīmē, ka iespējami viegli vai vidēji smagi miesas bojājumi.

IEVĒRĪBAI

IEVĒRĪBAI nozīmē, ka ir iespējami materiālie zaudējumi.

Svarīga informācija

Svarīga informācija, kas nav saistīta ar cilvēku apdraudējumu vai mantas bojājuma risku, ir apzīmēta ar redzamo informācijas simbolu.

Simbols	Nozīme
	Brīdinājums par viegli uzliesmojošām vielām: aukstumaģents R32 šajā izstrādājumā ir gāze ar zemu degtspēju un zemu toksiskumu (A2L vai A2).
	Uzstādīšanas un apkopes darbu laikā valkāt aizsargcimdus.
	Apkopi drīkst veikt tikai kvalificēta persona, ievērojot apkopes instrukcijā minētos norādījumus.
	Darbības laikā ievērojiet lietošanas instrukcijā minētos norādījumus.

Tab. 1

1.2 Vispārīgi drošības norādījumi

⚠ Norādījumi attiecībā uz mērķgrupu

Šī lietošanas instrukcija ir paredzēta kondicionēšanas iekārtas lietotājiem. Jāņem vērā visās ar iekārtu saistītajās instrukcijās sniegtie norādījumi. Noteikumu neievērošana var izraisīt materiālos zaudējumus un radīt traumas, kā arī draudus dzīvībai.

- ▶ Pirms lietošanas izlasiet visu iekārtas sastāvdaļu lietošanas instrukcijas un saglabājiet tās.
- ▶ Ievērojiet drošības norādījumus un brīdinājumus.

⚠ Paredzētais pielietojums

Iekšējais bloks ir paredzēts instalācijai ēkā ar pieslēgumu ārējam blokam un citiem sistēmas komponentiem, piemēram, regulatoriem.

Ārējais bloks ir paredzēts instalācijai ēkā ar pieslēgumu vienam vai vairākiem iekšējiem blokiem un citiem sistēmas komponentiem, piemēram, regulatoriem.

Kondicionēšanas iekārta paredzēta komerciālai/privātai lietošanai, ja iestatīto nominālvērtību temperatūras novirzes neizraisa apdraudējumu dzīvām būtnēm vai materiālu bojājumus. Kondicionēšanas iekārta nav paredzēta, lai precīzi iestatītu un saglabātu vēlamo absolūto gaisa mitrumu.

Jebkāds cits pielietojums uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu. Izmantošana citā veidā un tās rezultātā radušies bojājumi neietilpst garantijas nosacījumos.

Instalācijai īpašās vietās (pazemes garāžās, tehniskajās telpās, uz balkona vai jebkurā daļēji atvērtā vietā):

- Vispirms ievērojiet tehniskajā dokumentācijā dotās prasības attiecībā uz instalēšanas vietu.

⚠ Vispārīgie bīstamie faktori, kas saistīti ar aukstumaģentu

- Šī iekārta ir uzpildīta ar aukstumaģentu. Aukstumaģents uguns iedarbībā var veidot indīgas gāzes.
- Sertificētam specializētajam uzņēmumam iekārta regulāri ir jāpārbauda un vajadzības gadījumā tai jāveic apkope.
- Ja ir aizdomas, ka ir izplūdis aukstumaģents, rūpīgi izvēdiniet telpu un informējiet specializēto uzņēmumu.

⚠ Pārbūve un remonti

Nelietpratīga kondicionēšanas iekārtas izmainīšana var radīt personu miesas bojājumus un/vai materiālos zaudējumus.

- Darbus drīkst veikt vienīgi specializēts apkures tehnikas uzņēmums.
- Neveiciet ārējā bloka, iekšējā bloka vai citu kondicionēšanas iekārtas daļu izmaiņas.
- Pirms apkopes darbu uzsākšanas atvienojiet kondicionēšanas iekārtu no strāvas padeves.

⚠ Norādījumi par iekārtas lietošanu

Nepareizi lietojot iekārtu, var tikt nodarīts kaitējums jūsu veselībai.

- Izvairieties no ilgas atrašanās tiešā gaisa plūsmā.
- Ja telpā atrodas zīdaiņi, bērni, vecāka gadagājuma cilvēki, guloši cilvēki vai cilvēki ar kustību traucējumiem, pārliecinieties, ka temperatūra telpā atbilst šo cilvēku vajadzībām.
- Nekad neievietojiet iekārtā priekšmetus, jo tie var tikt sabojāti.

Nepareizi lietojot iekārtu, var samazināties tās jauda, kā arī var tikt sabojāta iekārta un var tikt nodarīti miesas bojājumi cilvēkiem.

- Nenobloķējiet iekārtas gaisa ieplūdes un izplūdes vietas.
- Darbības laikā aizveriet durvis un logus.
- Sargājiet iekšējo bloku no ūdens iekļūšanas tajā.
- Regulāri pārbaudiet ārējā bloka montāžas sastatnes nodilumu un stabilitāti.
- Neiedarbojieties uz ārējo bloku ar svaru, piem., nenovietojiet uz tā priekšmetus un neļaujiet uz tā atrasties cilvēkiem.
- Raugieties, lai iekšējā bloka uzstādīšanas telpā nekrātos putekļi, tvaiki un mitrums.
- Iekārtas tuvumā nelietojiet viegli uzliesmojošas gāzes, piem., no sprauslām.
- Ja ir aizdomas, ka kondicionēšanas iekārtai ir defekts (piem., deguma smaka, bojāts kabelis), nekavējoties pārtrauciet darbību un atvienojiet strāvas padevi.

⚠ Mājsaimniecībai un līdzīgiem mērķiem paredzēto elektrisko ierīču drošība

Lai novērstu elektrisko ierīču radītu apdraudējumu, atbilstoši EN 60335-1 ir jāievēro šādas prasības:

„Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, personas ar fiziskiem, uztveres vai garīgiem traucējumiem, kā arī personas bez pieredzes vai zināšanām par šādu ierīču apkalpošanu, ja ir nodrošināta pienācīga uzraudzība vai arī lietotājs ir instruēts par ierīces drošu ekspluatāciju un no tās izrietošiem riskiem. Neļaujiet bērniem spēlēties ar iekārtu. Bērni nedrīkst veikt iekārtas tīrīšanas un apkopes darbus bez pienācīgas uzraudzības.“

„Lai novērstu apdraudējumu, bojātu elektrotīkla strāvas padeves kabeli uzticiet nomainīt uzstādītājam vai klientu servisam, vai sertificētam elektriķim.“

1.3 Norādījumi par šo instrukciju

Visi attēli atrodas šīs instrukcijas beigās. Tekstā ir norādes uz attēliem.

Atkarībā no modeļa izstrādājumi var atšķirties no attēliem šajā instrukcijā.

2 Izstrādājuma apraksts

2.1 Atbilstības deklarācija

Šīs iekārtas konstrukcija un darbības veids atbilst Eiropas un valsts likumdošanas prasībām.

CE Ar CE marķējumu tiek apliecināta izstrādājuma atbilstība visiem piemērojamajiem ES noteikumiem, kuros noteiktas prasības šī marķējuma piešķiršanai.

Atbilstības deklarācijas pilns teksts pieejams internetā: www.bosch-homecomfort.lv.

2.2 Tālvadības tehniskie dati

Strāvas padeve	2 AAA baterijas
Signāla pārraides attālums	8 m
pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra	-5 °C ... 60 °C

Tab. 2

2.3 Lietošana ar "split" tipa gaisa kondicionēšanas iekārtu

Iekšējo bloku var lietot sistēmā ar "split" tipa gaisa kondicionēšanas iekārtu. Šajā gadījumā ir izslēgtas šādas funkcijas:

- Enerģijas ekonomijas funkcijas **Save+** un **Jaudas regulēšana**
- Automātiskā tīrīšana (iClean 56°C)
- Trokšņa samazinājums (Silent Mode)
- Manuālā darbība
- Aukstumaģenta noplūdes noteikšana
- Automātisks enerģijas ekonomijas režīms, esot darba gatavības režīmā (1 W standby)

2.4 IP vārtejas tehniskie dati

	Mērvienība	Vērtība
U	V_{DC}	5
$P_{maks.}$	W	2.5.
f (RF)	GHz	2,4 (802,11 b/g/n) (P = maks. + 20 dBm)
T_{amb}	°C	-20 ... 50
BUS	–	UART
IP klase	–	IP40

Tab. 3

3 Lietošana

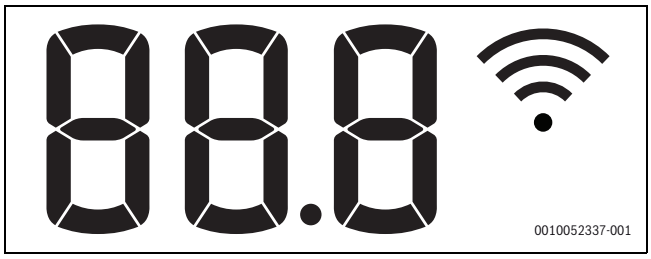
3.1 Iekšējā bloka pārskats

1. att. skaidrojums:

[1] Displejs
[2] Priekšējais panelis
[3] Gaisa reste
[4] Gaisa filtri
[5] Taustiņš manuālai darbībai
[6] Kustības sensors (Human sensor)
[7] Gaisa plūsmas panelis

Iekšējā bloka displejs

Pēc rūpnīcas ieregulējuma iekšējā bloka displejs paliek izslēgts un ieslēdzas uz 15 sekundēm tikai tad, kad tiek izmantota tālvadība. Šī funkcija ir paredzēta enerģijas ekonomijas nolūkam.

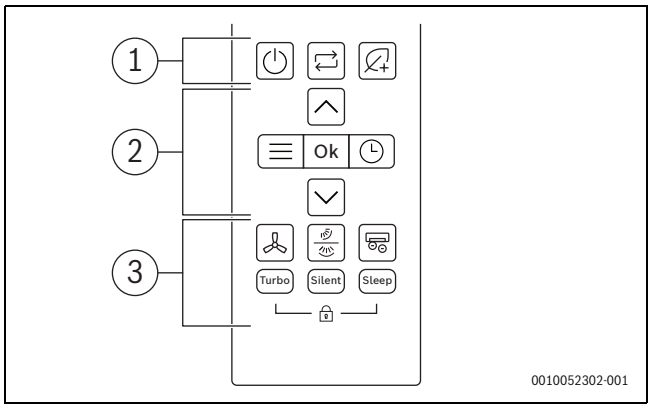


Simbols	Skaidrojums
Skaitlis	Temperatūras indikācija, darbības funkcijas un kļūmes kodi
	WLAN savienojums ir aktīvs
	Tiek parādīts, izmantojot atsevišķas funkcijas, ja tās ir ieslēgtas. Norāda, ka ieslēgšanas taimeris ir aktīvs, kad iekšējais bloks ir izslēgts.
OF	Tiek parādīts, izmantojot atsevišķas funkcijas, ja tās ir izslēgtas.
dF	Aktivizēta automātiskā atkausēšana
FP	Aktivizēta pretsala aizsardzība: iekšējais bloks uztur telpas temperatūru minimālajā iestatījumā: 8 °C.
CL	Aktivizēta automātiskās tīrīšanas funkcija (iClean 56°C)

Tab. 4 Simboli iekšējā bloka displejā

3.2 Tālvadības pārskats

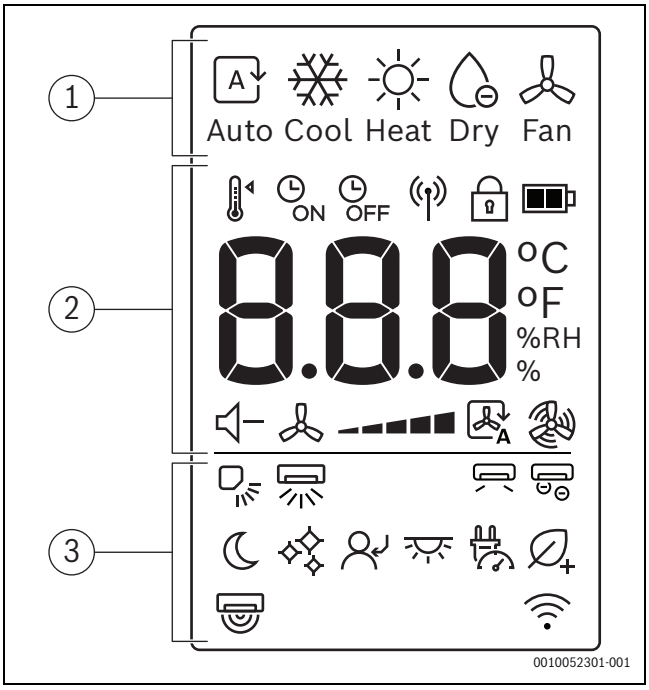
Tālvadības taustiņi



Poz.	Taustiņš	Funkcija
1		Slēdzis iesl./izsl.
		Iestatīt darba režīmu
		Save+
2		Izvēlne
	Ok	Apstiprināt izvēli
		Taimera iestatīšana
		Paaugstināt temperatūru
		Pazemināt temperatūru
3		Ventilatora apgriezienu skaits
		Svārstība vertikāli/horizontāli
		Uzlabots jonizētājs
	Turbo	Turbo režīms
	Silent	Klusuma režīms
	Sleep	Miega režīms
		Bērnu drošības slēdzis

Tab. 5 Tālvadības taustiņi

Tālvadības displejs



Poz.	Simbols	Skaidrojums
1		Darba režīms: automātiskais darba režīms
		Darba režīms: dzesēšanas režīms
		Darba režīms: apkures režīms
		Darba režīms: sausināšanas režīms
		Darba režīms: ventilatora režīms
2		Ieregulēt temperatūru
		Taimeris ieslēgts
		Taimeris izslēgts
		Tiek nosūtīts signāls
		Bērnu drošības slēdzis
		Akumulatora uzlādes līmenis
	°C / °F / %RH	Vērtības displejs: parāda ieregulēto temperatūru, % relatīvo mitrumu un taimeri.
		Klusuma režīms
		Ventilatora apgriezienu skaits
		Ventilatora automātiskais režīms
		Ventilatora turbo režīms

Poz.	Simbols	Skaidrojums
3		Svārstība vertikāli - Auto
		Svārstība horizontāli - Auto
		Plūsma novērsta uz sāniem
		Uzlabots jonizētājs
		Miega režīms
		iClean 56°C
		Seko man
		LED displeja un trauksmes signāla ieslēgšana/ izslēgšana
		Jaudas regulēšana
		Save+
		Cilvēka atpazīšanas sensors
		Bezvadu regulatora funkcijas displejs

Tab. 6 Simboli tālvadības ierīces displejā

3.3 Tālvadības lietošana

Signāla diapazons ir 8 m. Ja signālam traucē priekšmeti vai tajā pašā telpā tiek izmantotas kādas luminiscences spuldzes, tas var ietekmēt signāla pārraidi.

- Virziet tālvadību uz iekārtas signāla uztvērēja logu un nospiediet vēlamo taustiņu.

IEVĒRĪBAI

Var būt pastāvīgi traucēta tālvadības pareiza darbība.

- Nepakļaut tālvadību tiešu saules staru iedarbībai.
- Nenovietot tālvadību apkures iekārtu tuvumā.
- Pasargājiet tālvadību no mitruma un triecieniem.

3.4 Savienojamība

3.4.1 Savienojamība

Pavisam vienkārši regulējiet vissvarīgākās funkcijas, izmantojot Bosch HomeCom Easy lietotni mobilajā iekārtā.

BRĪDINĀJUMS

Nepareiza lietošana!

Lietotājam ir stingri aizliegts atvērt izstrādājumu un iejaukties tā uzbūvē, izņemot šajā nodaļā atļautās darbības. Nepareiza lietošana var radīt apdraudējumu personām un pašam izstrādājumam!

Tehniskās prasības

Operētājsistēma	• Android • IOS
Maršrutētājs	Standarta maršrutētājs ar 2,4 GHz signālu
WLAN standarts	IEEE 802.11b/g/n

Tab. 7 Tehniskās prasības

Lietotnes lejupielāde

Lietotni var lejupielādēt no Apple App Store operētājsistēmai iOS un no Google Play veikala Android ierīcēm. Lai izmantotu jaunāko funkcionalitāti un drošības atjauninājumus, mobilajā ierīcē vienmēr ir jābūt instalētai jaunākajai versijai.

- Skenējiet kvadrātkodu, lai lejupielādētu un uzstādītu lietotni.
- Izveidojiet savu kontu.
- Noteikti akceptējiet lietošanas noteikumus.



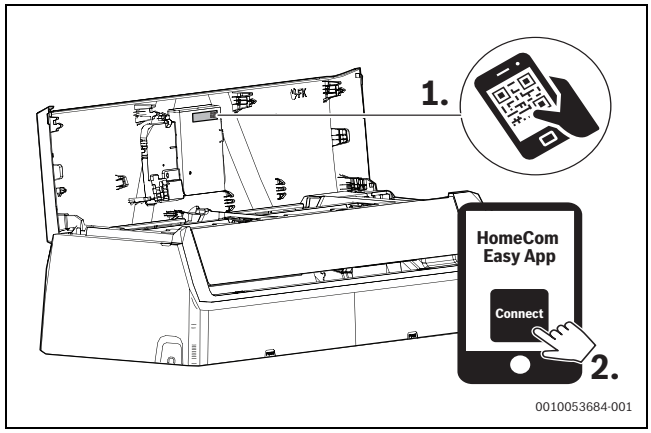
Att. 1

Savienošana pārī

WLAN signāla stiprums ir pietiekams, lai izveidotu savienojumu ar internetu. Ja signāls ir pārāk vājš:

- Izmantojiet WLAN atkārtotāju.

- Ieslēdziet iekšējo bloku.
- Atveriet lietotni un veiciet aprakstīto darbību.
- Skenējiet QR kodu, lai savienotu pārī izstrādājumu.



Att. 2 HomeCom Easy

3.4.2 Matter saderība

Šis gaisa kondicionieris ir izstrādāts tā, lai nodrošinātu saderību ar Matter protokolu, kas ļauj to nevainojami integrēt ar Alexa, Google Assistance, Apple Home vai citām ierīcēm, kam ir iespējots Matter protokols, tādējādi uzlabojot saderību un savienojamību ar jūsu Smart Home ekosistēmu.

Atbalstītās funkcijas ir:

- Iekārtas ieslēgšana/izslēgšana
- Darba režīma iestatīšana (dzesēšana, apkure, sausināšana, ventilators, automātisks)
- Telpas temperatūras uzraudzīšana
- Telpas temperatūras ieregulēšana
- Ventilatora apgriezienu skaita ieregulēšana

Pieejamās funkcijas var atšķirties atkarībā no jūsu iekārtas tipa, kam ir iespējots Matter protokols.

Konkrētus norādījumus par citu ar Matter protokolu saderīgu ierīču pieslēgšanu un lietošanu skatiet attiecīgajās ražotāja instrukcijās vai dokumentācijā, kas pievienota šīm ierīcēm.

3.4.3 Enerģijas uzraudzības funkcija

Enerģijas uzraudzības funkcija ļauj izsekot katra iekšējā bloka elektroenerģijas patēriņam atsevišķi katram darbības režīmam. Izmantojot iekļauto efektivitātes ekrānu, varat salīdzināt elektroenerģijas patēriņu ar siltumenerģijas izvadi apkurei vai dzesēšanai. Tāpat tiek reģistrēts kopējais elektroenerģijas patēriņš un kopējais siltumenerģijas patēriņš iekārtas kalpošanas laikā.

Enerģijas uzraudzības datu vizualizēšanai ir nepieciešams aktīvs lietotnes konts.

3.5 Galvenā darbības režīma iestatīšana

Bloka ieslēgšana/izslēgšana

- ▶ Nospiediet taustiņu ⏻, lai ieslēgtu vai izslēgtu bloku: Bloks sāk darbību iestatītajā darba režīmā.

Iestatījumus var izvēlēties arī tad, ja bloks ir izslēgts. Bloks saglabā iestatījumus, tostarp energoapgādes traucējumu gadījumā.

Pēc izslēgšanas bloks paliek gaidstāves režīmā. Intelektiskās ieslēgšanas-izslēgšanas tehnoloģija iespējo automātisku ekonomijas režīmu, esot gaidstāves režīmā (1 W standby).

Automātiskais darba režīms

Automātiskajā darba režīmā bloks automātiski pārslēdzas starp apkures un dzesēšanas režīmu, lai saglabātu vēlamo temperatūru.

- ▶ Vairākkārt nospiediet taustiņu ⇄, līdz displejā tiek parādīts [A].
- ▶ Izvēlieties vēlamo temperatūru ar taustiņu ∧ un ∨.

Ventilatora apgriezienu skaitu nav iespējams regulēt automātiskajā darba režīmā.

Dzesēšanas režīms

- ▶ Vairākkārt nospiediet taustiņu ⇄, līdz displejā tiek parādīts ❄.
- ▶ Izvēlieties vēlamo temperatūru ar taustiņu ∧ un ∨.
- ▶ Nospiediet taustiņu 🌀, līdz ir sasniegts vēlamais gaisa plūsmas ātrums.

Ventilatora režīms

- ▶ Vairākkārt nospiediet taustiņu ⇄, līdz displejā tiek parādīts 🌀.
- ▶ Nospiediet taustiņu 🌀, līdz ir sasniegts vēlamais ventilatora apgriezienu skaits.

Ventilatora režīmā nav iespējams ieregulēt vai parādīt temperatūru.

Sausināšanas režīms

- ▶ Vairākkārt nospiediet taustiņu ⇄, līdz displejā tiek parādīts 💧.
- ▶ Izvēlieties vēlamo temperatūru ar taustiņu ∧ un ∨.

Mainiet mitruma procentuālo daudzumu, lai uzturētu minimālo vēlamo mitruma līmeni sausināšanas režīmā:

- ▶ Vairākkārt nospiediet taustiņu ☰, līdz displejā tiek parādīts **%RH**.
- ▶ Apstipriniet ar **Ok** taustiņu.
- ▶ Nospiediet taustiņu ∧ un ∨, līdz tiek parādīta vēlamā relatīvā mitruma procentuālā vērtība. Iestatījuma diapazons ir 35 % - 85 % ar 5 % soli.
  Iestatītais mitruma līmenis ir parādīts tālvadības displejā.

Ar šo funkciju nav paredzēts paaugstināt mitruma līmeni. Tā ir īpaši paredzēta mitruma līmeņa samazināšanai.

Ventilatora apgriezienu skaitu nav iespējams regulēt vai parādīt sausināšanas režīmā.

Apkures režīms

- ▶ Vairākkārt nospiediet taustiņu ⇄, līdz displejā tiek parādīts ☼.
- ▶ Iestatiet vēlamo temperatūru ar taustiņu ∧ un ∨.
- ▶ Nospiediet taustiņu 🌀, līdz ir sasniegts vēlamais ventilatora apgriezienu skaits.

Ja āra temperatūra ir ļoti zema, gaisa kondicionēšanas iekārtas apkures jauda var nebūt pietiekama. Iesakām pievienot papildu siltuma avotus.

3.6 Taimera iestatīšana 🕒

Ieslēgšanas un izslēgšanas taimerus var iestatīt no 0 līdz 24 stundām ar 30 minūšu soli pirmajās 10 stundās un pēc tam ar 1 stundas soli. Ja ir iestatīts 0 stundu, taimeris tiek atcelts.

Ieslēgšanas taimera iestatīšana

- ▶ Nospiediet taustiņu 🕒, līdz tiek parādīts 🕒 ON simbols.
- ▶ Nospiediet taustiņu ∧ vai ∨, lai iestatītu vēlamo laiku. Iestatījums tiek piemērots neilgi pēc tam.

Izslēgšanas taimera iestatīšana

- ▶ Nospiediet taustiņu 🕒, līdz tiek parādīts 🕒 OFF simbols.
- ▶ Nospiediet taustiņu ∧ vai ∨, lai iestatītu vēlamo laiku. Iestatījums tiek piemērots neilgi pēc tam.

Taimera atcelšana

- ▶ Nospiediet taustiņu 🕒, lai atlasītu attiecīgo taimeri.
- ▶ Iestatiet 0,0 stundas. Pēc īsa laika taimeris tiek atcelts.

Taimeru apvienošana

Abus taimerus var iestatīt vienlaikus. Katru taimeri var ieprogrammēt, lai tas ieslēgtos vispirms

- ▶ Iestatiet ieslēgšanas taimeri un izslēgšanas taimeri. Iestatījumi tiks automātiski apvienoti.

Pašreizējais laiks	Plkst. 13.00
Ieslēgšanas taimera iestatīšana	4,0 h
Izslēgšanas taimera iestatīšana	8,5 h
Ieslēgšanas laiks	Plkst. 17.00
Izslēgšanas laiks	Plkst. 21.30

Tab. 8 Piemērs

Nav iespējams ieprogrammēt ieslēgšanas taimeri un izslēgšanas taimeri, lai bloku darbinātu ar atšķirīgu temperatūru vai citiem iestatījumiem.

3.7 Primārās darbības funkcijas

3.7.1 Enerģijas ekonomijas funkcija

Iekārtā var izvēlēties šādu enerģijas ekonomijas funkciju:

Save+

Bloks automātiski samazina enerģijas patēriņu, vienlaikus saglabājot vēlamo telpas temperatūru.

▶ Nospiediet taustiņu , lai aktivizētu šo funkciju.
Tālvadībā tiek parādīts simbols .

Funkciju **Save+** var izvēlēties tikai dzesēšanas un apkures režīmos.

Nospiežot taustiņu , tiks apturēta režīma **Save+** darbība.

3.7.2 Svārstību funkcijas iestatīšana

IEVĒRĪBAI

Ja dzesēšanas režīmā žalūzijas ilgstoši atrodas viszemākajā pozīcijā, var veidoties kondensāts. Žalūzijas regulēšana ar rokām var izraisīt bojājumus.

▶ Žalūziju regulēšanai izmantojiet tikai tālvadības pulti.

Iespējams aktivizēt svārstību funkciju vertikāli vai horizontāli (→ 2).

Automātiskais vertikālu svārstību režīms (augšup/lejup)

▶ Nospiediet taustiņu .
Tālvadībā tiek parādīts simbols .

Lai atceltu automātisko vertikālu svārstību režīmu:

▶ Vēlreiz nospiediet taustiņu .

Manuālas žalūziju svārstības (augšup/lejup)

▶ Vairākkārt nospiediet taustiņu, līdz ir iestatīta vēlamā pozīcija.
Iestatījums mainās šādā secībā:



Automātiskais horizontālo svārstību režīms (pa kreisi/pa labi)

▶ Nospiediet un turiet nospiestu taustiņu uz 2 sekundēm, lai aktivizētu automātisko horizontālo svārstību režīmu.
Tālvadībā tiek parādīts simbols .

Lai atceltu automātisko horizontālo svārstību režīmu:

▶ Vēlreiz nospiediet taustiņu uz divām sekundēm.

Ieslēdzot bloku, žalūzijas automātiski atjaunos iepriekšējo leņķi.

Advanced Ionizer (Svaigā gaisa funkcija)

Izvēloties šo funkciju, tiek aktivizēts iekšējā blokā iebūvētais komponents, un aktivizētie joni tiks izplatīti telpā, lai neitralizētu gaisā esošos piesārņotājus, piemēram, pelējumu, vīrusus un alergēnus, tādējādi palīdzot uzlabot iekštelpu gaisa kvalitāti.

▶ Nospiediet taustiņu , lai aktivizētu šo funkciju.
Tālvadībā tiek parādīts simbols .

Funkcijas izslēgšana:

▶ Vēlreiz nospiediet taustiņu .

3.7.3 Turbo dzesēšana /Turbo siltums

Ja ir aktivizēta Turbo dzesēšana/Turbo sildīšana, iekšējais bloks 30 min. darbojas ar maksimālo jaudu, lai ātri apsildītu vai atdzesētu telpu.

▶ Turbo dzesēšanas: ieslēdziet dzesēšanas režīmu un nospiediet **Turbo** taustiņu.
▶ Turbo sildīšana: ieslēdziet apkures režīmu un nospiediet **Turbo** taustiņu.
Tālvadībā tiek parādīts simbols .

Funkcijas izslēgšana:

▶ Vēlreiz nospiediet **Turbo** taustiņu.
Tālvadībā pazūd simbols .

Šī funkcija ir pieejama tikai dzesēšanas un apkures režīmā.

3.7.4 Silent Mode

Šī funkcija[1)] samazina trokšņus, ko rada iekšējais un ārējais bloks darbības laikā. Tas ir īpaši izdevīgi naktī, jo būtu vēlams netraucēt kaimiņus.

▶ Lai aktivizētu šo funkciju, nospiediet taustiņu **Silent**.
Tālvadībā tiek parādīts simbols .

Funkcijas izslēgšana:

▶ Vēlreiz nospiediet taustiņu **Silent**.
Tālvadībā pazūd simbols .

Iekšējā bloka ventilatora apgriezienu skaits tiek samazināts līdz minimālajam līmenim. Ja iekšējam blokam tiek iestatīts lielāks ventilatora apgriezienu skaits, klusas darbības režīma funkcija tiks deaktivizēta.

Ja bloks ir klusas darbības režīmā, var nebūt iespējams sasniegt vēlamo dzesēšanas/apkures jaudu, jo ārējā bloka kompresors darbojas ar zemu frekvenci.

3.7.5 Miega režīms

Šīs funkcijas mērķis ir taupīt enerģiju dīkstāves laikā. Pēc stundas ierīce silda vai dzesē mazāk intensīvi. Lai to izdarītu, iestatītā temperatūra tiek mainīta par 1 °C. Pēc divām stundām iestatītā temperatūra mainās vēl par 1 °C. Pēc tam tā paliek ar jauno temperatūru.

Lai aktivizētu funkciju:

▶ Nospiediet taustiņu **Sleep**.
Tālvadībā tiek parādīts simbols .

Lai deaktivizētu funkciju:

▶ Vēlreiz nospiediet taustiņu Sleep vai pēc 8 darbības stundām Miega režīmā.
Tālvadībā pazūd simbols .

Šī funkcija nav pieejama sausināšanas un ventilatora režīmā.

3.7.6 Bērnu drošības slēdža funkcija

Tālvadības taustiņus var bloķēt ar bērnu drošības slēdzi.

Lai aktivizētu funkciju:

▶ Vienlaicīgi uz 5 sekundēm nospiediet **Turbo** un **Sleep** taustiņus.
Tālvadībā tiek parādīts simbols .

Lai deaktivizētu funkciju:

▶ Vienlaicīgi uz 3 sekundēm nospiediet **Turbo** un **Sleep** taustiņus.
Tālvadībā pazūd simbols .

3.7.7 Pretsala aizsardzība (8 °C / 12 °C)

Aizsardzību pret salu var aktivizēt, lai telpā uzturētu vismaz 8 °C temperatūru.

▶ Apkures režīmā iestatiet temperatūru uz 16 °C.
▶ 8 °C: 1 sekundes laikā 2x nospiediet taustiņu ∨.
▶ 12 °C: 1 sekundes laikā 2x nospiediet taustiņu ∨.
Bloks paliek izslēgts, līdz temperatūra nokrītas zem 8 °C/12 °C.

1) Funkcija Silent Mode nav pieejama Multi-Split sistēmā.

Funkcijas izslēgšana:

▶ Nospiediet taustiņu ⏻, ⇄ taustiņu vai jebkuru citu taustiņu.

Iekšējā bloka displejā parādās **Fp**, kad ir aktīva aizsardzības pret salu funkcija.

3.7.8 Citas funkcijas

▶ Nospiediet taustiņu ☰.

▶ Vairākkārt nospiediet taustiņu ☰ vai taustiņus ∧, ∨, lai atlasītu funkciju.

- ☼ = LED ieslēgšanas/izslēgšanas funkcija
- = Jaudas regulēšanas funkcija
- = Human sensor funkcija
- = Wind avoid me (netiešas gaisa plūsmas funkcija)
- ✧ = iClean 56°C
- = Funkcija "Seko man"
- = Bezvadu regulatora funkcija

▶ Apstipriniet izvēli ar **Ok** taustiņu.

Funkcijas izslēgšana:

▶ Atkārtojiet iepriekšējās darbības.

Displeja un trauksmes signāla pārslēgšana (Mute Mode) ☼

Iekšējā bloka displeja un trauksmes signāla ieslēgšana vai izslēgšana:

▶ Vairākkārt nospiediet taustiņu ☰ vai taustiņus ∧, ∨, līdz tiek parādīta ☼ ikona.

▶ Apstipriniet izvēli ar **Ok** taustiņu.

Lai parādītu pašreizējo telpas temperatūru:

▶ Nospiediet un 5 sekundes turiet nospiestu taustiņu **Silent**.

Lai parādītu ieregulēto temperatūru:

▶ Nospiediet un vēl 5 sekundes turiet nospiestu taustiņu **Silent**.

Jaudas regulēšana

Šādas jaudas regulēšanas[1] iespējas ir pieejamas. Lai samazinātu ierīces enerģijas patēriņu, iespējams izvēlēties divas jaudas regulēšanas iespējas:

- **Jaudas regulēšana** (100%): normāla darbība (iziet no Jaudas regulēšanas funkcijas)
- **Jaudas regulēšana** (75%): samazina strāvas patēriņu par 25%
- **Jaudas regulēšana** (50%): samazina strāvas patēriņu par 50%

Lai izvēlētos vēlamo jaudas regulēšanas iespēju:

▶ Vairākkārt nospiediet taustiņu ☰ vai taustiņus ∧, ∨, līdz tiek parādīts .

▶ Apstipriniet ar **Ok** taustiņu.

▶ Nospiediet taustiņus ∧ un ∨ un izvēlieties vēlamo jaudas regulēšanas līmeni (100%, 75%, 50%).

▶ Apstipriniet ar **Ok** taustiņu.

Funkciju **Jaudas regulēšana** var izvēlēties tikai dzesēšanas režīmā.

Kustības sensora funkcija (Cilvēka atpazīšanas sensors)

Iekšējai iekārtai ir kustības sensors, kas atrodas priekšējās sienas aizmugurē. Sensors konstatē kustīgus objektus telpā, lai noteiktu cilvēku aktivitāti.

Ja sensors 30 minūtes telpā nekonstatē kustību, bloks samazina jaudu. Kad telpā atkal tiek konstatēta kustība, jauda tiek palielināta līdz normālai darbībai.

Cilvēka atpazīšanas sensors (→ 3, [2]) atklāj kustību 6 metru diapazonā [B], ar 1 metra zonu bez atklāšanas [A] un 5 metru atklāšanas zonu [1]. Tam ir arī 2,5 metru aptveres leņķis no gaisa kondicioniera centra uz sāniem (svārstību funkcija) (→ 4).

▶ Vairākkārt nospiediet taustiņu ☰ vai taustiņus ∧, ∨, līdz tiek parādīta ikona.

▶ Apstipriniet izvēli ar **Ok** taustiņu.

Putekļsūcēji roboti, kustīgi ventilatori, vēja izraisītas augu un aizkaru kustības u. c. tiek identificētas kā cilvēka aktivitātes, kas var izraisīt tukšas telpas enerģijas ekonomijas funkciju kļūmes.

Wind avoid me (Netiešas gaisa plūsmas funkcija)

Šī funkcija[2] novērš tiešu gaisa plūsmu personas virzienā.

▶ Vairākkārt nospiediet taustiņu ☰ vai taustiņus ∧, ∨, līdz tiek parādīta ikona.

▶ Apstipriniet izvēli ar **Ok** taustiņu.

Šī funkcija ir pieejama tikai dzesēšanas, sausināšanas un ventilatora režīmā.

iClean 56°C ✧

Blokam ir automātiskās tīrīšanas funkcija[3] iekšējam siltummainim. Automātiskās tīrīšanas funkcija notīra putekļus, pelējumu un taukvielas, kas var izraisīt nepatīkamas smakas. Tā darbojas, automātiski sasaldējot, ātri atkausējot sasalumu un pēc tam ar karstu gaisu izžāvējot siltummaini, tādējādi efektīvi likvidējot šos netīrumus.

▶ Vairākkārt nospiediet taustiņu ☰ vai taustiņus ∧, ∨, līdz tiek parādīta ✧ ikona.

▶ Apstipriniet izvēli ar **Ok** taustiņu.

Automātiskās tīrīšanas laikā iekšējā bloka displejā tiek parādīts **CL**. Automātiskā tīrīšana automātiski atslēdzas pēc 20 līdz 45 minūtēm.

Funkcija "Seko man" (Follow Me)

Šī funkcija aktivizē tālvadības pulti pašreizējā atrašanās vietā, lai mērītu temperatūru ar 3 minūšu intervālu. Iekšējais bloks tagad tiek regulēts saskaņā ar šīm vērtībām.

▶ Vairākkārt nospiediet taustiņu ☰ vai taustiņus ∧ un ∨, līdz tiek parādīta ikona.

▶ Apstipriniet izvēli ar **Ok** taustiņu.

Šī funkcija "Seko man" ir pieejama tikai dzesēšanas, apkures un automātiskajā režīmā.

Bezvadu regulēšanas funkcija

Šīs funkcijas mērķis ir izveidot savienojumu ar WLAN. Ja bloks neparāda funkciju:

▶ Vairākkārt nospiediet taustiņu ☰ vai taustiņus ∧ un ∨, līdz tiek parādīts .

▶ Apstipriniet izvēli ar **Ok** taustiņu.

1) Jaudas regulēšana funkcija nav pieejama Multi-Split sistēmā.

2) Funkcija Wind avoid me nav pieejama Multi-Split sistēmā.

3) Funkcija iClean 56°C nav pieejama Multi-Split funkcijai.

4 Kļūmes novēršana

4.1 Kļūmes ar indikatoriem (Self diagnosis function)

Ja darbības laikā rodas kļūme, gaismas diodes mirgo ilgāku laiku vai displejā redzams kļūmes kods (piem., EH 02).

Ja kļūme pastāv ilgāk nekā 10 minūtes:

- ▶ Uz īsu brīdi pārtrauciet strāvas padevi un pēc tam atkal ieslēdziet iekšējo bloku.

Ja traucējumu nevar novērst:

- ▶ sazinieties ar klientu servisu un nosauciet kļūmes kodu, kā arī iekārtas datus.

4.2 Kļūmes bez paziņojuma

Ja darbības laikā rodas kļūmes, kuras nevar novērst:

- ▶ sazinieties ar klientu servisu un nosauciet kļūmi, kā arī iekārtas datus.

Kļūme	Iespējamais iemesls
Iekšējā bloka jauda ir pārāk zema.	Pārāk augsta vai pārāk zema iestatītā temperatūra.
	Gaisa filtrs ir netīrs un ir jātīra.
	Nelabvēlīga apkārtējās vides ietekme uz iekšējo bloku, piem., šķēršļu dēļ iekārtas gaisa atveru priekšā, atvērtu durvju/logu dēļ telpā vai spēcīga siltuma avota dēļ telpā.
	Klusais režīms ir aktivizēts un kavē pilnas jaudas izmantošanu.
Iekšējais bloks neieslēdzas.	Iekšējam blokam ir aizsargmehānisms pret pārslodzi. Līdz brīdim, kad iespējama iekšējā bloka atkārtota iedarbināšana, var paiet līdz 3 minūtēm.
	Tālvadības baterijas ir tukšas.
	Taimeris ir ieslēgts.
Darba režīms mainās no dzesēšanas vai apkures uz ventilatora režīmu.	Iekšējais bloks maina darba režīmu, lai nepieļautu sasalšanu.
	Iestatītā temperatūra pagaidām ir sasniegta.
Iekšējais bloks rada baltu miglu.	Mitros reģionos liela temperatūras starpība starp telpas gaisu un klimatizētu gaisu var radīt baltu miglu.
Iekšējais bloks un ārējais bloks rada baltu miglu.	Ja pēc automātiskas atkausēšanas uzreiz darbojas apkures režīms, paaugstināta gaisa mitruma dēļ var veidoties balta migla.
Iekšējais bloks un ārējais bloks rada trokšņus.	Troksnis iekšējā blokā var rasties, ja gaisa plūsmas režģis atiestata savu pozīciju.
	Kluss, šņācošs troksnis darbības laikā ir normāls. To izraisa aukstumaģenta plūšana.
	Čīkstošs troksnis var rasties, ja iekārtas metāla un plastmasas detaļas apkures/dzesēšanas laikā izplešas vai saraujas.
	Ārējais bloks darbības laikā izdala dažādus trokšņus, kas ir normāli.
Iekšējais bloks vai ārējais bloks izgrūž putekļus.	Ja garākos ekspluatācijas pārtraukumos iekārta netiek apsegta, tajā var sakrāties putekļi.
Slikts aromāts darbības laikā.	No gaisa iekārtā var ieplūst un izplatīties tālāk slikts aromāts.
	Gaisa filtrs var būt appelējis un jātīra.
Ārējā bloka ventilators nedarbojas ilgstoši.	Optimālai darbībai ventilators tiek regulēts atšķirīgi.
Darbība ir neregulāra vai neparedzama vai iekšējais bloks nereaģē.	Mobilo sakaru torņu interference vai ārējie signāla pastiprinātāji var ietekmēt iekšējo bloku. ▶ Atvienojiet iekšējo bloku uz īsu brīdi no strāvas padeves un iedarbiniet no jauna.
Gaisa deflektors vai gaisa plūsmas lamele nekustas pareizi.	Gaisa deflektors vai gaisa plūsmas pārregulēta ar roku vai nepareizi uzmontēta. ▶ Izslēdziet iekšējo bloku un pārbaudiet, vai komponenti ir pareizi nofiksēti. ▶ Ieslēdziet iekšējo bloku.

Tab. 9

5 Apkope

UZMANĪBU

Bīstamība, ko var radīt strāvas trieciens vai kustīgas detaļas

- ▶ Pirms visiem apkopes darbiem pārtrauciet strāvas padevi.
- ▶ Apkopes darbus, kuri nav šeit minēti, drīkst veikt tikai sertificēts specializētais uzņēmums.

5.1 Bateriju nomaiņa

Jums nepieciešamas 2 izmēra AAA baterijas. Nav ieteicams izmantot vairākkārt uzlādējamās baterijas.

- ▶ Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu (→ 5. att.).
- ▶ Ievietojiet jaunas baterijas, ievērojot pareizu polaritāti.
- ▶ Uzlieciet bateriju nodalījuma vāciņu.

5.2 Iekārtas un tālvadības tīrīšana

IEVĒRĪBAI

Iekārtas bojājumi nepareizas tīrīšanas dēļ!

- ▶ Neapšļakstiet un neaplejiet ar ūdeni.
- ▶ Nelietojiet karstu ūdeni, abrazīvu pulveri vai spēcīgu šķīdinātāju.

- ▶ Iekšējā bloka un tālvadības tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu.
- ▶ Ārējā bloka tīrīšanu uzticiet tikai sertificētam specializētam uzņēmumam.

5.3 Gaisa filtra tīrīšana

IEVĒRĪBAI

Tiešu saules staru iedarbībā gaisa filtrs var deformēties.

- ▶ Nepakļaujiet gaisa filtru tiešu saules staru iedarbībai.

Notīriet gaisa filtru ik pēc 2 nedēļām, kā arī pirms un pēc ilgstoša ekspluatācijas pārtraukuma.

- ▶ Izslēdziet iekšējo bloku.
- ▶ Paceliet iekšējā bloka priekšējo vāku uz augšu (→ att. 6, [1]).
- ▶ Izņemiet gaisa restes un izvelciet tās no bloka (→ att. 6, [2]).
- ▶ Izņemiet gaisa filtrus no restēm, ja tie ir uzstādīti (→ att. 6, [3]).
- ▶ Mazos gaisa filtrus izsūciet ar rokas putekļusūcēju.
- ▶ Lielo gaisa filtru mazgājiet ar siltu ūdeni un maigu tīrīšanas līdzekli un žāvējiet ēnā.
- ▶ No jauna pievienojiet mazo gaisa filtru un lielo gaisa filtru.

5.4 Ilgāka ekspluatācijas pārtraukšana

Pirms ilgākas ekspluatācijas pārtraukšanas:

- ▶ Tīriet gaisa filtru.
- ▶ Aktivizējiet iekšējā bloka pašattīrīšanu ar taustiņu **Clean**.
- ▶ Pēc pašattīrīšanas ieslēdziet ventilatora režīmu, līdz iekšējais bloks ir sauss.
- ▶ Izslēdziet iekšējo bloku un atvienojiet no strāvas padeves.
- ▶ No tālvadības izņemiet baterijas.
- ▶ Sargājiet iekārtu no putekļiem.

5.5 Manuālā darbība

IEVĒRĪBAI

Bloku bojājumi nepareizas darbības dēļ

Nav paredzēta nepārtraukta manuāla lietošana.

- ▶ To drīkst izmantot tikai pārbaudes nolūkos vai ārkārtas situācijās.
- ▶ Izmantojiet tikai īsu laiku.

- ▶ Izslēdziet iekšējo bloku.
- ▶ Paceliet iekšējā bloka augšējo paneli augšup.
- ▶ Atrodiet manuālās vadības pogu displeja loga labajā pusē (→ 7).
- ▶ Nospiediet manuālās vadības režīma taustiņu, ievietojot plānu priekšmetu:
  - Nospiediet vienreiz: bloks tiek ieslēgts automātiskajā režīmā.
  - Nospiediet divreiz: bloks tiek ieslēgts dzesēšanas režīmā.
  - Nospiediet trīsreiz: iekšējais bloks tiek izslēgts.
- ▶ Izmantojiet tālvadību, lai atjaunotu normālu ekspluatācijas režīmu.

6 Apkārtējās vides aizsardzība un utilizācija

Vides aizsardzība ir Bosch grupas uzņēmējdarbības pamatprincips. Mūsu izstrādājumu kvalit., ekonom. un apkārt. vides aizsardz. mums ir vienlīdz svarīgi mērķi. Mēs stingri ievērojam apkārtējās vides aizsardzības likumdošanu un prasības.
Lai aizsargātu apkārtējo vidi, mēs izmantojam vislabāko tehniku un materiālus, ievērojot ekonomiskos mērķus.

Iepakojums

Mēs piedalāmies iesaiņojamo materiālu otrreizējās izmantošanas sistēmas izstrādē, lai nodrošinātu to optimālu pārstrādi.
Visi izmantotie iepakojuma materiāli ir videi draudzīgi un otrreiz pārstrādājami.

Nolietotā iekārta

Nolietotas iekārtas satur vērtīgas izejvielas, kuras jānodod otrreizējai pārstrādei.
Konstruktīvie mezgli ir viegli atdalāmi. Plastmasa ir marķēta. Tādējādi visus konstruktīvos mezglus ir iespējams sašķirot un nodot otrreizējai pārstrādei vai utilizācijai.

Nolietotās elektriskās un elektroniskās ierīces



Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst apglabāt kopā ar citiem atkritumiem, bet gan jānogādā atkritumu savākšanas punktos apstrādei, savākšanai, pārstrādei un apglabāšanai.

Simbols attiecas uz valstīm, kurās ir spēkā elektronisko iekārtu atkritumu noteikumi, piemēram, "Eiropas Direktīva 2012/19/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem". Šajos noteikumos izklāstīti pamatnosacījumi, kas katrā valstī piemērojami elektronisko iekārtu atkritumu atgriešanai un pārstrādei.

Tā kā elektroniskajās ierīcēs var būt bīstamas vielas, tās ir jāpārstrādā atbildīgi, lai samazinātu iespējamo kaitējumu videi un cilvēku veselības apdraudējumu. Turklāt elektronisko atkritumu pārstrāde veicina dabas resursu saglabāšanu.

Lai iegūtu papildu informāciju par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apglabāšanu videi nekaitīgā veidā, sazinieties ar vietējām varas iestādēm, atkritumu apglabāšanas uzņēmumu vai tirgotāju, no kura jūs iegādājāties produktu.

Papildu informāciju skatiet šeit:
www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Akumulatorus

Akumulatorus aizliegts utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Nolietotus akumulatorus (baterijas) ir utilizējami vietējos savākšanas punktos.

Aukstumaģents R32



Iekārta satur fluorētu siltumnīcefekta gāzi R32 (globālās sasilšanas potenciāls 675[1)]) ar zemu degtspēju un zemu toksiskumu (A2L vai A2).

Nepieciešamais daudzums ir norādīts ārējā bloka datu plāksnītē.

Aukstumaģents ir bīstams videi un tas ir atbilstīgi jāsavāc un jāutilizē.

7 Paziņojums par datu aizsardzību

Mēs, **Robert Bosch SIA, Gāzes apkures iekārtas, Mūkusalas str. 101, LV-1004, Rīga, Latvija**. apstrādājam informāciju par produktu un instalāciju, tehniskos un savienojuma datus, sakaru datus, produkta reģistrācijas un klienta vēstures datus, lai nodrošinātu produkta funkcionalitāti (saskaņā ar VDAR 6. (1) panta 1. (b) punktu), lai izpildītu mūsu pienākumus attiecībā uz produkta pārraudzību, kā arī produkta drošības un aizsardzības nolūkos (saskaņā ar VDAR 6. (1) panta 1. (f) punktu), lai aizsargātu mūsu tiesības saistībā ar garantiju un produkta reģistrācijas jautājumiem (saskaņā ar VDAR 6. (1) panta 1. (f) punktu) un lai analizētu mūsu produktu izplatīšanu un nodrošinātu individualizētu informāciju un piedāvājumus saistībā ar produktu (saskaņā ar VDAR 6. (1) panta 1. (f) punktu). Lai nodrošinātu tādus pakalpojumus kā, piemēram, pārdošanas un mārketinga pakalpojumus, līgumu pārvaldību, maksājumu apstrādi, programmēšanu, datu viesošanu un palīdzības dienesta pakalpojumus, mums ir tiesības nodot un pārsūtīt datus ārējiem pakalpojumu sniedzējiem un/vai ar Bosch saistītiem uzņēmumiem. Reizēm, bet vienīgi gadījumos, ja tiek nodrošināta atbilstoša datu aizsardzība, personas dati var tikt nodoti personām, kas atrodas ārpus Eiropas Ekonomikas zonas. Papildu informācija tiek sniegta pēc pieprasījuma. Ar mūsu Datu aizsardzības speciālistu varat sazināties šeit: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, GERMANY (Vācija).

Jums ir tiesības jebkurā laikā iebilst pret savu personas datu apstrādi saskaņā ar VDAR 6. (1) panta 1. (f) punktu, pamatojoties uz savu konkrēto situāciju vai tiešā mārketinga nolūkos. Lai izmantotu savas tiesības, lūdzu, sazinieties ar mums pa e-pasta adresi **DPO@bosch.com**. Lai noskaidrotu papildinformāciju, lūdzu, izmantojiet QR kodu.

1) saskaņā ar 2014. gada 16. aprīļa Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 517/2014 I pielikumu

Innehållsförteckning

1 Symbolförklaring och säkerhetsanvisningar 72
1.1 Symbolförklaring 72
1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar 72
1.3 Anvisningar till den här anvisningen 73

2 Produktdata 73
2.1 Konformitetsförklaring 73
2.2 Tekniska data fjärrkontroll 73
2.3 Användning med multi-split-luftkonditioneringsenhet 73
2.4 Specifikationer för IP-gateway 73

3 Användning 74
3.1 Inneenhet, översikt 74
3.2 Fläkthastigheter 74
3.3 Med hjälp av fjärrkontrollen 75
3.4 Connectivity 75
3.4.1 Connectivity 75
3.4.2 Ämneskompatibilitet 75
3.4.3 Energiövervakningsfunktion 76
3.5 Inställning av huvuddriftsätt 76
3.6 Ställa in timer 76
3.7 Primära driftfunktioner 76
3.7.1 Energibesparingsfunktion 76
3.7.2 Ställa in rotationsfunktionen 77
3.7.3 Turbokylning/turbouppvärmning 77
3.7.4 Silent Mode 77
3.7.5 Nattdrift 77
3.7.6 Barnspärrfunktion 77
3.7.7 Frostskydd (8 °C / 12 °C) 77
3.7.8 Övriga funktioner: 78

4 Åtgärdande av fel 79
4.1 Fel med indikering (Self diagnosis function) 79
4.2 Fel utan indikering 79

5 Underhåll 80
5.1 Byta batteri 80
5.2 Rengöring av apparaten och fjärrkontrollen 80
5.3 Rengöring av luftfiltret 80
5.4 Längre driftstopp 80
5.5 Manuell drift 80

6 Miljöskydd och avfallshantering 81

7 Dataskyddsanvisning 81

1 Symbolförklaring och säkerhetsanvisningar

1.1 Symbolförklaring

Varningar

I varningar markerar signalord vilka slags följder det kan få och hur allvarliga följderna kan bli om säkerhetsåtgärderna inte följs.

Följande signalord är definierade och kan användas i föreliggande dokument:

FARA

FARA betyder att svåra till livshotande personskador kommer att uppstå.

VARNING

VARNING betyder att svåra till livshotande personskador kan uppstå.

SE UPP

SE UPP betyder att lätta eller medelsvåra personskador kan uppstå.

ANVISNING

OBS betyder att sakskador kan uppstå.

Viktig information

Viktig information som inte anger fara för människor eller material betecknas med informationssymbolen här intill.

Symbol	Betydelse
	Varning för antändliga ämnen: Köldmediet R32 i den här produkten är en gas med låg brännbarhet och låg giftighet (A2L eller A2).
	Bär skyddshandskar under installations- och underhållsarbeten.
	Underhållet ska utföras av en kvalificerad person med hänsyn tagen till anvisningarna i underhållsmanualen.
	Följ anvisningarna i bruksanvisningen under driften.

Tab. 1

1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

⚠ Anvisningar för målgruppen

Den här bruksanvisningen är avsedd för användaren av kylanläggningen. Anvisningarna i anvisningar som är relevanta för anläggningen måste följas. Om anvisningarna inte följs kan detta leda till sakskador, personskador och i värsta fall livsfara.

- ▶ Bruksanvisningarna ska läsas före användning av alla anläggningens beståndsdelar och sparas.
- ▶ Följ säkerhets- och varningsanvisningar.

⚠ Användningsområde

Inneenheten är avsedd för installation inuti byggnaden med anslutning till en uteenhet och ytterligare systemkomponenter, t.ex. regleringar.

Uteenheten är avsedd för installation utanför byggnaden med anslutning till en eller flera inneenheter och ytterligare systemkomponenter, t.ex. regleringar.

Luftkonditioneringen är endast avsedd för kommersiellt/privat bruk, där temperaturavvikelser från inställda börvärden inte leder till skador på liv och egendom. Luftkonditioneringen är inte lämpad för att ställa in och hålla önskad absolut luftfuktighet.

Annan användning är inte tillåten. Vi ansvarar inte för skador som beror på felaktig användning.

För installation på särskilda platser (djupgarage, tekniska rum, balkong eller andra halvöppna ytor):

- ▶ Observera först kraven på installationsplatsen i den tekniska dokumentationen.

⚠ Allmänna faror på grund av köldmediet (OM)

- ▶ Denna apparat är fylld med köldmedium. Gasformigt köldmedium kan bilda giftiga gaser vid kontakt med eld.
- ▶ Se till att anläggningen regelbundet inspekteras och underhålls av en behörig installatör.
- ▶ Vid misstanke om att köldmedium tränger ut ska rummet ventileras grundligt och en behörig installatör kontaktas.

⚠ Ombyggnad och reparationer

Felaktiga förändringar på kylanläggningen kan orsaka personskador och/eller sakskador.

- ▶ Låt endast behöriga installatörer utföra arbete på apparaten.
- ▶ Modifiera inte uteenheten, inneenheten eller andra delar av kylanläggningen på något sätt.
- ▶ Frånskilj kylanläggningen från kraftmatningen före alla servicearbeten.

⚠ Anvisningar för handhavande av anläggningen

Felaktig användning av kylanläggningen kan försämra din hälsa.

- ▶ Utsätt inte kroppen direkt för luftflödet under någon längre tid.
- ▶ Se till att rumstemperaturen är lämplig för de personer som befinner sig i rummet, t.ex. spädbarn, barn, äldre människor, sängliggande personer eller personer med funktionshinder.
- ▶ För aldrig in föremål i apparaten eftersom du kan skada dig.

Ett felaktigt handhavande av apparaten kan leda till minskad effekt eller till skador på apparaten eller till personskador.

- ▶ Blockera inte apparatens luftintag och luftutsläpp.
- ▶ Stäng dörrar och fönster under driften.
- ▶ Skydda inneenheten mot vatteninfiltration.
- ▶ Kontrollera uteenhetens monteringsställ regelbundet med avseende på slitage och fast säte.
- ▶ Lägg inte någon vikt på uteenheten, t.ex. föremål eller personer.
- ▶ Håll damm, ångor och fuktighet i uppställningsrummet för inneenheten på en så låg nivå som möjligt.
- ▶ Använd inga lättantändliga gaser i närheten av apparaten, t.ex. från från sprutmunstycken.
- ▶ Om det verkar finnas något problem med värmepumpen (t.ex. bränd lukt, defekt kabel) ska driften stoppas omedelbart och strömförsörjningen frånskiljas.

⚠ Säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål

För att undvika att elektriska apparater orsakar faror gäller följande anvisningar enligt EN 60335-1:

”Den här apparaten kan användas av barn fr.o.m. 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brister i erfarenhet och kunskaper under uppsikt av en annan person eller instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll genom användaren får inte utföras av barn utan uppsikt.”

”Om nätanslutningsledningen skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller en annan behörig person för att undvika fara.”

1.3 Anvisningar till den här anvisningen

Bilder finns samlade i slutet av den här anvisningen. Texten innehåller hänvisningar till bilderna.

Produkterna kan avvika från illustrationerna i den här anvisningen beroende på modell.

2 Produktdata

2.1 Konformitetsförklaring

Denna produkt uppfyller i konstruktion och driftbeteende de europeiska och nationella kraven.

CE-märkningen intygar att produkten motsvarar all tillämplig EU-lagstiftning som märkningen föreskriver.

Konformitetsförklaringen i sin helhet finns tillgänglig på nätet: www.bosch-homecomfort.se.

2.2 Tekniska data fjärrkontroll

Spänningsförsörjning	2 AAA-batterier
Signalräckvidd	8 m
Tillåten omgivningstemperatur	-5 °C till 60 °C

Tab. 2

2.3 Användning med multi-split-luftkonditioneringsenhet

Inneenheten kan användas i ett system med multi-split-luftkonditioneringsenhet. I detta fall deakteras följande funktioner:

- Energisparande funktionerna **Spara+** och **Effektreglering**
- Självrengöring (iClean 56°C)
- Bullerreducering (Silent Mode)
- Manuell drift
- Detektion av köldmedieläckor
- Auomatisk ekonomidrift i standby-drift (1 W standby)

2.4 Specifikationer för IP-gateway

	Enhet	Värde
U	V_{DC}	5
P_{max}	W	2,5
f (RF)	GHz	2,4 (802,11 b/g/n) (P = max. + 20 dBm)
T_{amb}	°C	-20 ... 50
BUS	–	UART
IP-class	–	IP40

Tab. 3

3 Användning

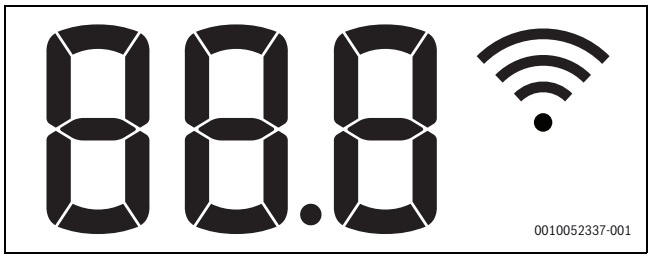
3.1 Inneenhet, översikt

Förklaring till bild 1:

[1] Display
[2] Främre panel
[3] Luftgaller
[4] Luftfilter
[5] Knapp för manuell drift
[6] Rörelsesensor (Human sensor)
[7] Luftflödespanel

Inneenhetens display

Inneenhetens display förblir avstängd som standar, men lyser kort upp under 15 sekunder när fjärrkontrollen används. Denna funktion är avsedd för energisparande.

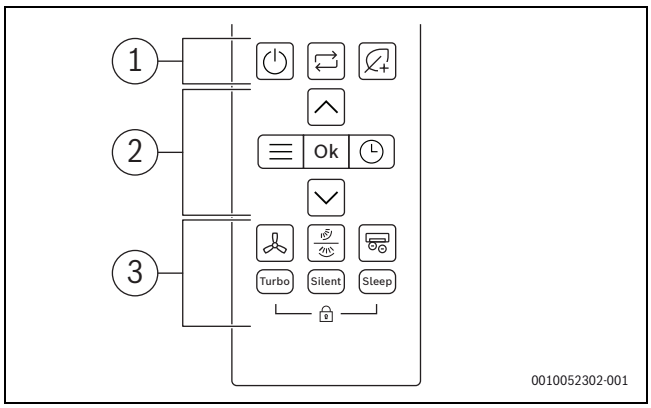


Symbol	Förklaring
Nummer	Temperaturvisning, driftfunktion och felkoder
	WLAN-anslutning aktiv
	Visas med en del funktioner om dessa är på. Anger att On-timern är aktiv när inneenheten är avstängd.
OF	Visas med en del funktioner om dessa är avstängda.
dF	Automatisk avfrostning aktiv
FP	Frostskyddet aktivt: inneenheten håller rumstemperaturen till ett minimum på 8 °C.
CL	Den självrengörande funktionen är aktiv (iClean 56°C)

Tab. 4 Symboler i displayen på inneenheten

3.2 Fläkthastigheter

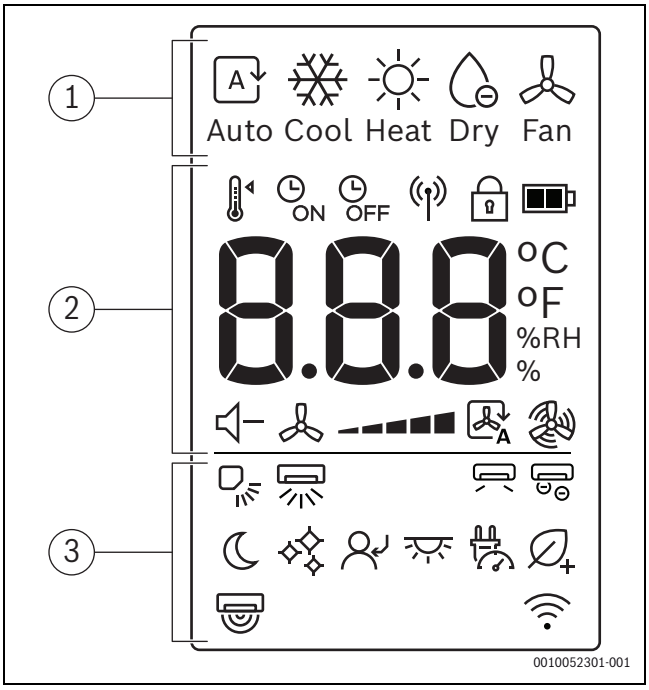
Knappar på rumskontroll



Pos.	Knapp	Funktion
1		Slå på/av.
		Inställning av driftsätt
		Spara+
2		Meny
	Ok	Bekräfta val
		Ställa in timer
		Höja temperaturen
		Sänk temperaturen
3		Fläkthastighet
		Svänga vertikalt/horisontalt
		Avancerad joniserare
	Turbo	Turbodrift
	Tyst	Tyst läge
	Natt	Nattdrift
		Barnspärr

Tab. 5 Knappar på rumskontroll

Display på rumskontroll



Pos.	Symbol	Förklaring
1		Driftsätt: automatisk drift
		Driftsätt: kyldrift
		Driftsätt: värmedrift
		Driftsätt: torr drift
		Driftsätt: fläktdrift
2		Börtemperatur
		Timer PÅ
		Timer AV
		Signalsändande
		Barnspärr
		Batterinivå
	°C / °F / %RH	Värdedisplay: visar börtemperatur, % av realtiv luftfuktighet och timer.
		Tyst läge
		Fläkthastighet
		Automatisk fläktdrift
		Automatisk fläktdrift

Pos.	Symbol	Förklaring
3		Vertikal rotation - Auto
		Horisontal rotation - Auto
		Vind undvik mig
		Avancerad joniserare
		Nattdrift
		iClean 56°C
		Följ mig
		LED-display och larmsummer på/av
		Effektreglering
		Spara+
		Mänsklig givare
		Display med rumsregulatorfunktioner

Tab. 6 Symboler i displayen på rumskontrollen

3.3 Med hjälp av fjärrkontrollen

Signalområdet är 8 m. Om objekt är i vägen eller vissa fluorescerande lampor används i samma rum kan detta påverka signalens sändning.

- ▶ Peka fjärrkontrollen mot signalmottarfönstret av enheten och tryck på önskad nyckel.

ANVISNING

Fjärrkontrollen kan permanent förhindras från att arbeta korrekt.

- ▶ Utsätt inte fjärrkontrollen för direkt solljus.
- ▶ Lämna inte fjärrkontrollen nära en uppvärmningsenhet.
- ▶ Skydda fjärrkontrollen mot fukt och stötar.

3.4 Connectivity

3.4.1 Connectivity

Du styr enkelt de viktigaste funktionerna via appen Bosch HomeCom Easy på din mobil.

VARNING

Felaktig användning!

Det är strängeligen förbjudet för användaren att öppna och manipulera produkten i andra syften är de som anges i det här kapitlet. Felaktig användning kan skada användaren eller själva produkten!

Tekniska krav

Operativsystem	• Android • IOS
Router	Standardrouter med 2.4 GHz-signal
WLAN standard	IEEE 802.11b/g/n

Tab. 7 Tekniska krav

Hämta appen

Appen kan hämtas från Apple App Store för iOS eller Google Play Store för Android. Se till att alltid har den senaste versionen installerad på mobilen, så att du kan dra nytta av de senaste funktionerna och säkerhetsuppdateringarna.

- ▶ Skanna QR-koden och hämta och installera appen.
- ▶ Konfigurera ditt konto.
- ▶ Kom ihåg att acceptera användarvillkoren.



Bild 1

Parkoppling

WLAN-signalstyrkan är tillräcklig för att ansluta till internet. Om signalen är för svag:

- ▶ Använd en WLAN-repeater.

- ▶ Sätt på inneenheten.
- ▶ Öppna appen och följ de steg som anges.
- ▶ Skanna QR-koden för att parkoppla produkten.

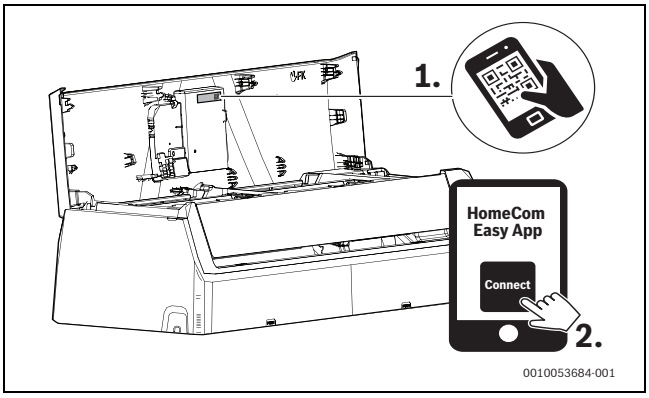


Bild 2 HomeCom Easy

3.4.2 Ämneskompatibilitet

Denna värmepump är designad att vara kompatibel med Matter-protokollet vilket säkerställer sömlös integration med Alexa, Google Assistance, Apple Home eller andra Matter-aktiverade enheter för förbättrad interoperabilitet och anslutning till ditt hems ekosystem.

Funktioner som stöds inkluderar:

- ▶ Sätta på-stänga av apparat
- ▶ Ställa in driftsätt (kylning, uppvärmning, torkning, fläkt, auto)
- ▶ Övervaka rumstemperatur
- ▶ Ställa in rumstemperatur
- ▶ Ställa in fläkthastighet

Tillgängliga funktioner kan variera baserat på din Matter-aktiverade apparattyp.

För specifika instruktioner om anslutning och användning av andra Matter-kompatibla enheter konsultera respektive ägarmanual eller dokumentation för dessa apparater.

3.4.3 Energiövervakningsfunktion

Energiövervakningsfunktionen låter dig spåra elförbrukningen av varje inneenhet uppdelat per driftsätt. Via den inkluderade effektivitetsskärmen kan du jämföra elförbrukningen med utmatningen av värmeenergi för uppvärmning eller kylning. Dessutom dokumenteras elförbrukningen och den totala värmeenergins effekt under apparatens livstid.

Visualisering av energiövervakningsdata kräver ett aktivt app-konto.

3.5 Inställning av huvuddriftsätt

Sätta på/stäng av enheten

- ▶ Tryck på knappen ⏻ för att sätta på eller stänga av enheten: Enheten startar i inställt driftsätt.

Inställningar kan även väljas när enheten är avstängd. Enheten sparar inställningarna och behåller de även vid ett strömavbrott.

Efter avstängning förblir enheten i standbyläge. Intelligent av-på-teknologi aktiverar en automatisk ekonomidrift i standby-drift (1 W standby).

Automatisk drift

I automatisk drift växlar enheten automatiskt mellan värme- och kyldrift för att bibehålla önskad temperatur.

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ⇄ tills A visas på displayen.
- ▶ Välj nödvändig temperatur med knapparna ∧ och ∨.

Fläkthastighet kan inte justeras i automatisk drift.

Kyldrift

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ⇄ tills ❄ visas på display.
- ▶ Välj nödvändig temperatur med knapparna ∧ och ∨.
- ▶ Tryck på knappen 🌀 tills nödvändig lufthastighet uppnås.

Fläktdrift

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ⇄ tills 🌀 visas på displayen.
- ▶ Tryck på knappen 🌀 tills nödvändig fläkthastighet uppnås.

Temperaturen kan inte justeras eller visas i fläktdrift.

Torr drift

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ⇄ tills 💧 visas på displayen.
- ▶ Välj nödvändig temperatur med knapparna ∧ och ∨.

Ändra luftfuktighetsprocenten för att bibehålla minsta önskad luftfuktighet under torr drift:

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ☰ tills **%RH** visas på displayen.
- ▶ Bekräfta med knappen **Ok**.
- ▶ Tryck på knapparna ∧ och ∨ tills önskad relativ luftfuktighetsprocent visas. Inställningsområdet är 35 %–85 % i 5 %-steg. Inställd luftfuktigjet visas i rumskontrollens display.

Funktionen är inte utvecklad för att öka luftfuktighet. Den är specifikt avsedd för avfuktningsdrift.

Fläkthastighet kan inte justeras eller visas i torr drift.

Värmedrift

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ⇄ tills ☼ visas på displayen.
- ▶ Ställ in nödvändig temperatur med knapparna ∧ och ∨.
- ▶ Tryck på knappen 🌀 tills nödvändig fläkthastighet uppnås.

Om utetemperaturen är mycket låg kanske värmeeffekten av luftkonditioneringssystemet inte är tillräckligt. Vi rekommenderar att ansluta ytterligare värmekällor.

3.6 Ställa in timer 🕒

ON- och OFF-timers kan ställas in mellan 0 och 24 timmar, i 30 minuters steg för de första 10 timmarna, sedan i 1-timmes steg. Om 0 timmar ställs in avbryts timern.

Sätta på timer

- ▶ Tryck på 🕒-knappen tills 🕒ON-symbolen visas.
- ▶ Tryck på knappen ∧ eller ∨ för att ställa in önskad tid. Inställningen appliceras kort därefter.

Ställa in off-timer

- ▶ Tryck på 🕒-knappen tills 🕒OFF-symbolen visas.
- ▶ Tryck på knappen ∧ eller ∨ för att ställa in önskad tid. Inställningen appliceras kort därefter.

Avbryta timer

- ▶ Tryck på knappen 🕒 för att välja motsvarande timer.
- ▶ Ställ in 0,0 timmar. Timmern avslutas efter en kort stund.

Kombinera timers

De två timers kan ställas in samtidigt. Båda timerfunktionerna kan programmeras att aktivera innan den andra

- ▶ Ställa in on-timer och off-timer. Inställningarna kombineras automatiskt.

Aktuell tid	Kl. 13:00
Ställa in ON-timer	4,0 h
Ställa in OFF-timer	8,5 h
Påsättningstid	Kl. 17:00
Frånkopplingstid	Kl. 21:30

Tab. 8 Exempel

Du kan inte programmera on-timern och off-timern att driva enheten vid olika temperaturer eller med andra inställningar.

3.7 Primära driftfunktioner

3.7.1 Energibesparingsfunktion

Följande energibesparingsfunktion kan väljas vid enheten:

Spara+ 🍃+

Enheten reducerar automatiskt energiförbrukningen med den bibehåller önskad rumstemperatur.

- ▶ Tryck på knappen 🍃+ för att aktivera denna funktion. Rumskontrollen visar symbolen 🍃+.

Funktionen **Spara+** kan endast väljas i kyl- och värmedrift.

Tryck på knappen 🍃+ kommer att stoppa **Spara+-o**perationen.

3.7.2 Ställa in rotationsfunktionen

ANVISNING

Om louvren förblir i sin lägsta position under kyldrift under en längre tid kan kondensat formas. Att orsaka louvren per hand kan orsaka fel.

- Använd endast rumskontrollen för att justera louvren.

Rotationsfunktionen kan aktiveras i vertikal eller horisontal position (→ 2).

Automatisk vertikal rotationsdrift (upp/ner)

- Tryck på knappen .
  Rumskontrollen visar symbolen .

För att avbryta automatisk vertikal rotationsdrift:

- Tryck knappen .

Rotera louvren manuellt (upp/ner)

- Tryck upprepade gånger på knappen tills önskad position är inställd.
  Inställningen ändras i följande sekvens:



Automatisk horisontal rotationsdrift (vänster/höger)

- Tryck på knappen i 2 sekunder för att aktivera automatisl horisontal rotationsdrift.
  Rumskontrollen visar symbolen .

För att avbryta automatisk horisontal rotationsdrift:

- Tryck på knappen igen i två sekunder.

När enheten stängs av återgår louvrens position automatiskt till sin tidigare vinkel.

Advanced Ionizer (Friskluftfunktion)

När denna funktion väljs kommer en intern komponent av inneenheten få energi och frisläppta joner kommer att spridas in i rummet för att motverka luftburna kontaminenter som virus och allergener, vilket hjälper till att förbättra luftkvaliteten inomhus.

- Tryck på knappen för att aktivera denna funktion.
  Rumskontrollen visar symbolen .

Avsluta funktionen:

- Tryck knappen igen.

3.7.3 Turbokylning/turbouppvärmning

När turbokylning/turbouppvärmning är aktiv arbetar inneenheten med maximal effekt i 30 min. för att värma eller kyla rummet snabbt.

- Turbokylning: stäng av kyldrift och tryck på knappen **Turbo**.
- Turbouppvärmning: sätt på värmedrift och tryck på knappen **Turbo**.
  Rumskontrollens display visar symbolen .

Avsluta funktionen:

- Tryck på knappen **Turbo** igen.
  Symbolen på rumskontrollen försvinner.

Den här funktionen är endast tillgänglig i kyl- och värmedrift.

3.7.4 Silent Mode

Denna funktion[1] reducerar buller från inne- och uteenheten när den är i drift. Detta är speciellt fördelaktigt på natten om du måste ta hänsyn till dina grannar.

- Tryck på knappen **Tyst** för att aktivera denna funktion.
  Rumskontrollen visar symbolen .

Avsluta funktionen:

- Tryck på knappen **Tyst** igen.
  Symbolen på rumskontrollen försvinner.

Fläkten på inneenheten kommer att reduceras till dess minimumnivå. Om en högre fläkthastighet ställs in för inneenheten kommer tystgående drift deaktiveras.

Om enheten är i tystgående drift kanske det inte är möjligt att uppnå nödvändig kyl-/värmeeffekt eftersom kompressorn i uteenheten arbetar med låg frekvens.

3.7.5 Nattdrift

Syftet med denna funktion är att spara energi under tomgång. Efter en timme värms eller kyls enheten mindre intensivt. För att göra detta ändras börtemperaturen med 1 °C. Efter två timmar ändras börtemperaturen med ytterligare 1 °C. Sedan förblir den vid den nya temperaturen.

Aktivera funktionen:

- Tryck påknappen **Natt**.
  Rumskontrollen visar symbolen .

Deaktivera funktionen:

- Tryck på knappen Natt igen efter 8 timmars drift i Nattdrift.
  Symbolen på rumskontrollen försvinner.

Funktionen är inte tillgänglig i torr och fläktdrift.

3.7.6 Barnspärrfunktion

Knapparna på rumskontrollen kan låsas med barnspärren.

Aktivera funktionen:

- Tryck samtidigt på knapparna **Turbo** och **Sleep** i 5 sekunder.
  Rumskontrollens display visar symbolen .

Deaktivera funktionen:

- Tryck samtidigt på knapparna **Turbo** och **Sleep** i 3 sekunder.
  Symbolen på rumskontrollen försvinner.

3.7.7 Frostskydd (8 °C / 12 °C)

Frostskyddet kan aktiveras genom att hålla rumstemperaturen till ett minimum på 8 °C.

- Ställ i uppvärmningsläge in temperaturen på 16 °C.
- 8 °C: Tryck 2x på knappen ∨ inom 1 sekund.
- 12 °C: Tryck åter 2x på knappen ∨ inom 1 sekund.
  Enheten förblir av tills temperaturen faller under 8 °C/12 °C.

Avsluta funktionen:

- Tryck på knappen , knappen eller valfri annan knapp.

Fp visas på displayen av inneenheten när frostskyddsfunktionen är aktiv.

1) Silent Mode-funktionen är inte tillgänglig i multi-split-systemet.

3.7.8 Övriga funktioner:

- ▶ Tryck på knappen ☰.
- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ☰ eller knapparna ∧, ∨ för att välja funktionen.
  - – = LED on/off-funktion
  - – = effektregleringsfunktion
  - – = Human sensor-funktion
  - – = Wind avoid me (Indirekt luftflödesfunktion)
  - – = iClean 56°C
  - – = Följ mig-funktion
  - – = Trådlös kontrollfunktion
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.

Avsluta funktionen:

- ▶ Upprepa stegen ovan.

Ändra över display och larmsummer (Mute Mode)

Slå på eller av displayen på inneenheten och larmsummern:

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ☰ eller ∧, ∨ knapparna tills ikonen visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.

För att visa aktuell rumstemperatur:

- ▶ Tryck på knappen **Tyst** och håll den i 5 sekunder.

För att visa inställd temperatur:

- ▶ Tryck och håll knappen **Tyst** i cirka 5 sekunder till.

Effektreglering

Följande effektreglering[1] alternativ finns tillgängliga. Två av effektregleringsalternativen kan väljas för att reducera enhetens energiförbrukning:

- **Effektreglering** (100 %): normal drift (avsluta funktionen effektreglering)
- **Effektreglering** (75 %): reducera elförbrukning med 25 %
- **Effektreglering** (50 %): reducera elförbrukning med 50 %

För att välja önskat effektregleringsalternativ:

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ☰ eller knapparna ∧, ∨ tills visas.
- ▶ Bekräfta med knappen **Ok**.
- ▶ Tryck på knapparna ∧ och knapparna ∨ och väljs önskad effektregleringsnivå (100 %, 75 %, 50 %).
- ▶ Bekräfta med knappen **Ok**.

Funktionen **Effektreglering** kan endast väljas i kyldrift.

Rörelsesensorfunktion (mänsklig givare)

Inneenheten är en rörelsesensor på baksidan av den främre panelen. Sensorn detekterar objekt som rör sig i ett rum för att bestämma mänskliga aktiviteter.

Om sensorn inte läser av någon rörelse i rummet på 30 minuter minskar enheten sin effekt. Om rörelse detekteras igen i rummet ökar effekten till normaldrift.

Den mänskliga givaren (→ 3, [2]) detekterar inom ett 6-metersområde [B], med ett 1-meters ej detekterbart område [A] och ett 5-meters detekterbart område [1]. Den har också en detektionsvinkelt på 2,5 meter från mitten av värmepumpen till sidorna (svängfunktion) (→ 4).

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ☰ eller ∧, ∨ knapparna tills ikonen visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.

Svepande robotar, svängande fläktar, vindblåsta plantor och gardiner osv identifieras alla som mänskliga aktiviteter vilket kan resultera i ett fel av ingen mans energibesparingsfunktioner.

Wind avoid me (Indirekt luftflödesfunktion)

Denna funktion[2] förhindrar ett direkt luftflöde till kroppen.

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ☰ eller ∧, ∨ knapparna tills ikonen visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.

Funktionen är endast tillgänglig i kyldrift, avfuktningsdrift och fläktdrift.

iClean 56°C

Enheten har en självrengörande funktion[3] för inneenhetens värmeväxlare. Den självrengörande funktionen tar bort damm, mögel och smuts som kan leda till otrevlig lukt. Den arbetar genom att automatiskt frysa, snabbt tina frosten och sedan använda het luft för att torka växlaren vilket effektivt eliminerar orenheter.

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ☰ eller ∧, ∨ knapparna tills ikonen visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.

CL visas på inneenhetens display när självrengöring pågår. Självrengöring avslutas automatiskt efter 20 till 45 minuter.

Följ mig-funktionen (Follow Me)

Funktionen aktiverar rumskontrollen vid aktuell plats för att mäta temperaturen i 3-minutersintervaller. Inneenheten kontrolleras nu med referens till dessa mätningar.

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ☰ eller knapparna ∧ och ∨ tills ikonen visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.

Följ mig-funktionen är endast tillgänglig i kyldrift, värmedrift och automatisk drift.

Rumskontrollfunktion

Syftet med denna funktion är att etablera en anslutning via WLAN. Om enheten inte visar funktionen:

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ☰ eller knapparna ∧ och ∨ tills visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.

1) Effektregleringsfunktionen är inte tillgänglig i multi-split-systemet.

2) Wind avoid me-funktionen är inte tillgänglig i multi-split-systemet.

3) iClean 56°C-funktionen är inte tillgänglig i multi-split-funktionen.

4 Åtgärdande av fel

4.1 Fel med indikering (Self diagnosis function)

Om ett fel inträffar under drift blinkar lysdioderna under en längre period eller så visar displayen en fel-kod (t.ex. EH 02).

Om ett fel pågår under längre tid än 10 minuter:

- ▶ Bryt spänningsförsörjningen under en kort tid och starta inneenheten.

Om det inte går att åtgärda ett fel:

- ▶ Kontakta kundtjänsten och uppge felkoden samt information om apparaten.

4.2 Fel utan indikering

Om fel uppstår under drift som inte går att åtgärda:

- ▶ Kontakta kundtjänst och meddela felet samt apparatinformation.

Fel	Möjlig orsak
Inneenhetens effekt är för svag.	Temperaturen är för högt eller för lågt inställd.
	Luftfiltret är smutsigt och måste rengöras.
	Ogynnsamma omgivningsförhållanden på inneenheten, t.ex. på grund av föremål framför luftöppningarna på apparaterna, öppna fönster/dörrar i rummet eller för starka värmekällor i rummet.
	Tyst drift aktiveras och förhindrar användning på full effekt.
Inneenheten startar inte.	Inneenheten har en skyddsmekanism mot överbelastning. Det kan ta tre minuter innan det går att starta om inneenheten.
	Fjärrkontrollens batterier är slut.
	Timern har startat.
Driftssättet växlar från kyla eller värme till fläktdrift.	Inneenheten ändrar driftsätt för att förhindra frostbildning.
	Den inställda temperaturen har uppnåtts.
Inneenheten gör att vit dimma bildas.	I fuktiga områden kan en stor temperaturskillnad mellan rumsluft och konditionerad luft orsaka vit dimma.
Inneenheten och uteenheten gör att vit dimma bildas.	Om värmedriften körs direkt efter den automatiska avfrostningen kan den ökade luftfuktigheten ge upphov till vit dimma.
Inneenheten och uteenheten för oväsen.	Det kan höras ett susande ljud i inneenheten när luftflödesgallret återställer sin position.
	Ett tyst susande under drift är normalt. Ljudet kommer från köldmediet.
	Ett visslande ljud kan höras eftersom metall- och plastdelarna i apparaten expanderar eller dras ihop under uppvärmning/kylning.
	Uteenheten gör diverse andra ljud under drift som är normala.
Inneenheten eller uteenheten pressar ut damm.	Vid längre perioder utan drift kan damm samlas i apparaterna, om de inte har täckts över.
Otrevlig lukt under drift.	Det kan komma in otrevliga lukter från luften i apparaterna som sedan sprids vidare.
	Luftfiltret kan vara angripet av mögel och måste rengöras.
Uteenhetens fläkt körs inte konstant.	För en optimal drift regleras fläkten olika.
Driften är oregelbunden eller förutsägbar eller inneenheten reagerar inte.	Störningar från mobilmaster eller externa signalförstärkare kan påverka inneenheten. ▶ Koppla bort inneenheten från strömförsörjningen en liten stund och starta om den.
Luftledarplåten eller luftflödeslamellen rör sig inte korrekt.	Luftledarplåten eller luftflödeslamellen har justerats för hand eller monterats felaktigt. ▶ Stäng av inneenheten och kontrollera att alla komponenter sitter fast som de ska. ▶ Starta inneenheten.

Tab. 9

5 Underhåll

SE UPP

Fara för strömstöt eller rörliga delar

- ▶ Bryt strömförsörjningen före allt underhåll.
- ▶ Underhållssteg som inte anges här får endast utföras av en behörig installatör.

5.1 Byta batteri

Du behöver 2 batterier av typen AAA. Användning av laddbara batterier rekommenderas inte.

- ▶ Ta bort batterifackets lock (→ bild 5).
- ▶ Sätt in nya batterier och se till att polerna hamnar rätt.
- ▶ Sätt tillbaka batterifackets lock.

5.2 Rengöring av apparaten och fjärrkontrollen

ANVISNING

Apparatskador på grund av felaktig rengöring!

- ▶ Spruta eller skölj inte av direkt med vatten.
- ▶ Använd inte hett vatten, skurpulver eller starkt lösningsmedel.

- ▶ Torka av inneenheten och fjärrkontrollen med en mjuk trasa för rengöring.
- ▶ Uteenheten får endast rengöras av en behörig installatör.

5.3 Rengöring av luftfiltret

ANVISNING

Luftfiltret kan deformeras i direkt solljus.

- ▶ Utsätt inte luftfiltret för direkt solljus.

Rengör luftfiltret varannan vecka och även före och efter längre perioder ur drift.

- ▶ Stäng av inneenheten.
- ▶ Vik upp frontplåten av inneenheten → bild 6, [1]).
- ▶ Ta bort luftgallren och dra ut dem från enheten (→ bild 6, [2]).
- ▶ Ta ut luftfiltren från gallren om installerade (→ bild 6, [3]).
- ▶ Rengör de små luftfiltren med en handhållen dammsugare.
- ▶ Tvätta det stora luftfiltret med varmt vatten och ett milt rengöringsmedel och torka i skuggan.
- ▶ Fäst åter det lilla luftfiltret och det stora luftfiltret.

5.4 Längre driftstopp

Före längre driftstopp:

- ▶ Rengör luftfiltret.
- ▶ Aktivera självrengöring av inneenheten med knappen **Clean**.
- ▶ Efter självrengöringen aktiverar du fläktdrift tills inneenheten är torr.
- ▶ Stäng av inneenheten och koppla bort den från strömförsörjningen.
- ▶ Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen.
- ▶ Skydda apparaterna mot damm.

5.5 Manuell drift

ANVISNING

Skadar på enheten på grund av felanvändning

Det rekommenderas inte att använda manuell drift under en kontinuerlig tid.

- ▶ Detta får endast användas i testssyfte eller i nödfall.
- ▶ Använd endast under en kort tid.

- ▶ Stäng av inneenheten.
- ▶ Vik upp frontplåten av inneenheten.
- ▶ Hitta den manuella styrningsknappen på höger sida av displayboxen (→ 7).
- ▶ Tryck på knappen för det manuella styrningsläget genom att föra in ett tunt objekt:
  - – Tryck en gång: enheten tvingas till automatisk drift.
  - – Tryck två gånger: enheten tvingas till kylningsdrift.
  - – Tryck tre gånger: inneenheten stängs av.
- ▶ Använd fjärrkontrollen för att återställa normaldrift.

6 Miljöskydd och avfallshantering

Miljöskydd är en grundläggande företagsstrategi hos Bosch-gruppen. Kvaliteteten på våra produkter, deras ekonomi och miljösäkerhet har lika stor betydelse för oss, och all miljöskyddslagstiftning och förordningar följs strikt.
Vi använder bästa möjliga teknologi och material för att skydda miljön och tar hänsyn till ekonomiska faktorer.

Förpackning

När det gäller förpackning är vi delaktiga i de landsspecifika sorteringssystem som garanterar optimal återvinning.
Alla förpackningsmaterial som används är miljövänliga och kan återvinnas.

Uttjänt utrustning

Uttjänt utrustning innehåller material som kan återanvändas.
Det är lätt att separera komponentgrupperna. Alla plaster har markerats. På så sätt kan de olika komponentgrupperna sorteras och lämnas till återvinning eller avfallshantering.

Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning



Denna symbol betyder att produkten inte får avfallshanteras med annat avfall utan måste föras till avfallsinsamlingsställen för behandling, insamling, återvinning och avfallshantering.

Symbolen gäller för länder med föreskrifter om elektronikavfall, t.ex. "EU-direktiv 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)". Dessa föreskrifter fastställer ramvillkoren som gäller för retur och återvinning av uttjänt elektronikutrustning i de enskilda länderna.

Eftersom elektriska apparater kan innehålla farliga ämnen måste de återvinnas medvetet för att minimera möjliga miljöskador och risker för människans hälsa. Därutöver bidrar återvinning av elektroniskskrot till att spara på naturresurserna.

För ytterligare information om en miljövänlig avfallshantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, vänd dig till ansvariga myndigheter på plats, ditt avfallshanteringsföretag eller till den återförsäljare du har köpt produkten av.

Ytterligare information hittar du här:
www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Batterier

Batterier får inte kastas i hushållsavfall. Förbrukade batterier måste lämnas på kommunala insamlingsplatser.

Köldmedium R32



Apparaten innehåller fluorerade växthusgaser R32 (växthuspotential 675[1)]) med låg brännbarhet och låg giftighet (A2L eller A2).

Den mängd som ingår finns angiven på uteenhetens typskylt.

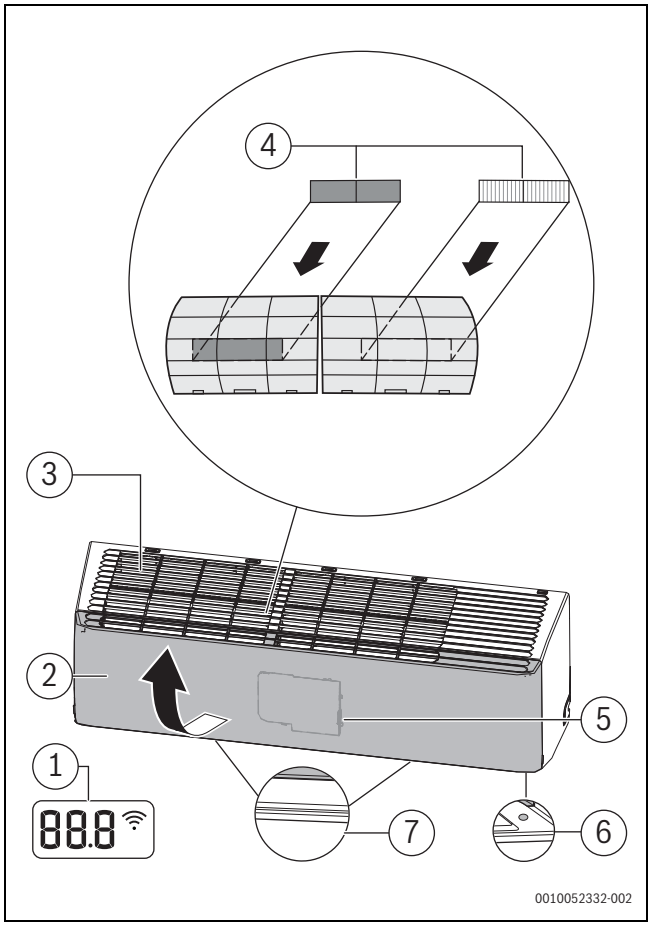
Köldmedier är en fara för miljön och måste samlas upp och avfallshanteras separat.

7 Dataskyddsanvisning

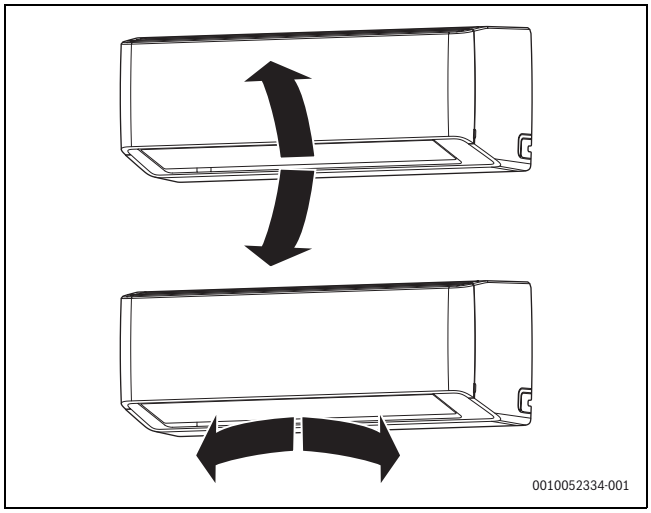
Vi, **Bosch Thermoteknik AB, Hjälmarydsvägen 8, 573 38 Tranås, Sverige**, behandlar produktinformation och monteringsanvisningar, tekniska data och anslutningsdata, kommunikationsdata, produktregistrering och historisk kunddata för att tillhandahålla produktfunktionalitet (art. 6 (1) paragraf 1 (b) GDPR), för att uppfylla vår plikt angående produktövervakning och för produktsäkerhet och säkerhetsskäl (art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR) för att säkerställa våra rättigheter i anslutning till garanti- och produktregistreringsfrågor (art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR) och analysera distributionen av våra produkter och för att tillhandahålla individanpassad information och erbjudanden relaterade till produkten (art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR). För att tillhandahålla tjänster som sälj- och marknadsföringstjänster, kontrakthantering, hantering av betalningar, programmering, allmän datahantering samt hotline/support-tjänster kan vi hantera och överföra data till externa tjänsteleverantörer och/eller Bosch-anknutna företag. I vissa fall, men bara om tillräckligt dataskydd kan garanteras, kan persondata överföras till mottagare belägna utanför det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Mer information kan erhållas på begäran. Du kan kontakta vår dataskyddsanvariga här: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, TYSKLAND.

Du har rätt att invända mot hanteringen av dina personuppgifter baserat på art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR på grunder som är relaterade till din specifika situation eller för direkta marknadsföringsändamål när som helst. För att utnyttja dina rättigheter kan du kontakta oss på **privacy.ttse@bosch.com**. För mer information kan du använda QR-koden.

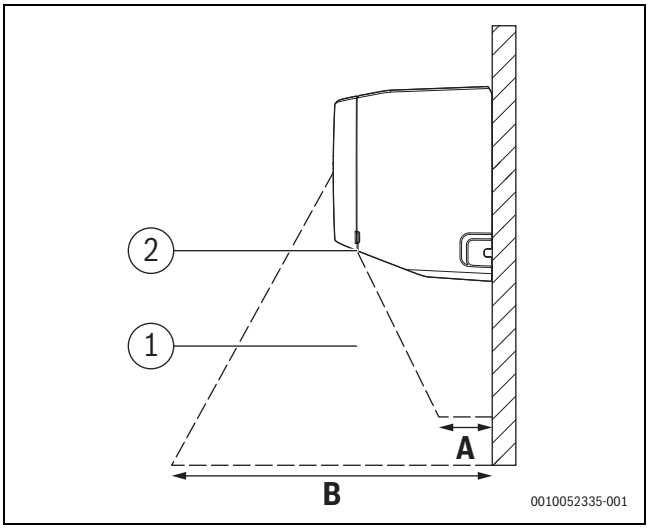
1) enligt bilaga I i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 517/2014 av den 16 april 2014.


4
3
2
1
5
7
6
0010052332-002

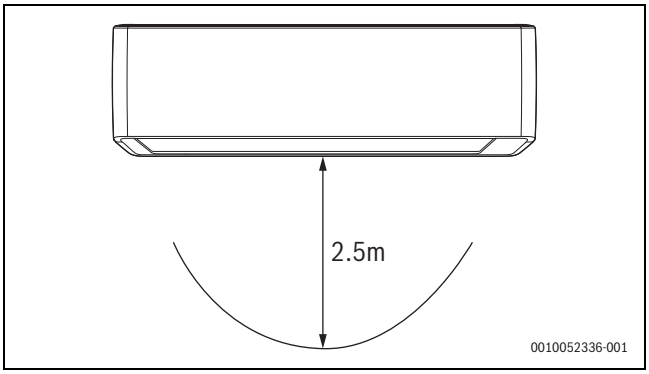
1


0010052334-001

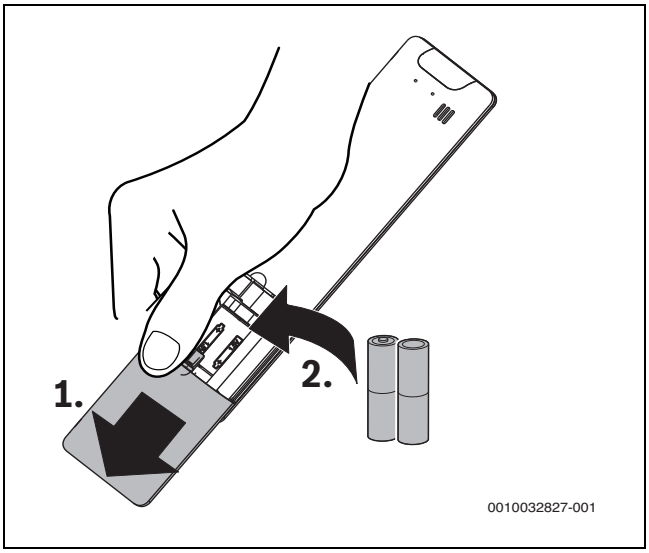
2


2
1
A
B
0010052335-001

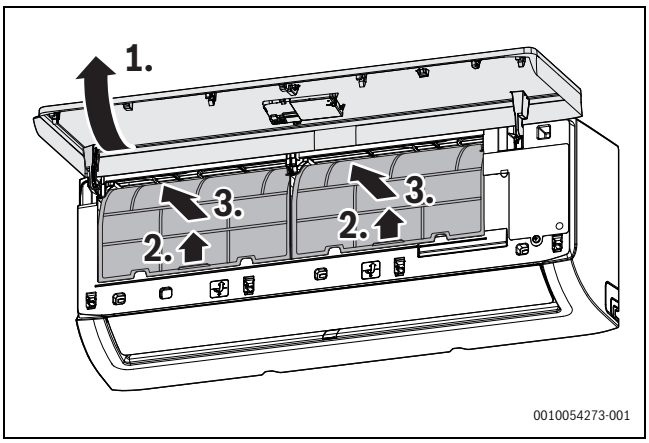
3


2.5m
0010052336-001

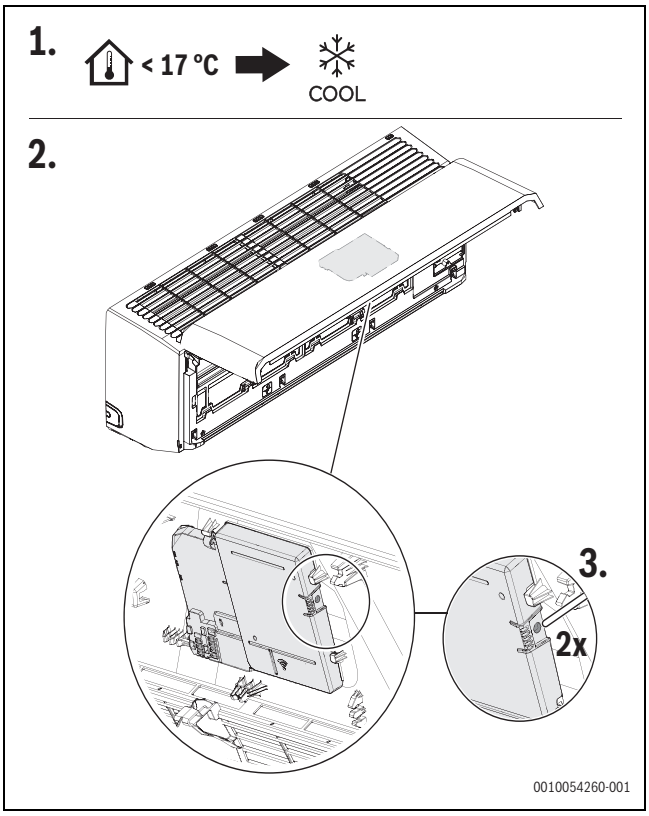
4


1.
2.
0010032827-001

5



6



7

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstrasse 20-24
73249 Wernau, Germany

www.bosch-homecomfortgroup.com

